

Hestehenger del 2

GJØR DET MULIG



Humbaur GmbH
Mercedesring 1
86368 Gersthofen Tyskland

Tel.+ 49 821 24929-0 - info@humbaur.com
Faks+ 49 821 249-100 - www.humbaur.com

Din forhandler:

Navn

Adresse

Telefon

e-post@.....



Vennligst skriv inn forhandleren din.

Vennligst fyll ut servicekortet på baksiden av bruksanvisningen "Car Trailers" Generell del 1 og send det til Humbaur GmbH.

Få overleveringskontrollen registrert når du overtar tilhengeren.

Traileren din:

Modell

Type (forkortelse)

Identifisering av
kjøretøy

Nummer (FIN)

Nummerskilt



Vennligst skriv inn tilhengertype og identifikasjon.

Dimensjonene/tekniske data for tilhengeren din finner du i kjøretøyets dokumenter.

Instruksjoner for bruk



Vennligst les og følg denne bruksanvisningen, inkludert alle instruksjoner, advarsler og merknader, før du kjører for første gang!

Vær oppmerksom på at illustrasjonene er å betrakte som eksempler og kan avvike fra det faktiske utseendet/utstyret.



Ytterligere informasjon finner du i den tekniske dokumentasjonen for de installerte komponentene.

DEL 2

Denne bruksanvisningen "Del 2 - Heste- / husdyrtilhengere" er beregnet på deg som bruker av en ferdig montert tilhenger.

Her beskrives detaljert hvordan du håndterer en heste- og kvegtilhenger og det spesifikke tilbehøret.

Den inneholder tilleggsinformasjon om sikker bruk, stell/rengjøring, vedlikehold/service, feilsøking og avvikling/kassering av tilhengeren.

DEL 1

For all annen generell informasjon om biltilhengere, se bruksanvisningen "Bilprogram / Del 1 - Generelt".

Du kan laste ned den relevante bruksanvisningen for tilhengeren (del 2) fra Internett på www.humbaur.com under **Download - Operating instructions**.

Operatørens forpliktelser

Bruk bare tilhengeren når den er i perfekt stand.

Sørg for at bruksanvisningen følger med tilhengeren, f.eks. hvis den selges på nytt.

Bruk kun opplært eller instruert personell.



Sørg for at bruksanvisningen følges i alle faser av tilhengerens levetid, og at foreskrevet personlig verneutstyr brukes.

Sørg for nødvendig drifts- og hjelpemateriell.

Brukergruppe

Tilhengeren skal kun brukes av brukere med følgende tilleggskrav og kunnskaper:

- Erfaring med håndtering av hester/husdyr
- Transport av hester/husdyr

Bruk **indeksen** fra side **3** og utover for å søke etter **spesifikke** emner.

1 Sikkerhet

- fra side **7**
- Sikkerhetsrelevant informasjon
- Les dette kapittelet før din første reise

2 Generell informasjon

- fra side **15**
- Opplisting / funksjoner av modellene
- Detaljer om identifikasjon av tilhenger
- Spesialutstyr/tilbehør

3 Drift

- fra side **49**
- Lasting/lossing av hest/er
- Sikre hesten, ta vare på hesten
- Parkering/oppstilling/sikring av tilhengere

4 Chassis

- fra side **65**
- EquiDrive"-chassis
- Støtteenheter
- Transport med vogn

5 Struktur

- fra side **77**
- Betjening av dører/bakluke
- Innredning
- Betjening av vinduer

6 Elektrisk system

- fra side **123**
- Belysningssystem
- Innvendig belysning
- Ekstern strømforsyning

7 Inspeksjon, stell og vedlikehold

- fra side **127**
- Opprettholde driftssikkerheten
- Nødvendig rengjøring, pleie
- Regelmessig vedlikehold
- Instruksjoner for avhending

8 Veiledning for funksjonsfeil

- fra side **137**
- Selvhjelp for lidelser
- Serviceadresser

A

Generell informasjon	15
Trekk tilhenger	60
adresse	
Reservedeler	138
Service	138
Struktur	77
Skrue av støtter (saksestøtter)	67
Åpning av vindu	107
Posisjoner	107
Åpningsklaff	91

B

Drift	
Struktur	77
Chassis	65
Lasting	51
Instruksjoner for lasting	51
Belysning	124
utenfor	124
inne	125
Belysning i sadelrommet	125
Tiltenkt bruk	8
Drift	49
Bryst og bakre stang	
med midtskillevegg	113
EquiGuard	115
Panikkåls	114

D

Takventil / takvindu	109
Svingklaffer	100
Svingdør	104

E

Adkomstdør	89
Dørholder	79
Elektrisk system	123
Lossing	51
Reservehjul	129

Adresse for reservedeler	138
--------------------------------	-----

F

Å kjøre i team	49
Chassis	
Service	65
EquiDrive / EquiDrive PLUS (S) drivverk	66
Føllets rutenett	98
Utgang foran	90
foldes ned	91
Åpningsklaff	91

G

Bakluke i glassfiberarmert polyester	95
--	----

H

Håndtak for manøvrering	60
Bakluke	102, 103
Humbaur serviceadresser	138

K

Kapittel	
Generell informasjon	15
Operasjonens struktur	77
Chassisdrift	65
Drift	49
Elektrisk system	123
Inspeksjon, stell og vedlikehold	127
Guide til funksjonsfeil	137
Sikkerhet	7
Kontakt oss	
Humbaur Service Partner	138
Teknisk kundeservice	138
Delelogistikk	138
Hovedskillevegg	118
Sikker transport	57
Vognramme	71

L

Sikring av last	54
-----------------------	----

Grunnleggende	54
Sikker transport	57
Sikker hest	55
Surrepunkter	56
Ventilasjonsvindu (Notos ALU)	110

M

Midtre skillevegg	116
roterbar	120
enkelt	116

Modell

Cool-Trailer (Basic) Enkeltakslede tilhengere **32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42**

Modelloversikt	30
----------------------	----

P

Panikkåls	114
Personalets kvalifikasjoner	8
Sikker hest	55
Omsorg	127
Eksamen	127

R

Rangering	60
Veiledning for feilsøking	137
Dekktyper	129
Rullepresenning	93

S

Sadelkammer	82
Sadelholder	83
Sadelkammer (Notos PLUS)	
Strømtilkobling	126
Trinn	69
Belysning i sadelrommet	125
Sadelkammerhytte	86
Serviceadresse	138
Sikkerhet	7
Sporvidde	51
Nøkkelord	5

Feilsøking137

T

Trinn69

Step (Notos PLUS)69

Dørholder79

 trykk inn79

 krok i79

V

Utnyttelse

 Tiltenkt bruk8

 Forutseelig misbruk8

W

Vedlikehold127

Vindavviser93

Z

Surrepunkter56



1

Sikkerhet

Tiltentkt bruk**Hestehenger**

- Transport av hester, esler og ponnier.
- Transport av tilbehør til hesten (f.eks. sal, dekken, rengjøringsutstyr osv.).
- Transport av vognen kun på vognrammen.

Husdyrtilhenger

- Transport av husdyr, f.eks. sauer, storfe, kyr, kalver osv.
- Transport av dyrefôr, f.eks. halmballer, i samsvar med formtilpasset lastsikring.

Personalets kvalifikasjoner

- Kunnskap om transport av levende dyr.
- Kjennskap til kravene i dyrevelferdsregelverket.

Forutseelig misbruk

All bruk utover den foreskrevne transportbruken anses som utilbørlig.

Disse inkluderer spesielt:

Generelt

- Manglende overholdelse av sikkerhetsinstruksjonene i bruksanvisningen "Tilhengere for biler - Del 1 - Generelt".
- Transport av personer.
- Transport av føll/småhester uten sammenfoldet/sikret føllgrind.
- Manglende overholdelse av dyrevelferdsbestemmelsene ved transport av levende dyr.
- Kjøring med utilstrekkelig lastsikring.
- Kjøring med ulåste klaffer/dører.
- Kjører med ventilasjonsvinduer åpne.
- Kjøring uten påmontert skillegitter under transport av storfe.
- Kjøring med vindavviseren/rullpresenningen åpen.
- Kjøring med uhektet og usikret bryst- og bakstag.
- Kjøring uten påmontert/sikret midtskillevegg.
- Ikke rengjør lasteområdet/innredningen etter hver transportoperasjon.
- Overskridelse av trekkstangbelastningen og den maksimalt tillatte massen.
- Transport av annen last - uten lastsikring.

Tilhenger med vogn

- Transport av en vogn med ubelastet tilhenger.
- Kjøring med usikret vogn.
- Lasting/lossing av vognen hvis sporvidden på oppkjøringsskinnene er feil innstilt.

Notos (med sadelrom)

- Lasting av hesten uten å åpne frontklaffen (ingen panikkutløsning mulig fra innsiden).
- Kjøring med usikret midtstolpevegg.

Notos PLUS (med sadelkammerhytte)

- Transport av usikret last i kupeen på vendelhjulet.

Notos TRIA (med skillevegger)

- Kjøring med usikrede skillevegger.
- Kjøring med ujevn lastfordeling (montering av hest).

Generelle sikkerhetsinstruksjoner



Før du starter, må du forsikre deg om at den maksimalt tillatte belastningen (nyttelast, trekkstangbelastning) ikke overskrides.



Følg sikkerhetsanvisningene og opplysningene om lastfordeling i bruksanvisningen "Biltilhengere - Generelle punkter - Del 1".



Vær oppmerksom på den maksimalt tillatte tilhenger- og trekkstangbelastningen på trekkbilen og tilhengerkoblingen.

- Kontroller om nødvendig vekten på lasten som skal lastes.
- Last på/av dyret kun når tilhengeren er koblet til trekkvognen.
- Utfør en avgangskontroll (se bruksanvisningen "Biltilhengere" Generelle punkter - del 1).



Av sikkerhetsmessige årsaker bør det festes et advarselssmerke bak på tilhengeren. Overhold de nasjonale forskriftene!



HESTETRANSPORT

- Husk alltid dette:
De transporterer "LEVENDE DYR"
- som kan skape panikk!



Krav til sikker kjøring med tilhenger:

- Kroppen må være helt lukket under reisen.
- Hesten(e) skal være sikret med bryst- og bakstenger og være bundet fast.
- Kveget skal stå bundet i tilhengeren.
- Annen last må surres fast eller sikres på en forsvarlig måte.
- Den tillatte totalvekten og aksellastene må overholdes.
- Overhold lastsikring i henhold til VDI 2700.



ADVARSEL



Klatring på overbygningen

Konstruksjonen gir ikke tilstrekkelig stabilitet for personer.

Elementene i overbygningen kan gi etter eller knekke - fare for fall!

- Ikke bruk elementene i overbygningen som stige.
- Bruk en stabil stige/krakk ved arbeid på kroppen.

ADVARSEL



Objekter på overbygningen



Is, snø, greiner og andre gjenstander kan falle ned fra lasteplanet under kjøring - fare for ulykke!

- Før du kjører, må du kontrollere at det ikke har samlet seg vann, is, snø, greiner eller andre gjenstander på lasteplanet. Fjern disse om nødvendig.
- Bruk en stabil stige om nødvendig.

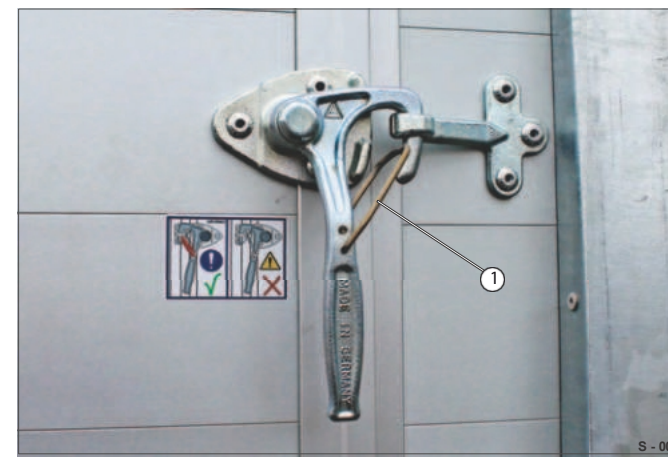


Fig. 1 Vinkelspaklås sikret

1 Låsefjær

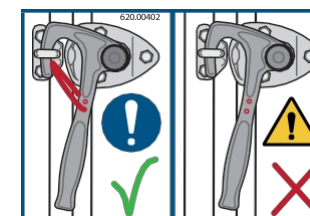


FARE

Usikret vinkelspaklås

En ulåst bakluke/frontutgang kan åpne seg av seg selv under kjøring - fare for ulykke! Lasten kan falle ut / dyret kan få panikk - fare for ulykke!

- Før du kjører av gårde, må du kontrollere at bakluken/frontklaffen er låst med vinkelhendellåsene. (Låsefjærene på vinkelhendellåsene må være klikket inn).



- Skift ut manglende/de defekte låsefjærer umiddelbart.

Trygghet



Fig. 2 Enkel husdyrtilhenger: bakluke

- 1 Gummigranulatmatte

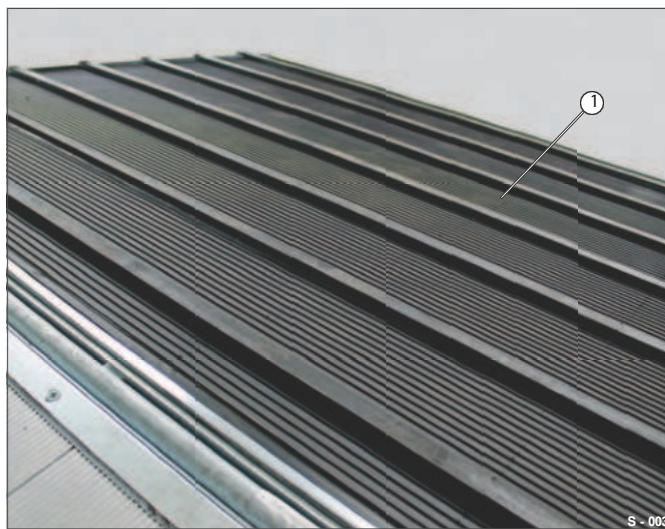


Fig. 4 Storfetransportør med stor kapasitet: bakluke

- 1 Gummlist, riflet



Fig. 6 Hestehenger: Utgang foran

- 1 Gummlist, riflet



 Sikkerheten ved lasting/lossing av dyr er avhengig av at man står støtt. Det finnes ulike typer overtrekk å velge mellom.



FORSIKTIG

Deformert/smusset baklukeforing

Dyret kan skli - fare for å falle!

- Kontroller baklukeledningen på bakluken/frontutgangen for skader etter hver transport.
- Rengjør baklukeledningen etter hver transport for å unngå tilsmussing.
- Få skiftet ut en slitt/deformert baklukeledning.

Fjærbeskyttelse for transport av små dyr



Fig. 7 Hestehenger med føllgitter

1 Føllgrind i kjørestilling



Operatøren/hestetransportøren er ansvarlig for sikkerheten under transporten!



ADVARSEL

Transport av unghester/småhester, ungdyr Uerfarne unghester/ føll kan lett få panikk og hoppe ut av hengeren og ut i det fri - fare for ulykker
Fare!

- Monter om nødvendig en føllgrind når du transporterer unghester.
- Før du kjører av gårde, må du kontrollere at føllgitteret er foldet opp og festet.



Fig. 8 Føllgitter for husdyrtilhengere

1 Føllgrind foldet opp



1 Føllgitteret er foldet ned

Når føllgitteret ikke er i bruk, kan det foldes ned og festes til bakluken - se "Føllgitter (ekstrauststyr)" på side 98.

Bruk klatrehjelpemidler

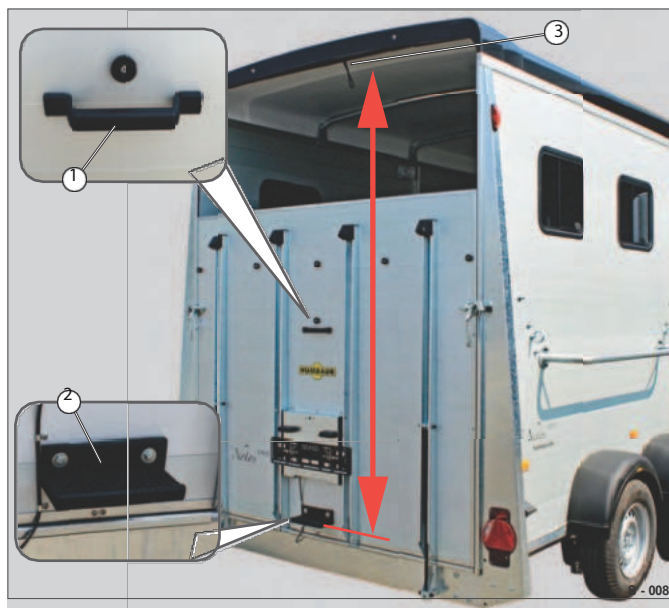


Fig. 10 Betjening av rullepresenningen i høyden

- 1 Håndtak
- 2 Trinn i plast
- 3 Rullepresenning, sammenrullet



FORSIKTIG



Gå inn i plasttrinn

Du kan skli når du trækker opp på trinnet
- Fare for å falle!



- bruk.
- Gå opp på trinnet så fullt som mulig.
- Hold om nødvendig også fast i håndtaket på baklukenes overkant.

Gå inn i hytta

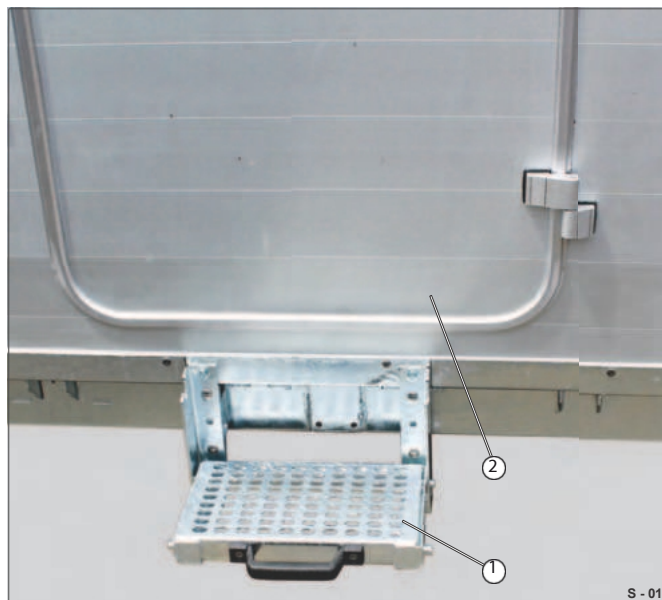


Fig. 11 Notos Plus: Inn i walk-in-kabinen

- 1 Sammenleggbart trinn (valgfritt)
- 2 Inngangsdør

Som ekstrautstyr kan det monteres et sammenleggbart trinn på fabrikken for å få tilgang til førerhuset.

- Åpne foldetrinnet (fig. 11/1) for bruk.
- Brett sammen det sammenleggbare stigtrinnet før du starter reisen.

Gå inn i hytta



Fig. 12 Notos Plus: Bruk av krakken

- 1 Avføring (løst tilbehør)
- 2 Hytte

En valgfri krakk kan brukes for å få tilgang til kabinen.

- Plasser krakken (fig. 12/1) på et fast underlag foran tilgangsdøren.
- Legg krakken i kabinen før du reiser.

Betjen klaffene i høyden

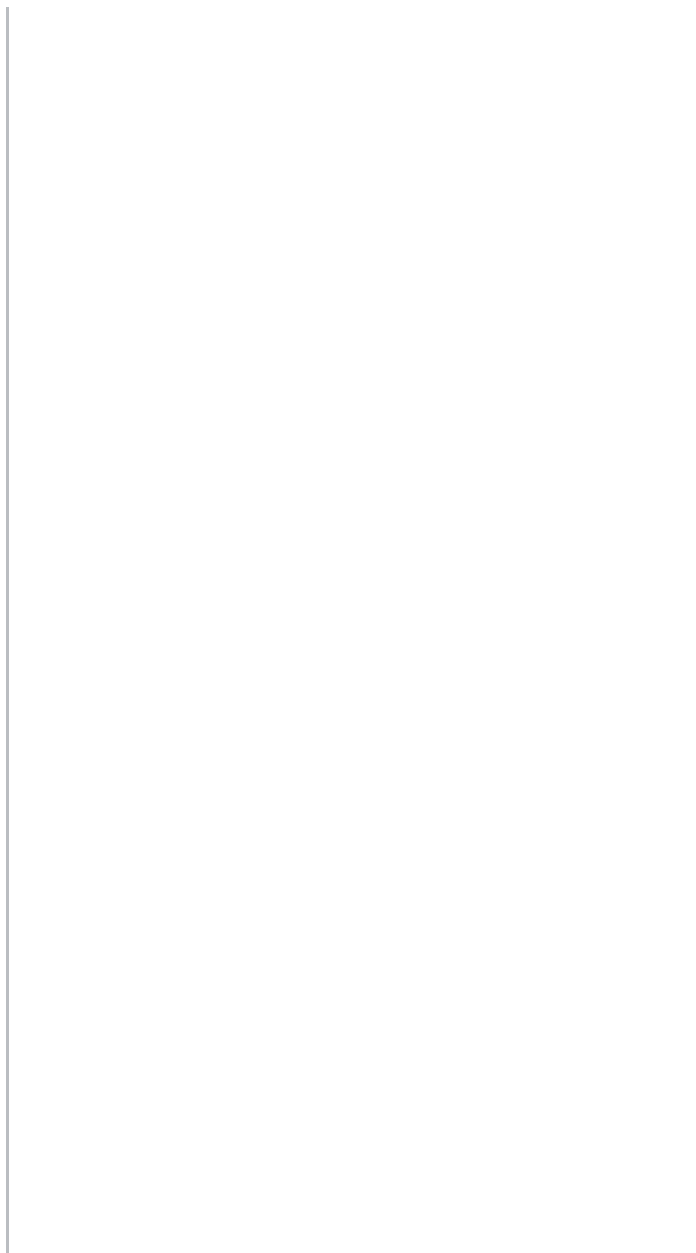


Fig. 13 Tilhenger for storfe: Betjening av klaffene

- 1 Håndtak
- 2 Slitebane, fast
- 3 Klaff

For å betjene klaffene som er plassert øverst (fig. 13/3), må hjelpemidlene på siden brukes.

- Gå opp på trinnet (fig. 13/2) og hold godt fast i håndtaket (fig. 13/1).





2

Generell informasjon

Oversikt over klassen



Fig. 1 Tre (kryssfiner)

Funksjoner

- Veggkonstruksjon av plastbelagte, UV-bestandige flerlags trepaneler (kryssfiner) limt sammen
- Veggtykkelse 18 mm i svart
- Polytak i valgfri farge



Fig. 2 Aluminium

Funksjoner

- Veggkonstruksjon av anodiserte aluminiumsprofiler av høy kvalitet
- Polyestersløyfe i valgfri farge
- Polytak i valgfri farge



Fig. 3 Full poly

Funksjoner

- Laget utelukkende av polyester
- Poly-sløyfe i valgfri farge
- Polytak i valgfri farge

Generell informasjon om hestehengere



Fig. 4 Ny Maximus med panoramatak

Hestetilhengerne er spesialkonstruert for transport av hester.

Modellutvalget gjør det mulig å transportere 1 til 2 hester.

De nye storkapasitetstilhengerne Notos Plus og Notos Tria kan til og med transportere opptil tre hester.

De fleste modellene leveres med AluBiComp-gulv og EquiDrive-understell som standard. EquiDrive PLUS løpeverk er også tilgjengelig som ekstrautstyr.

Den nyeste modellen fra 2017 er utstyrt med et spiralfjærsystem med uavhengig fjæring "EquiDrive Plus S".

Vinduene som kan åpnes på sidene og takluken (ekstrautstyr) sørger for tilstrekkelig lufttilførsel under kjøreturen.

Panoramataket (ekstrautstyr) på nye Maximus gjør at hesten kan se langt i det fjerne.

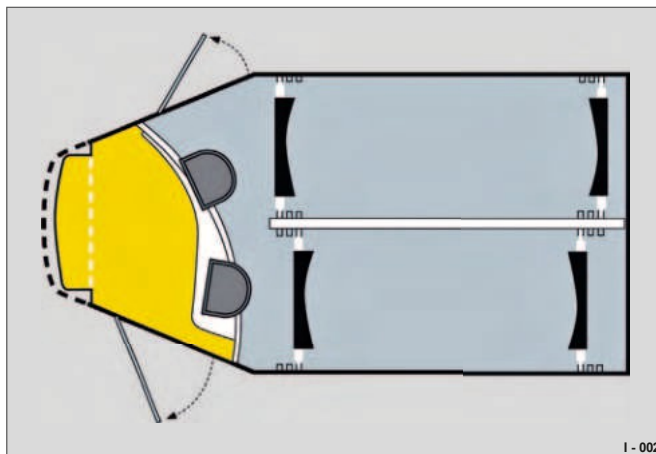


Fig. 5 EquiSpace-romkonsept med AERO-Bug-sadelkammer

Noen modeller har et sadelrom som standard. Salerommet kan tilpasses med forskjellige sadelskinner eller oppbevaringsalternativer.

EquiSpace-konseptet i kombinasjon med AERO-fronten gir et svært stort oppbevaringsvolum.

Den hengslede bakluken/frontutgangen garanterer enkel lasting/lossing av hesten. Som tilvalg kan bakluken også konstrueres som en svingdør.

I AERO-modellene er vindstøy og drivstofforbruk minimert med AERO-buen. Det 20 % større sadelrommet gir tilstrekkelig oppbevaringsplass for alle redskaper.

Den låsbare "EquiLock"-skilleveggen sørger for sikkerhet og komfort.



Fig. 6 Vindavviser

Den eksklusive vindavviseren er montert som standard for trekkfri innvendig ventilasjon i alle modeller.

Vindavviseren kan rulles opp og ned ved hjelp av en elastisk snor. Alternativt kan en tett rullepresenning brukes.



Fig. 7 Vindklaff (valgfritt)

En luksuriøs vindklaff er tilgjengelig som ekstrautstyr.

Innredning



Fig. 8 Svingbar midtstolpevegg (Notos-eksempel)

Hestehengerne gir maksimal plass til transport av 2 hester.
Avhengig av modell og størrelse på den ønskede tilhengeren,
kan interiøret tilpasses etter dine behov.



Fig. 9 EquiLock skillevegg (Notos-eksempel)

Midtskilleveggen kan låses mekanisk
"EquiLock" og kan tas av uten verktøy når den ikke er i
bruk.

Med unntak av SPIRIT-modellene og NOTOS med
midtstolpevegg, er hestehengerne utstyrt med den låsbare
skilleveggen EquiLock som standard.

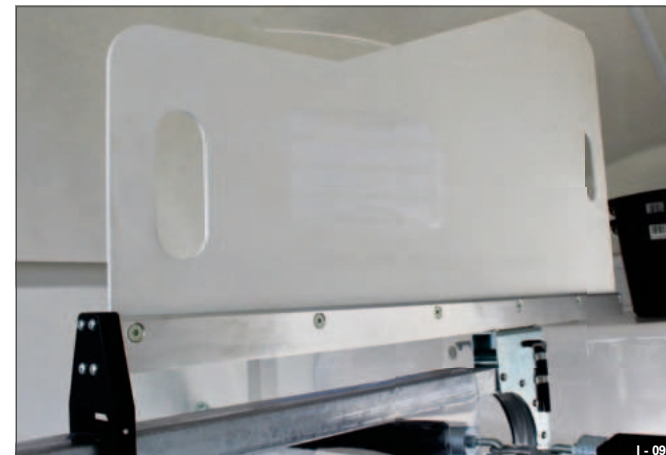


Fig. 10 Skillevegg med skyvehode

Som ekstrautstyr kan hodeskilleveggen ettermonteres på
midtstilleveggen. Dette forhindrer mulig uro mellom to hester.

Trening på gulvet

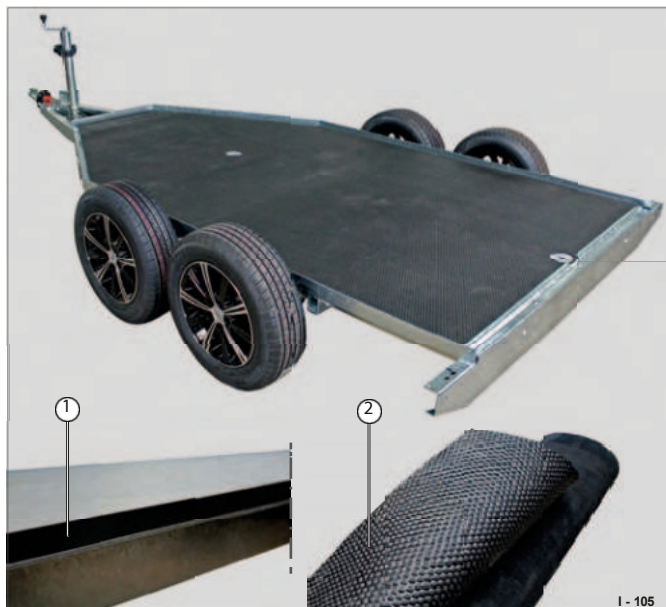


Fig. 11 AluBiComb gulvkonstruksjon

- 1 Kjerne av polypropylenplast omsluttet av 2 aluminiumsplater
- 2 Gummi piggmatte (8 mm)

Den motstandsdyktige allrounderen er laget av komposittplater og er dermed råtesikker og ikke deformbar.

Gummiknottmatten er limt til komposittpanelkonstruksjonen og forseglet hele veien rundt.

AluBiComb-gulvet er standard på alle ZEPHIR- og MAXIMUS-modeller.



Fig. 12 AluBiComb-gulv

- 1 Tetting hele veien rundt

Gulvet er enkelt å rengjøre.

Silikonforseglingen sørger for at det ikke kommer vann inn under matten.

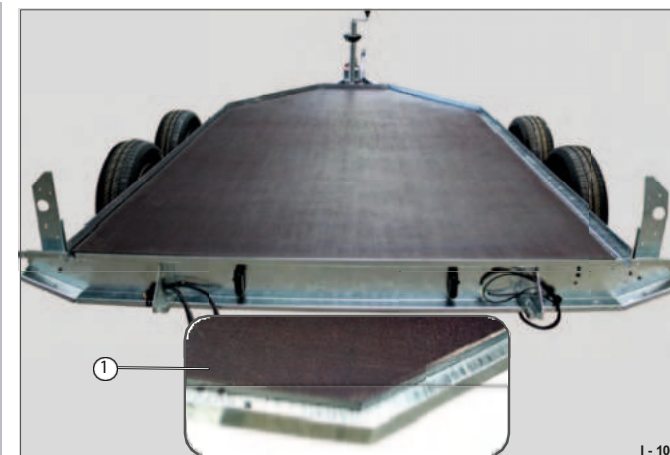


Fig. 13 Tregulv

- 1 Fenolharpikksbelagt flerlags trepanel

Det vanntette, limte gulvpanelet er limt og forseglet med en gummiknottmatte (total tykkelse 21 mm).

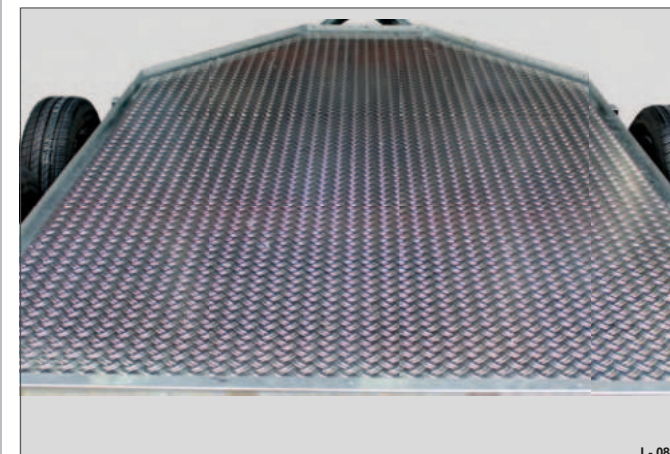


Fig. 14 Aluminiumgulv laget av rutete plater

En riflet aluminiumsbase er tilgjengelig som ekstrautstyr.

EquiDrive PLUS S"-understell

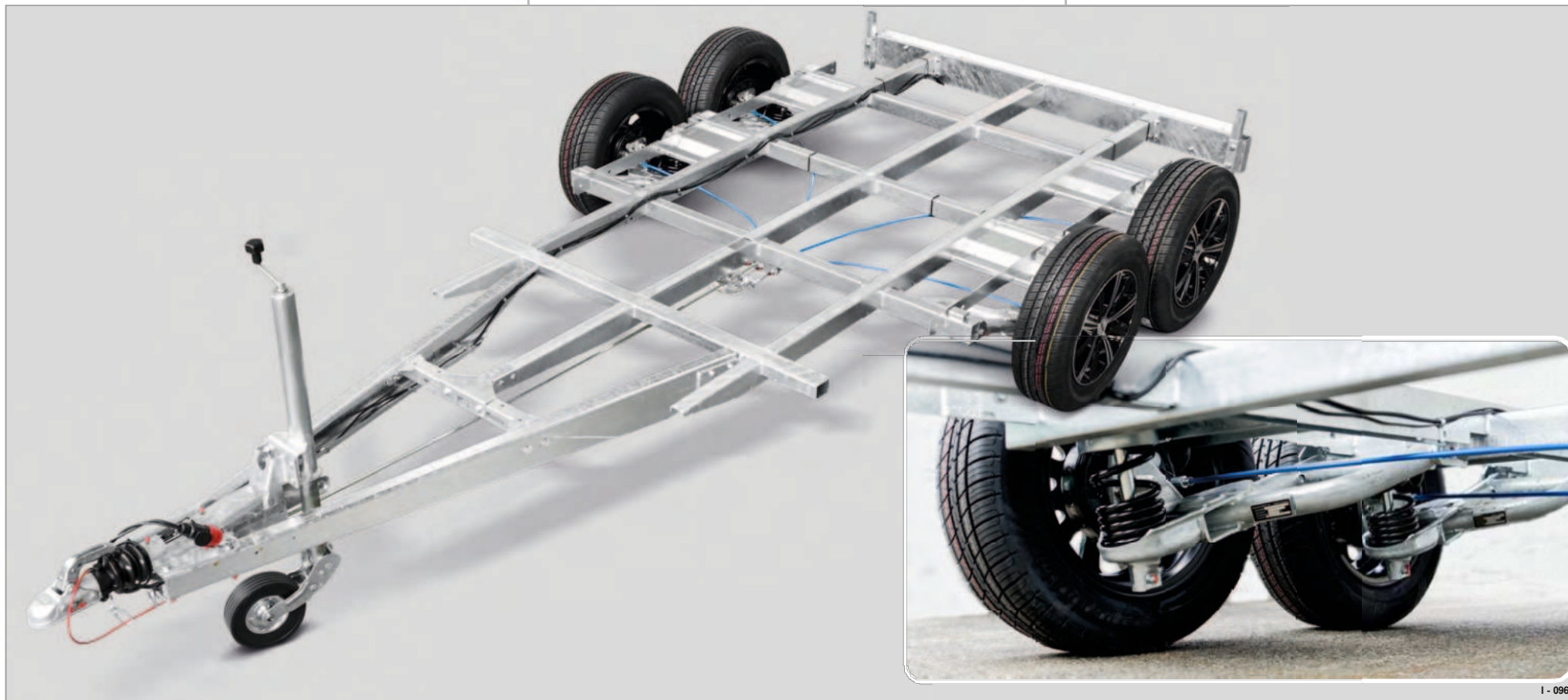


Fig. 15 EquiDrive PLUS S løpeverk med spiralfjærakslar

De nye modellene Maximus S / DELUXE, Notos PLUS og Notos TRIA er utstyrt med EquiDrive PLUS S-chassis med uavhengig hjuloppheng og spiralfjæring som standard.

Den uavhengige hjuloppheng med spiralfjærer sørger for enda bedre kjørekomfort takket være bedre bakkekontakt mellom hjulene, uansett veiforhold.

Bedre bremseegenskaper og maksimal fjæringskomfort er garantert takket være teknologi fra personbilsektoren.

Tilhengeren din er garantert godkjent for 100 km/t i Tyskland fra fabrikken.

Fargekombinasjoner/designalternativer



Fig. 16 Fargevalg - Maximus (eksempler)



Fig. 17 Designvarianter - Maximus (eksempler)

Maksimum av maksimum

3 Varianter:

- Maximus 2700
- Maximus 2700 S (understell med spiralfjærer)
- Maximus DELUXE 2700 S

Det store utvalget av farger gjør det mulig å skreddersy Maximus hestehenger.

For enda mer individualitet kan du velge mellom et bredt spekter av fargekombinasjoner for de nye Maximus-modellene.

La fantasien løpe løpsk ved hjelp av vår 360° fargekonfigurator på Humbaurs nettsted.

Avhengig av din smak kan du velge mellom forskjellige skjermer, felger og baklykter til den nye Maximus.

Valgfrie funksjoner som f.eks:

EquiGuard hurtigutløsende panikkutløsning av bryst-/bakstengene, stort panoramatak, takventilator, polstrede sidevegger, separat sadelkammergeardrobe med innerdør, ekstra sadelholdere på utsiden, helt lufttett vindluke i stedet for vindavviser gjør at tilhengeren din skiller seg ut.



Fig. 19 Sadelkammergeardrobe med separat dør



Fig. 21 EquiDrive PLUS S - fjæring med spiralfjærer

For enda mer sikkerhet



Fig. 22 Anti-spill clutch (ASK)

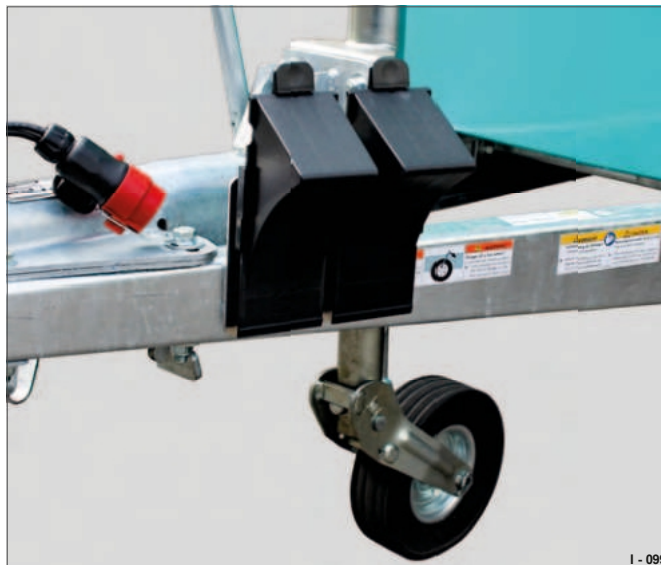


Fig. 24 Hjulklusser klare til bruk (Maximus DELUXE)



Fig. 26 Komfort for hesten



Fig. 23 Polstring av sideveggene



Fig. 25 Hest/tilhenger-kamerasett 2,4 GHz 7" skjerm
550.00717



Fig. 27 Oppbinding av hesten din

Redskaper til hesten din

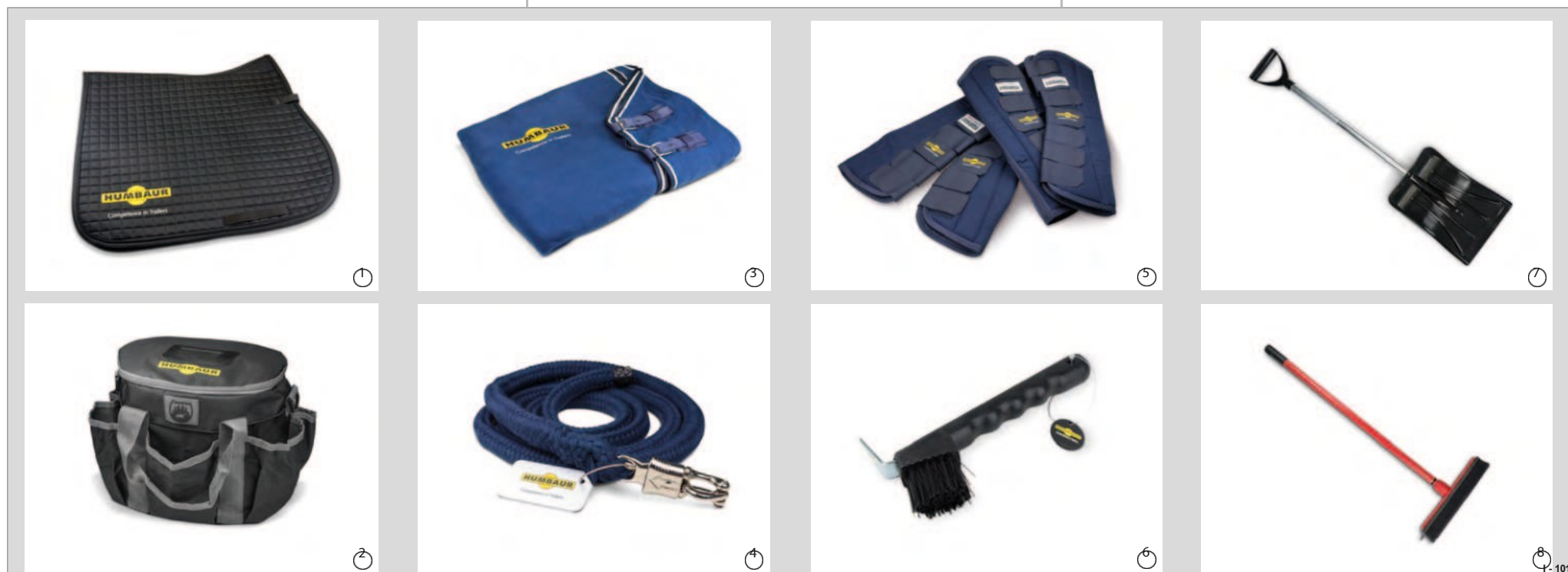


Fig. 28 Tilgjengelig tilbehør fra Humbaur

- 1 Sadelpute, svart # 008.00072
- 2 Hestepusseveske, svart # 008.00303
- 3 Sweat-teppe, marineblå # 008.00300
- 4 Fortøyningstau med panikkutløser, marineblå # 008.00302
- 5 Transportgamasjer, marineblå # 008.00301
- 6 Hovskrape, svart # 008.00037
- 7 Plastspade med metallhåndtak # 630.05241
- 8 Gummikost med nalekant # 630.05242

Modelloversikt

Modell	Vekt (kg)
Enkelt kryssfiner	1600
Enkelt aluminium	1600
Balios (SPIRIT, AERO)	2000
Xanthos (SPIRIT)	2000
Zephyr (AERO)	2000
Balios (AERO)	2400
Xanthos	2400
Zephyr (AERO)	2400
Notos aluminium	2400
Balios vogn	2600
Xanthos-vogn	2600
Zephyr-vogn	2600
Balios (AERO, S)	2700
Xanthos (S)	2700
Zephyr (AERO, S)	2700
Maximus (S, DELUXE S)	2700
Notos aluminium (S)	2700
Notos PLUS	3000
Balios vogn	3000
Xanthos-vogn	3000
Zephyr-vogn	3000
Notos (PLUS, TRIA)	3500

Tre-Poly-klasse

Fig. 29 Enkel

Bryst- og bakstang i full lengde Transport med én hest med sadelrom Adkomstdør i FR til høyre


Fig. 30 Balios

med vinddeflektor med automatisk støttehjul uten sadelrom


Fig. 31 Balios SPIRIT

uten vindavviser uten sadelrom med automatisk støttehjul


Fig. 32 Balios AERO med

vindavviser med automatisk støttehjul med sadelrom

Aluminium-poly klasse



Fig. 33 Enkel ALU

Transport med én hest
Bryst- og bakstang i full lengde med
sadelrom
med vinddeflektor



Fig. 34 Xanthos SPIRIT uten

sadelkammer
Påkjøringsrampe med gummigranulatmatte
uten hjulstøtdemper (100 km/t)



Fig. 35 Xanthos (S)

med AluBiComp-gulv
uten sadelrom med
vindavviser
med hjulstøtdemper (100 km/t)
med spiralfjæring for "S"-versjon



Fig. 36 Xanthos AERO (S) med

hefterom
med vinddeflektor
med hjulstøtdemper (100 km/t)
med spiralfjæring for "S"-versjon



Fig. 37 Notos ALU (S)

Roterbar midtstolpevegg Roterbar og
svingbar bakluke
To-delt roterende og svingbar frontutgang med
hjulstøtdemper (100 km/t)
med spiralfjæring for "S"-versjon



Fig. 38 Notos ALU

Inngangsdør med separat vindu i FR til venstre Høy
utgangsdør i FR til høyre

Full poly klasse



Fig. 39 Zephyr

med sadelrom med
vindavviser
med automatisk støttehjul
med støtdemper på hjul (100 km/t)



Fig. 40 Zephyr AERO

med sadelrom med
vindavviser
med automatisk støttehjul



Fig. 41 Maximus

med AluBiComp-gulv
Stigtrinnbeskyttelse i plast med
sadelrom
med vinddeflektor
med automatisk støttehjul
med støtdemper på hjul (100 km/t)



Fig. 42 Maximus (S)

Spiralfjæraksler og hjulstøtdempere (100 km/t) Toned
vindusruter - ny design



Fig. 43 Maximus DELUXE (S)

Mulighet for fargekombinasjoner på frontskjørt, skjermbeskyttere, takgavl,
sidevegg og takflate
Panoramatak (ekstrautstyr)
Spiralfjæraksler og hjulstøtdempere (100 km/t)



Fig. 44 Maximus DELUXE (S) - Spesialfunksjon

LED-baklys
Design skjermbeskytter

Klasse med stor kapasitet



Fig. 45 Notos PLUS i svart metallic

Bakluke, roterende og svingbar Førerhytte med walk-in sadelrom
Gjennomgangsdør til sadelkammerkabinen (ekstraustyr)
Skyvevindu
Inngangsdør i FR høyre 2-hestetransport



Fig. 47 Notos TRIA i svart metallic

Bakluke, roterende og svingbar Utgangsklaff foran med ventilasjonsvindu Lang ventilasjonsklaff med skyvevinduer
3-delte, skråstille/svivable skillevegger i aluminium Mulighet for transport med 3 hester
Separate baklys



Fig. 49 Notos TRIA i sølv metallic

Utgangsluke foran med ventilasjonsvindu med svingbare støtter bak



Fig. 46 Notos PLUS i svart metallic Inngangsdør i FR venstre



Fig. 48 Notos TRIA i svart metallic Inngangsdør i FR til venstre

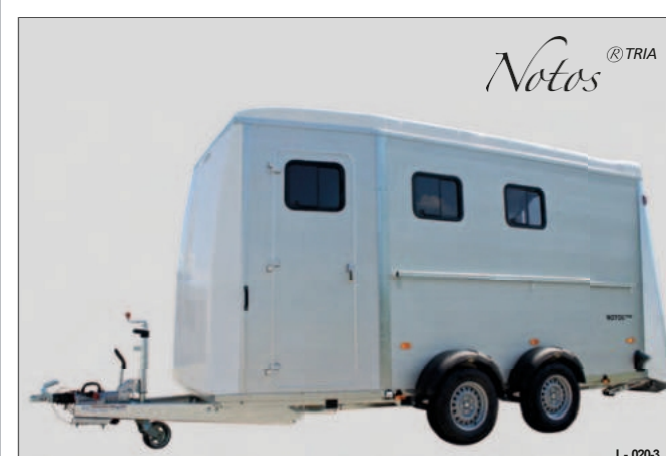


Fig. 50 Notos TRIA i sølv metallic Inngangsdør i FR til venstre

Vognklasse



Fig. 51 Balios-vogn (overbygning av kryssfiner og polystyren)
uten vinddeflektor
uten takrom
Holder for vognens trekkstang på siden



Fig. 52 Xanthos-vogn (overbygning av aluminium-polyester)
med vinddeflektor
uten takrom
med AluBiComp-base



Fig. 54 Zephyr-vogn (karosseri helt i polykarosseri)
med vinddeflektor
med sadelrom
med hjulstøtdemper (100 km/t)

Generelt utstyr

- Aluminiumsramper med sidebeskyttende kant
- Stativskinner i aluminium med varmgalvaniserte stativbraketter (sporvidde fra 650 mm til 1330 mm)
- Med surringsringer (4 stk. per side) for sikring av vognen
- med automatisk støttehjul og manøvreringshåndtak
- 2 holdere for vognens trekkstang på siden i FR til venstre
- Sparkplater på siden foran dørene

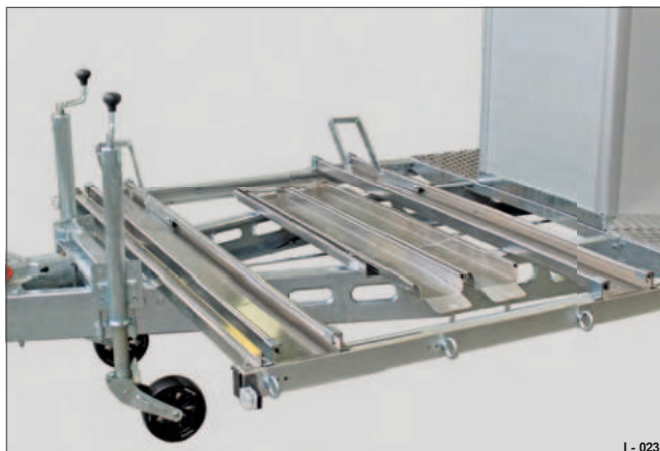


Fig. 53 To støttehjul (ekstrautstyr)
for parkering av en frakoblet tilhenger



Fig. 55 Dekket vognramme (ekstrautstyr)
Aluminiumsplate som deksel

Komponenter

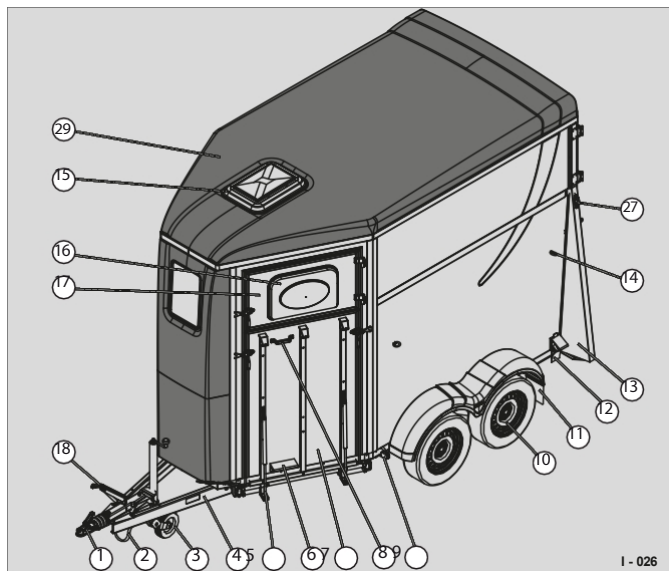


Fig. 56 Notas - sett forfra/fra siden

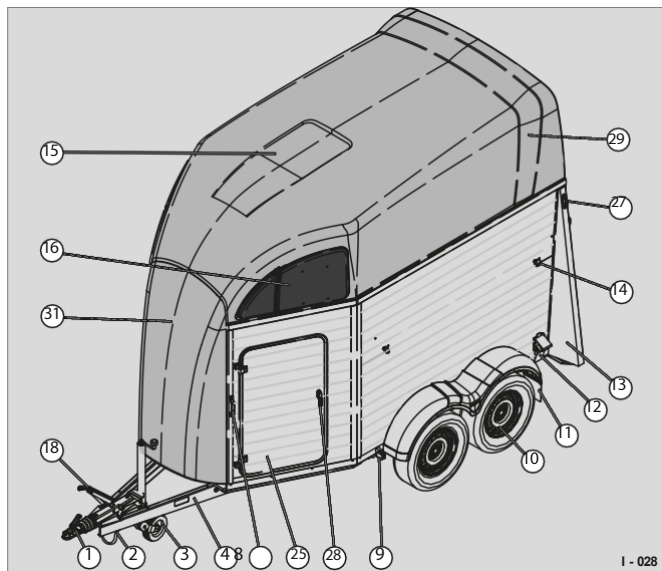


Fig. 58 Xanthos AERO - sett forfra/fra siden

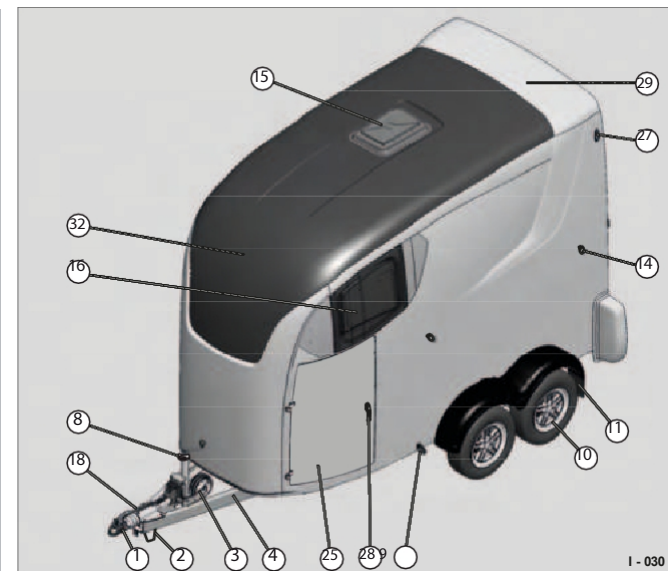


Fig. 60 Maximus - sett forfra/fra siden

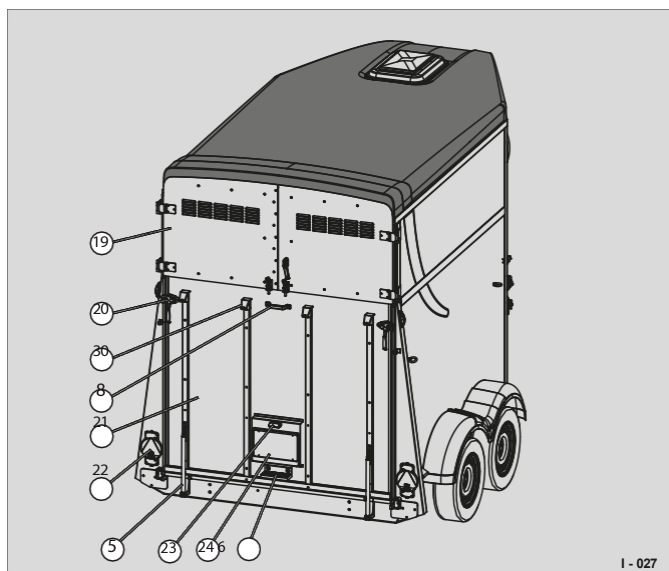


Fig. 57 Notas - sett bakfra

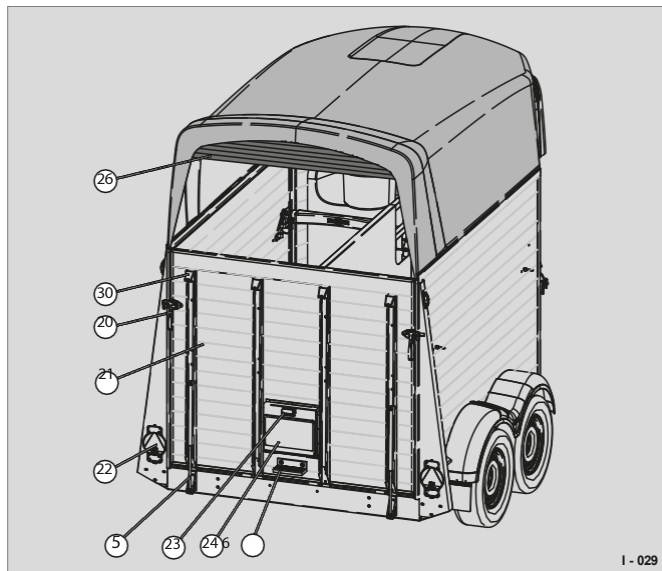


Fig. 59 Xanthos AERO - sett bakfra

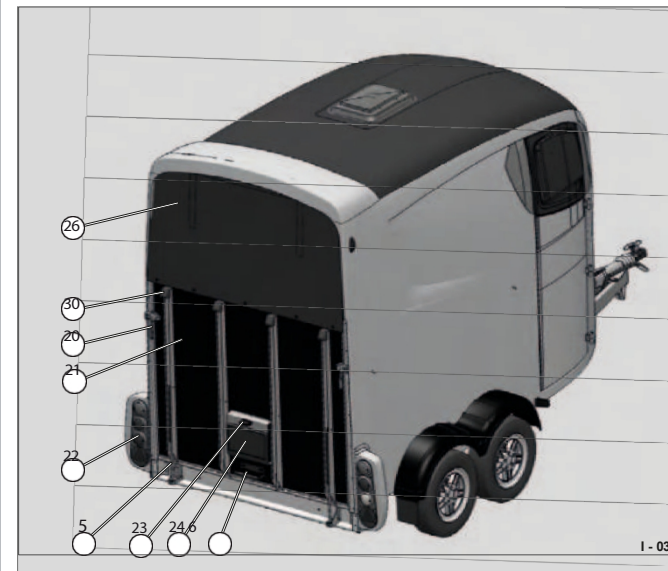


Fig. 61 Maximus - sett bakfra

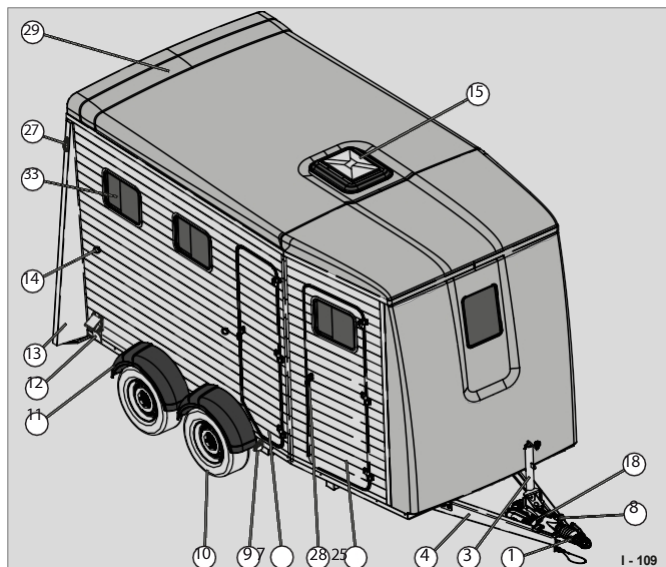


Fig. 62 Notos Plus - sett forfra/fra siden

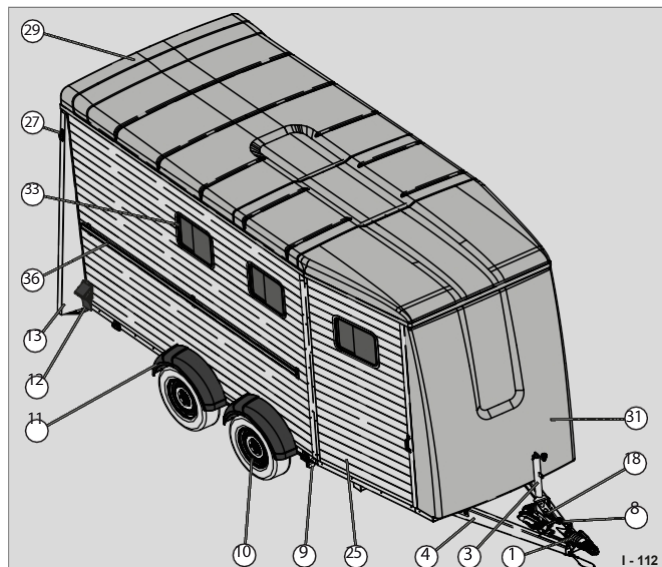


Fig. 64 Notos TRIA - sett forfra/fra siden

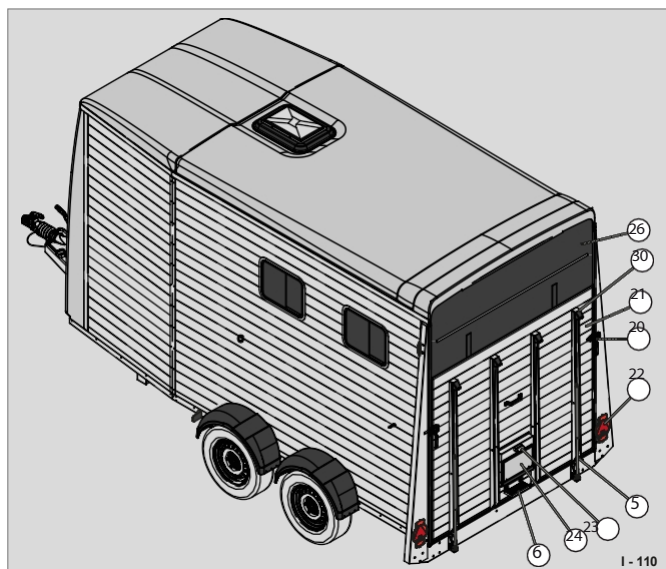


Fig. 63 Notos Plus - sett bakfra

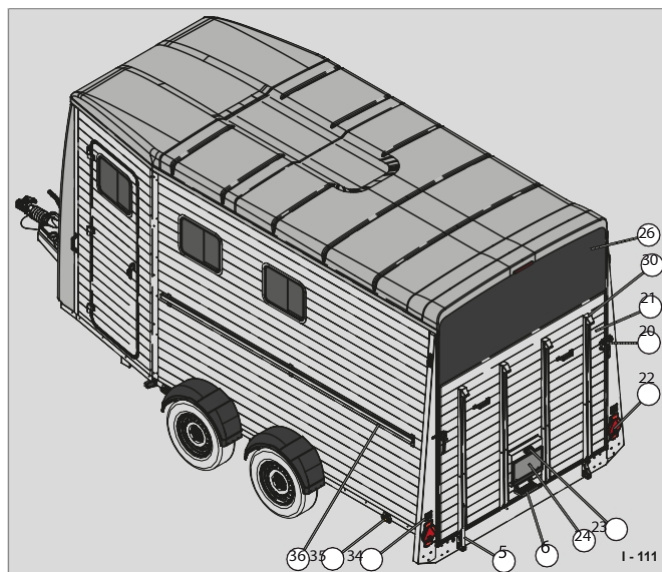


Fig. 65 Notos TRIA - sett bakfra

- 1 Kobling for slepekule
- 2 Støtte for trekkstang
- 3 Støttehjul
- 4 V-tegnefelt
- 5 Gassfjærbein
- 6 Trinn
- 7 Inngang / utgang / klaff eller karuselldør foran
- 8 Håndtak
- 9 Frontreflektor / hvit reflektor eller markeringslys foran
- 10 Hjul (dekk)
- 11 Skjermbeskytter
- 12 Hjulrille
- 13 Støtte bak
- 14 Binding med panikkåp
- 15 Takventilator
- 16 Åpning av vindu
- 17 Åpningsklaff
- 18 Påløpsanordning med håndbremsespak, bremsestang, fjærmekanisme
- 19 Svingklaff / vindklaff
- 20 Vinkelspåkås
- 21 Bakluke eller svingdør
- 22 Baklys
- 23 Lys på bilskiltet
- 24 Nummerskilt holder
- 25 Dør til salkammer
- 26 Vindavviser / rullepresenning
- 27 Posisjonslys bak
- 28 Roterende håndtak
- 29 Poly panseret (polyester, GRP)
- 30 Substratstøtte
- 31 Insekt
- 32 Panoramatak (ekstrautstyr)
- 33 Skyvevindu
- 34 Reverseringslys
- 35 Sidelys / reflekser (oransje)
- 36 Trekkstang

HEV-enakslet tilhenger (aluminium)



Fig. 66 Oversiktsbilde: HEV-enakslet tilhenger i aluminium

- 1 Automatisk støttehjul med manøvreringshåndtak (ekstra utstyr)
- 2 Presenning 300 mm med svingbare ramper
- 3 Vindu med gjennomsiktig film
- 4 Skyvbare støtter
- 5 Inngangsdør
- 6 Vinkelspåkås
- 7 Bakre påkjøringsluke med 2 gassdempere

Standard utstyr

- Standard støttehjul på V-trekkstangen
- Bakre rampeklaff med gummigranulatmatte
- Inngangsdør foran til venstre i kjøreretningen
- 18 mm aluminiumsgulv limt på 8 mm gummigulv
- 2x push-pull-propeller bak
- Hjulstøtdemper for 100 km/t
- 300 mm høy presenning med 2 innsynsvinduer
- Nummerskiltholder med én linje

HEV-enakslede tilhengere (aluminium) er tilgjengelige i 2 forskjellige størrelser.

Modell	GG maks (kg)	Nyttelast (kg)
HEV 132513 - Aluminium	1300	805
HEV 152513 - Aluminium	1500	1000



Fig. 67 Oversiktsbilde: HEV-enakslet tilhenger i aluminium

- 1 Standard støttehjul
- 2 RSD-rekord
- 3 Håndtak høyre/venstre
- 4 Bideringer
- 5 Traksjonsnett

Valgfritt utstyr

- Automatisk støttehjul med manøvreringshåndtak
- Bakre påkjøringsrampe med gummilist
- Traksjonsnett
- Deling av rutenettet
- Holder for reservehjul

HTV Tandem (tre) - HS



Fig. 68 Oversiktsbilde: HTV Tandem HS (tre, skrå front)

- 1 Automatisk jockeyhjul
- 2 Manøvreringshåndtak
- 3 Presenning 350 mm med svingbare ramper
- 4 Vindu med gjennomsiktig film
- 5 Inngangsdør
- 6 Vinkelspålås
- 7 Bakre påkjøringsluke med 2 gassdempere
- 8 Baklukehengsel for karuselløørfunksjon

Standard utstyr

- Standard støttehjul på V-trekkstangen
- Bakre rampeklaff med gummigranulatmatte
- Inngangsdør foran til venstre i kjøreretningen
- Gulvpanel av tre
- 350 mm høy presenning med 2 innsynsvinduer
- 2 bindingsringer, forsiden

HTV tandem (tre) er tilgjengelig i 3 forskjellige størrelser.

Modell	GG maks (kg)	Nyttelast (kg)
HTV 203015 - HS	2000	1280
HTV 163114 - HS	1600	1000
HTV 203217 - HS	2000	1250



Fig. 69 Oversiktsbilde: HTV Tandem HS (tre, skrå front)

- 1 Automatisk støttehjul (tilleggsutstyr)
- 2 Utgang foran med gassfjærbein
- 3 Aluminiumsfelger i stedet for stålfelger
- 4 Traksjonsnett

Valgfritt utstyr

- Automatisk støttehjul med manøvreringshåndtak
- Bakre overkjøringsluke med gummilist som bakdør
- 18 mm aluminiumsgulv limt på 8 mm gummigulv
- Flytende avrettingsgulv
- Gulv med rutete plate i aluminium
- Gummigulv limt inn og forseglet
- Traksjonsnett
- Deling av rutenettet
- Holder for reservehjul
- Bryst / bakre stenger
- Presenning 500 mm høy i stedet for 350 mm

HTV Tandem (aluminium) - AS

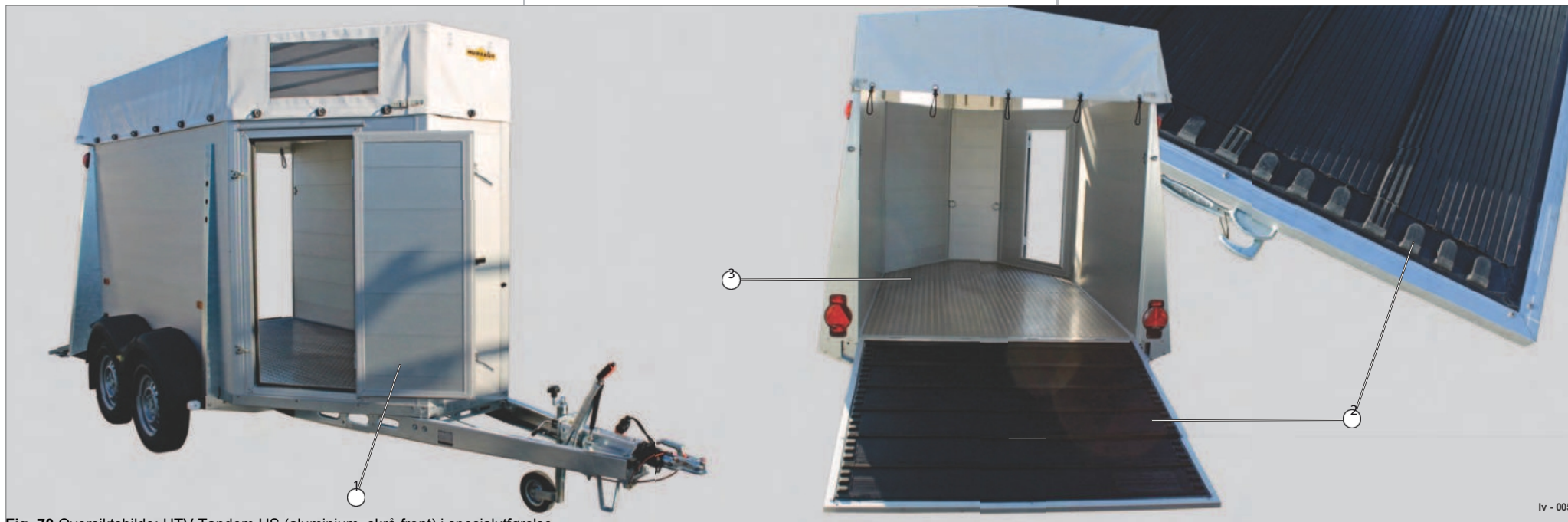


Fig. 70 Oversiktsbilde: HTV Tandem HS (aluminium, skrå front) i spesialutførelse

- 1 Inngangsdør i FR til høyre
- 2 Bakre påkjøringsrampe med gummlist og sidestopp
- 3 Gulv med rutete plate i aluminium

Standardutstyret er det samme som HTV Tandem (tre).

HTV tandem (aluminium) er tilgjengelig i 1 størrelse.

Modell	GG maks (kg)	Nyttelast (kg)
HTV 203217 - SOM	2000	1250

HTV Tandem (aluminium) - AG



Fig. 71 Oversiktsbilde: HTV Tandem AG (aluminium, rett front)

- 1 Automatisk støttehjul med manøvreringshåndtak
- 2 Manøvreringshåndtak høyre/venstre
- 3 Presenning 350 mm med svingbare ramper
- 4 Vindu med gjennomsiktig film
- 5 Inngangsdør
- 6 Utgang foran (valgfritt)
- 7 Binderinger
- 8 Bakre påkjøringsrampe med gummilist
- 9 Innvendig belysning (ekstraustyr)

Standard utstyr

- Automatisk støttehjul på V-trekkestangen
- Bakre rampeklaff med gummigranulatmatte
- Inngangsdør foran til høyre i kjøreretningen
- 18 mm tykt gulvpanel av tre
- 350 mm høy presenning med 2 innsynsvinduer
- 3 bindingsringer, forsiden

HTV tandem (aluminium) er tilgjengelig i 1 størrelse.

Modell	GG maks (kg)	Nyttelast (kg)
HTV 243016 - AG	2400	1610



Fig. 72 Oversiktsbilde: HTV Tandem AG (aluminium, front rett)

- 1 Gummigulv, limt inn (valgfritt)
- 2 3 x tether-ringer
- 3 Presenning, rullet opp foran
- 4 Ventilasjonsglidebryter (valgfritt)

Valgfritt utstyr

- 18 mm aluminiumsgulv limt på 8 mm gummigulv
- Flytende avrettingsgulv
- Gulv med rutete plate i aluminium
- Holder for reservehjul
- Bryst / bakre stenger
- Presenning 500 mm høy i stedet for 350 mm

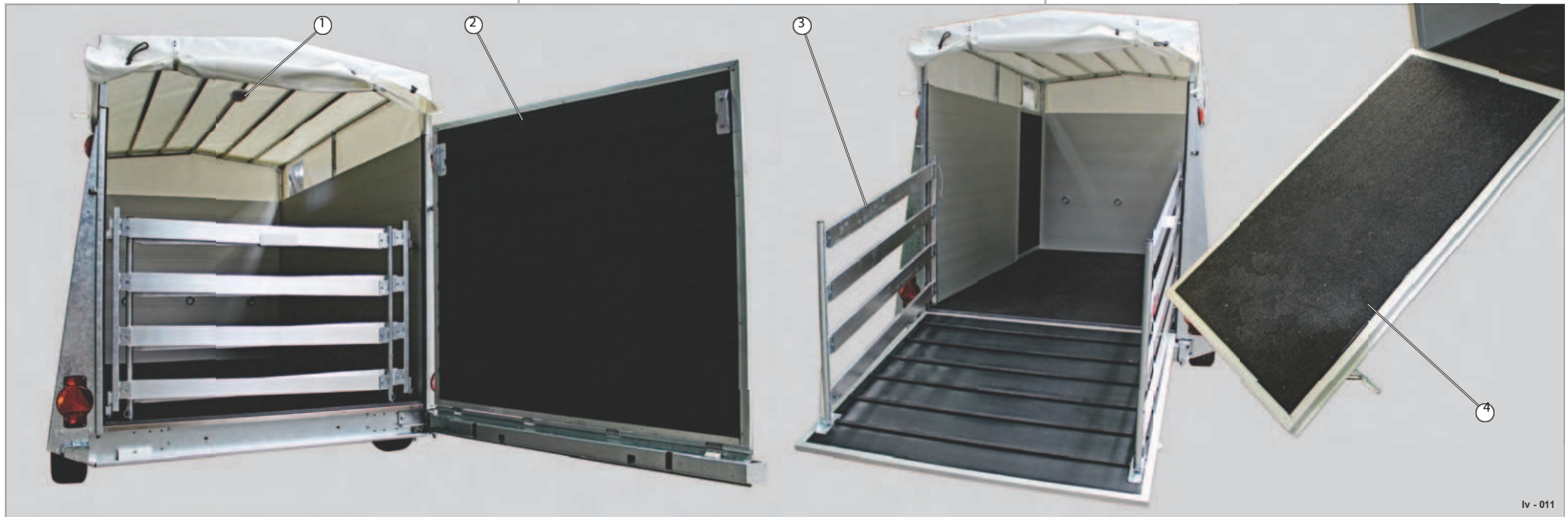


Fig. 73 Oversiktsbilde: HTV Tandem AG (aluminium, rett front)

- 1 Innvendig lys
- 2 Overløpsklaff som bakdør
- 3 Traksjonsnett
- 4 Utgang foran

Valgfritt utstyr

- Bakre overkjøringsluke med gummlist som bakdør
- Traksjonsnett
- Deling av rutenettet
- Innvendig belysning

HTV tandemtilhenger for husdyr (aluminium) - SRA



Fig. 74 Oversiktsbilde: HTV Tandem SRA (stor husdyrtilhenger)

- 1 Automatisk støttehjul med manøvreringshåndtak
- 2 Panser av poly
- 3 Inngangsdør
- 4 Klatrehjelpemidler (stående område)
- 5 6 stk. utvendige bindingsringer
- 6 Ruller på bakluken
- 7 Baklys høyre/venstre

Standard utstyr

- Automatisk støttehjul på V-trekkstangen
- Bakre påkjøringsrampe med gummilist
- Bekreftelse på 100 km/t (kun Tyskland)
- Inngangsdør til venstre i kjøreretningen
- Aluminiumsbunn, 18 mm uten gummi
- Enakset fjæring (spiral fjærmekanisme)
- 2 bindingsringer, forsiden
- 6 slipsringer, utvendig
- Gulv med aluminiumsplate, 18 mm uten gummi

HTV tandem (SRA) er tilgjengelig i 1 størrelse.

Modell	GG maks (kg)	Nyttelast (kg)
HTV 3534018 - SRA	3500	2080



Fig. 75 Oversiktsbilde: HTV Tandem SRA (stor husdyrhenger)

- 1 Føllgrind, hengslet
- 2 Ventilasjonssklaff, 4x på hver side
- 3 Ventilasjonssklaff på forsiden
- 4 El-sykkle (valgfritt)

Valgfritt utstyr

- Bakre overkjøringsluke med gummilist som bakdør
- Ventilasjonssklaffer 800x250 mm på hver side 4x
- Ventilasjonssklaffer 800x250 mm på forsiden
- Reservehjulholder foran
- Ventilasjonsglidebryter 410x100 mm



Fig. 76 Oversiktsbilde: HTV Tandem SRA (stor husdyrtilhenger)

- 1 Traksjonsnett
- 2 Innvendig belysning
- 3 Delingsgitter
- 4 Ventilasjonssklaff

Valgfritt utstyr

- Trekkigitter på begge sider
- Skillegitter på innsiden
- Innvendig lys foran og bak
- Utvendig lysbryter
- Ventilasjonssklaffer med separasjonsstenger

Felger av aluminium



Fig. 77 Bicolor lettmetallfelger

Felger av aluminium



Fig. 78 Lettmetallfelger

Felger av stål



Fig. 79 Sølv lakkert

3. bremselys

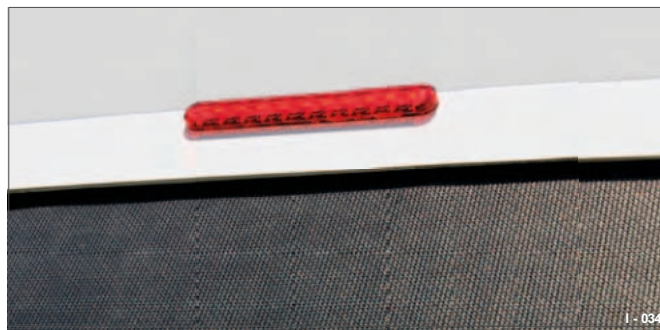


Fig. 80 øverst / midt bak

Innvendig lys



Fig. 81 topp/side

Reverseringslys



Fig. 82 separat høyre/venstre

LED-baklys



Fig. 83 LED-baklys (Maximus)

Takventil / takvindu



Fig. 84 på taket i frontområdet

Føllets rutenett

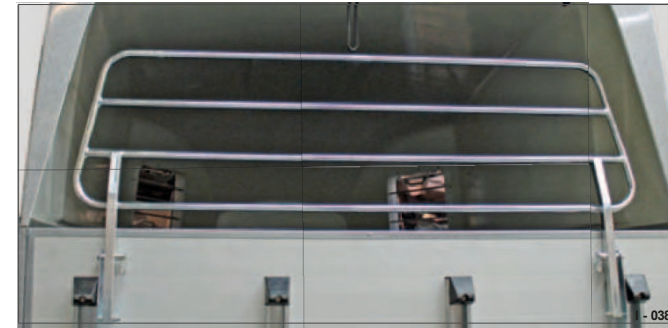


Fig. 85 på bakluke, hengslet

Reservehjul (uten nese)



Fig. 86 frontmontert

Reservehjul (Notos Plus)



Fig. 87 i sadelkabinen

Reservehjul med deksel



Fig. 88 sidemontert for 13" og 14" hjulstørrelse

Føringstråg



Fig. 89 for oppheng (maks. 12 liter)

Krakk



Fig. 90 Løs avføring som klatrehjelpemiddel

Slitebanestripe av gummi

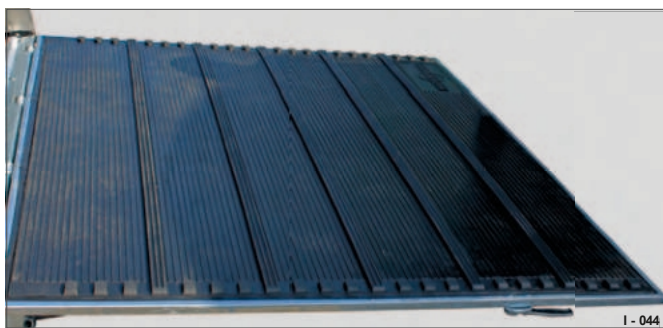


Fig. 91 på bakluken med sidestopp

Hovedskillevegg

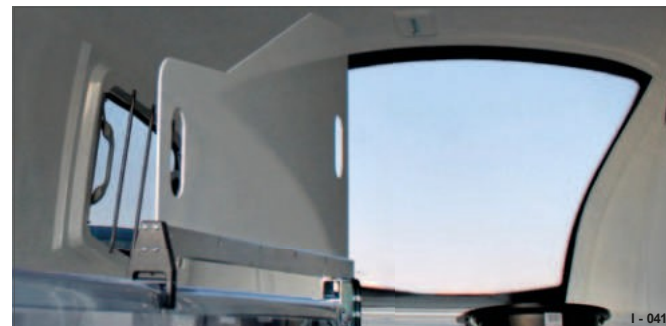


Fig. 92 montert på skillevegg, justerbar

Manøvreringshåndtak



Fig. 93 Plassert på støttejulet

Rullepresenning



Fig. 94 Rullepresenning i stedet for vindavviser

Nummerskiltholder

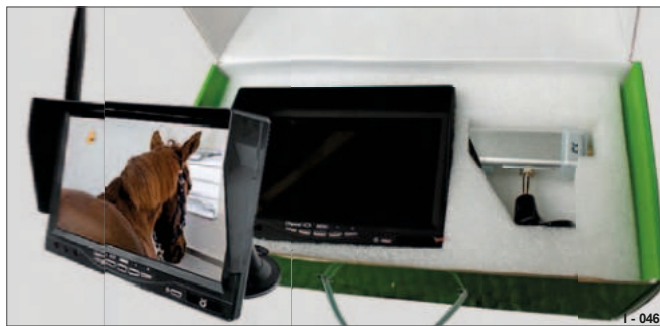
Fig. 95 to linjer

Dobbel nummerskiltholder

Fig. 96 for Spania

Nummerskiltholder

Fig. 97 enkel linje

Overvåking

Fig. 98 Trådløst kamera med monitor i førerhuset

Belysning i sadelrommet

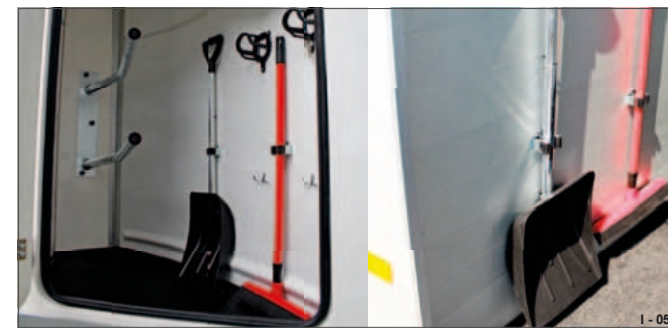
Fig. 99 LED-lys, batteridrevet

Skyvevindu

Fig. 100 Skyvevindu i stedet for klaffer

Strømtilkobling (Notos Plus)

Fig. 101 230V-tilkobling / strømbryter innvendig

Utstyr til sadelrommet

Fig. 102 Kost/spade

Rengjøring av redskaper

Fig. 103 Hovskrape i sidelomme

Parenteser



Fig. 104 Trenseholder / universalkrok

Salstativ



Fig. 105 Sadelskinne for innvendig/utvendig, svingbar

Trekstangbrakett (vogn)

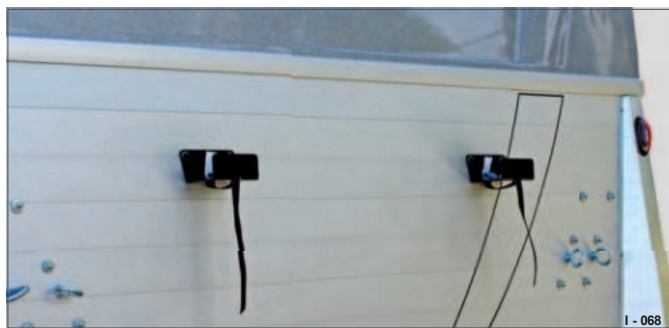


Fig. 106 Utvendig 2 stk.

Eksternt sadelstativ



Fig. 107 Utvendig setepinne, fastmontert

Western-sadelholder

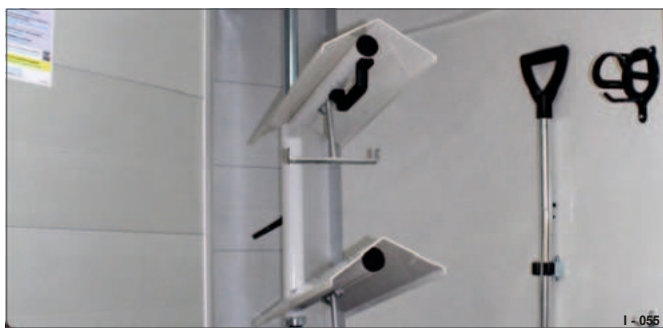


Fig. 108 Vestlig versjon

Polstring på siden



Fig. 109 høyre og venstre

Beskyttelse av sidetrinn



Fig. 110 som aluminiumsplate

Beskyttelse av sidetrinn



Fig. 111 som plastplate

Beskyttelse av sadelkammertrinn



Fig. 112 Gummi limt på

Windflap

Fig. 113 Vindflap i glassfiberarmert polyester bak i stedet for vindavviser

Hjulstøtdemper for 100 km/t

Fig. 114 RSD løs eller montert

Bakluken som svingdør

Fig. 115 Svingbar bakluke som karusellør

Sadelholder (Notos PLUS)

Fig. 116 Sadelholderkobling (uttrekkbar)

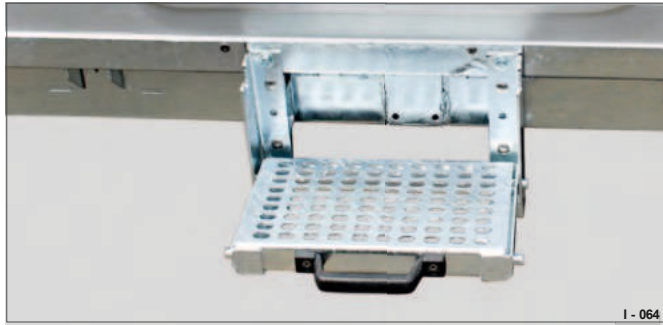
Step (Notos PLUS)

Fig. 117 Trinn til sadelkammerhytta

Equi-Guard

Fig. 118 Hurtiglåsing av stengene

Oppdelt sadelrom (Maximus)

Fig. 119 for redskaper / klesplagg

Skru av støtter (Notos Plus)

Fig. 120 for mer stabilitet

Fjæring med spiralfjærer

Fig. 121 som uavhengig hjuloppheng

Beskyttende deksel



Fig. 122 Beskyttelse av påløpsfestet

Beskyttende deksel



Fig. 123 Presenning for komplett hestehenger

Bindringer

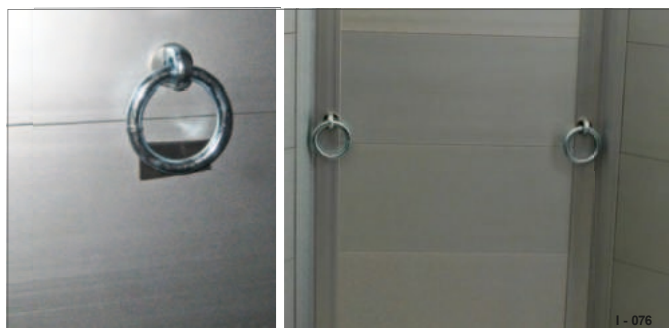


Fig. 124 I tillegg til å binde dyrene fast

Universal krok



Fig. 125 for oppheng av klær etc.

Oppbevaringshylle

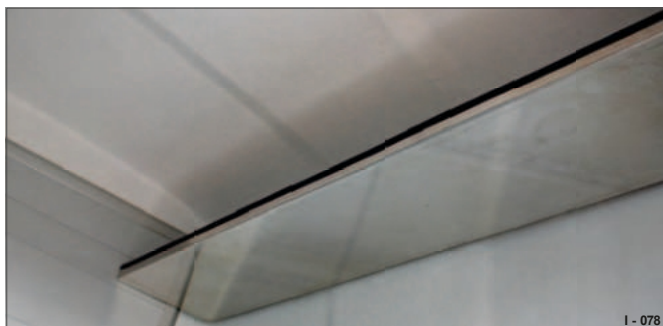


Fig. 126 i sadelkabinen (Notos Plus)

Kontinuerlig pitman-stang



Fig. 127 for transport av fôll

Konturmerking



Fig. 128 Allround på bakluken

Bruk matte



Fig. 129 Løst satt inn

Tilbehør til hest



Fig. 130 kan bestilles på nett (Humbaur nettbutikk)



3

Operasjon

Kjøring i spann med hester



Fig. 1 Kjøring i team (eksempelbilde)



Følg sikkerhets- og kjøreanvisningene for kjøring med tilhenger i bruksanvisningen "Biltilhengere" Generell del 1.



Fig. 2 Kjøring i lag (eksempelbilde)

- ▶ Utfør en avgangskontroll (se bruksanvisningen "Tilhengere for biler" Generelle punkter - del 1).
- ▶ Kjør med særlig omtanke og forsiktighet ved transport av hester.
- ▶ Tilpass kjørestilen din til vei- og værforholdene!
- ▶ Reduser hastigheten, og kjør spesielt forsiktig i svinger og når du svinger!
- ▶ Innled bremseprosessen jevnt (ikke brått).
- ▶ Hvis det er mulig, må du stoppe umiddelbart hvis hesten blir urolig eller får panikk i hengeren.

Kjøring i 100 km/t



Fig. 3 Maks. Hastighet / 100 km/t Klistremerke



Tilhengeren din kan godkjennes for en maksimal hastighet på 100 km/t.

Dette krever at flere faktorer er oppfylt.

- Informasjon om dette finner du på hjemmesiden:

www.humbaur.com/de/wissenswertes/100-kmh-regelung

- ▶ Om nødvendig må du ettermontere støtdempere på manglende hjul på tilhengeren.

På EquiDrive Plus S-chassiset erstatter de fabrikkmonterte spiralfjærene hjulstøtdempere.

Grønt bilskilt (i Tyskland)

Hvis hestehengeren er registrert med et avgiftsfritt grønt kjennemerke - har du kun lov til å transportere hester / transportere dyr for sportslige formål.

Bruk til andre typer transport er ikke tillatt!

Et nasjonalt nøkkelnummer (i COC-dokumentet) kreves for registrering og, om nødvendig, bekreftelse fra et teknisk kontrollsenter, f.eks.

Forberede

- Sørg for at sikkerheten for veitrafikken ikke svekkes under lasting og lossing.
- Bruk om nødvendig ekstra signalanordninger, f.eks. skilt eller bommer.



ADVARSEL



Hesten kan få panikk

Ingen rømningsvei hvis inngangsdøren/frontutgangen er låst - fare for knusing/slag!

- Før hesten settes inn, må du kontrollere at inngangsdøren/frontutgangen er ulåst og åpen.
- Vær oppmerksom på advarselen:

ADVARSEL

PFERD kan knuse deg!

► Åpne frontklaffen/døren før du laster hesten
- ESCAPE-ALTERNATIVET !

ADVARSEL

Du kan bli knust av Horse!

► Åpne inngangsdøren før du laster hesten - FLYKT!

- Øv på å stige av og på med hesten flere ganger om nødvendig.
- Venn hesten til hengeren og lydene den lager - for å redusere stress.



ADVARSEL



Begrenset visning

Folk kan bli sett og påkjørt når de rygger.

- Bruk speilene til å vurdere faresonen rundt kjøretøyet på riktig måte.



- Vær oppmerksom når du rygger.

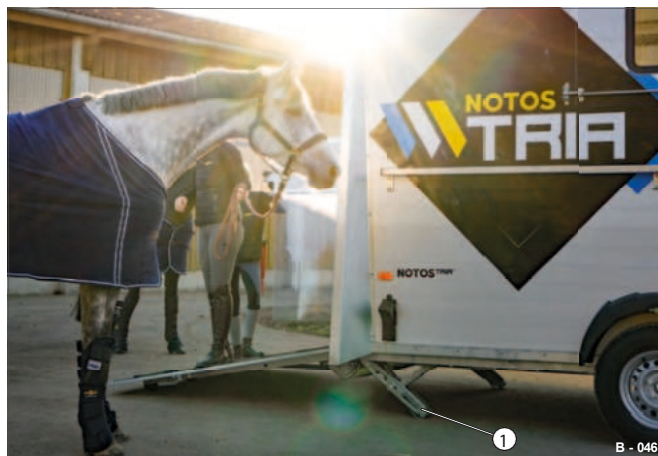


Fig. 4 Klargjøring av hesten

1 Saksestøtter

Fremgangsmåte:

- Plasser tilhengeren på et fast underlag for å unngå at den synker ned eller velter.
- Koble tilhengeren til trekkvognen, og aktiver parkeringsbremsen på trekkvognen.



Følg sikkerhetsanvisningene for bruk av hjulklossene i bruksanvisningen "Generelle biltilhengere - Del 1".

- Støtt eventuelt tilhengeren med saksestøtter (fig. 4/1) - eksempel med Notos TRIA.
- I tillegg sikrer du tilhengeren mot å rulle bort med hjulklosser.

Betjening av bakluken



Fig. 5 Felle ned bakluken

1 Bakluke



FORSIKTIG



Sammenleggbar bakluke

Bakluken kan foldes ned ukontrollert etter opplåsing - fare for støt/knusing! Personer kan klemme hendene/føttene sine.

- Stå på siden av bakluken når du låser den opp.
- Hold bakluken på siden med én hånd.
- Hvis gassfjærene er defekte, la bakluken falle ned på bakken - ikke fang den opp.



- Hold føttene utenfor faresonen.



- Hold folk utenfor faresonen under folding.



- , bruk



Lasting/introduksjon av hesten



1 Inngangsdør / frontutgang

MERK**Overbelastning av bakluken/utgangen foran!**

Bakluken/utgangen foran kan bli deformert. Den maksimalt tillatte belastningen overskrides.

- Last bakluken/frontutgangen jevnt.
- Introduser bare én hest om gangen.
- Unngå punktblastninger.

- Åpne tilgangsdøren/frontutgangen (fig. 6/1) før du setter inn hesten.



Fig. 7 Maks. Last på bakluken

- Lås opp den bakre stangen.
- Sving dem nedover.
- Kontroller at brystbøylen er festet og sikret.

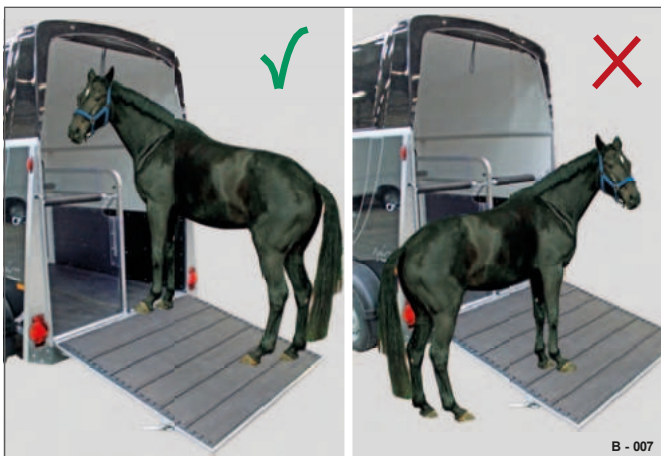


Fig. 8 Plassering av hesten

- Plasser hesten rett mot bakluken.



Fig. 9 Sette inn hesten

- Gå sakte og forsiktig over bakluken, eller led hesten sakte og kontrollert opp.



Fig. 10 Sikring av hesten

- Bind hesten til et øye på innsiden.
- Fest den bakre stangen og fest den.

Laste av/føre hesten ut

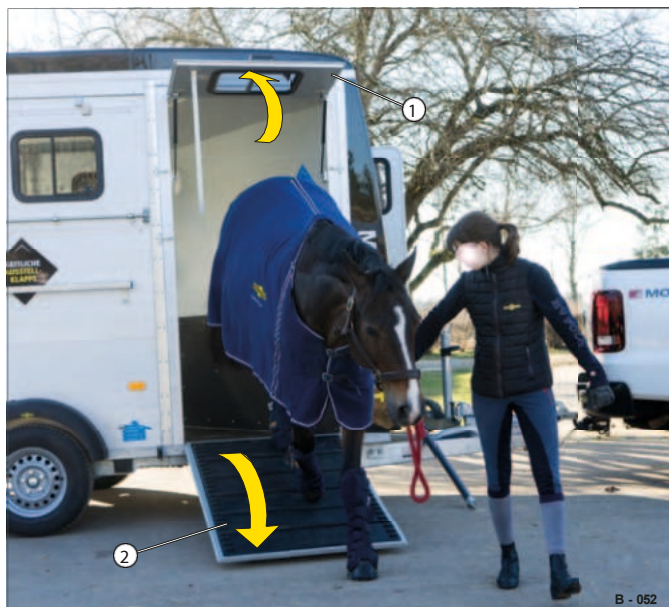


Fig. 11 Fører hesten ut foran

- 1 Utgang foran
- 2 Klaff

For modeller: Notos, Notos TRIA, Notos Plus, Single kan utstyres med en frontutgang.

- Åpne den øverste klaffen (fig. 11/2).
- Brett den fremre utgangen (fig. 11/1).
- Fjern førtrågene om nødvendig.
- Lås opp brystbøylen.
- Løsne hesten og før den forsiktig ut.

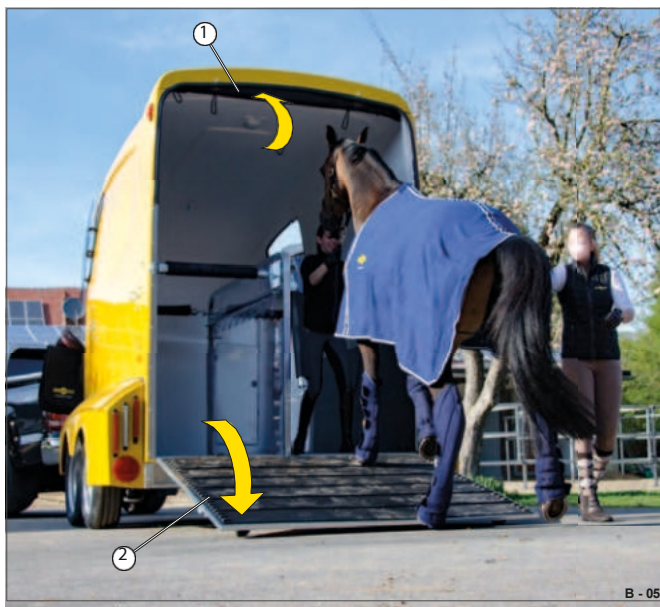


Fig. 12 Fører hesten ut bakfra

- 1 Vindavviser
- 2 Bakluke

Å føre hesten baklengs ut krever erfaring - helst sammen med to personer.

- Åpne vinddeflektoren eller vindklaffen (fig. 12/1).
- Brett bakluken (fig. 12/2).
- Lås opp den bakre stangen.
- Løsne hesten, og før den forsiktig baklengs ut.



Fig. 13 Oppbinding av hesten

- 1 Eyelet

Hesten kan bindes til tilhengeren.

- Bruk øyehullene (fig. 13/1) på sideveggen til å knyte fast.

Plassering av hester i hengeren

Riktig ladningsfordeling

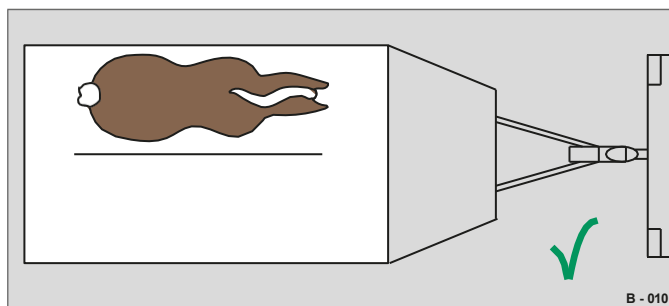


Fig. 14 2-hesters tilhenger med én hest
Hesten er plassert på venstre side.

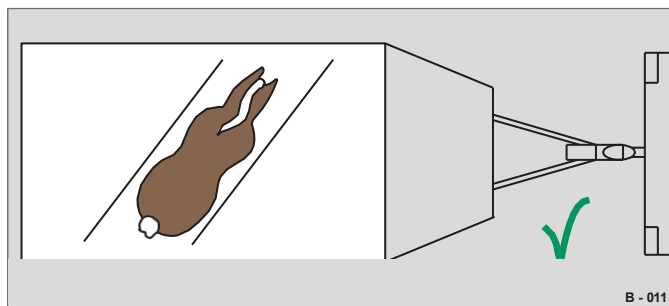


Fig. 15 3-hesters tilhenger med én hest
Hesten er plassert i midten.

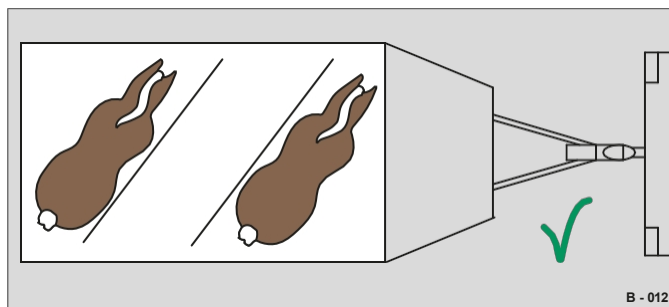


Fig. 16 3-hesters vogn med to hester
Hestene er plassert bak og foran.

Feil ladningsfordeling

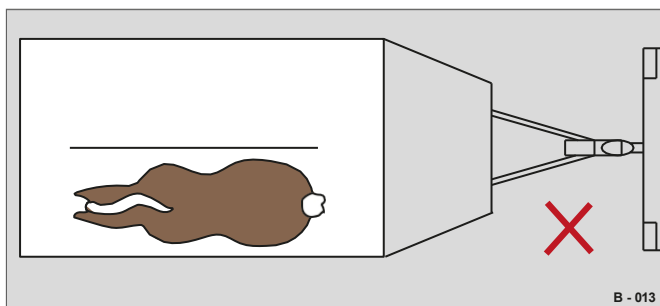
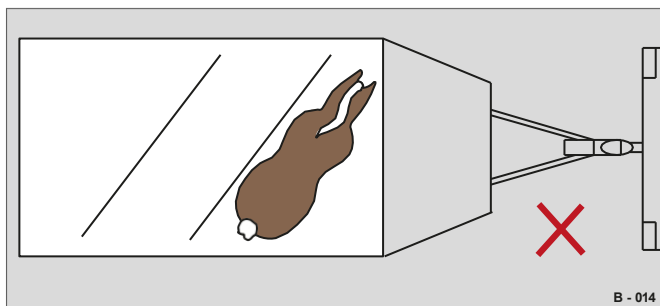


Fig. 17 2-hesters tilhenger med én hest
Hesten er plassert på høyre side / med hodet bakover. Ved kjøring på usikret veikant kan hengeren velte.



Forakselen på tilhengeren og bakakselen på trekkvognen er overbelastet. Trekkstangen er for høyt belastet - overlast!

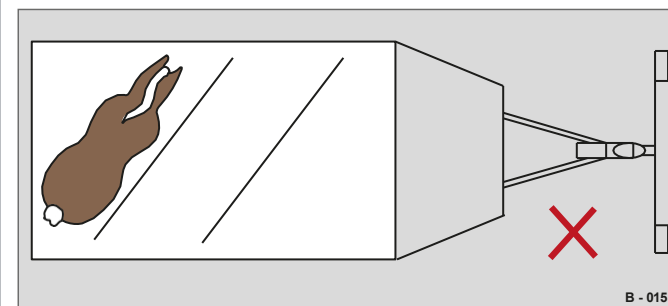
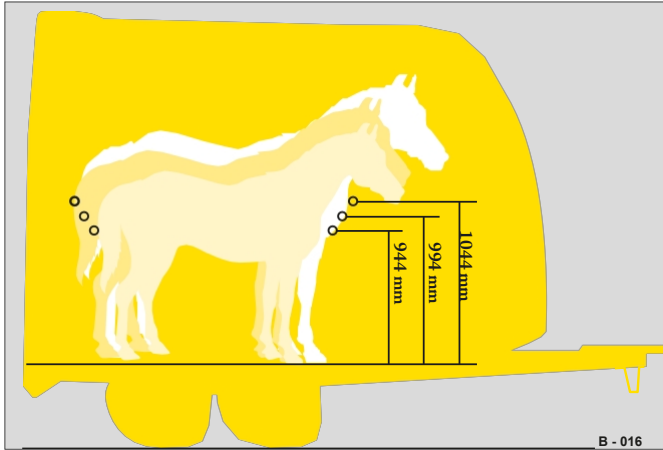


Fig. 19 3-hesters tilhenger med én hest - bak
Tilhengeren tipper bakover, trekkvognen tipper forover = for lav eller negativ belastning på trekkstangen.
Tilhengerens bakaksel og trekkbilens foraksel utsettes for store belastninger.

Sikker hest

Fig. 20 Bryst- og bakre stang - høydejustering

⚠ ADVARSEL
Usikret hest

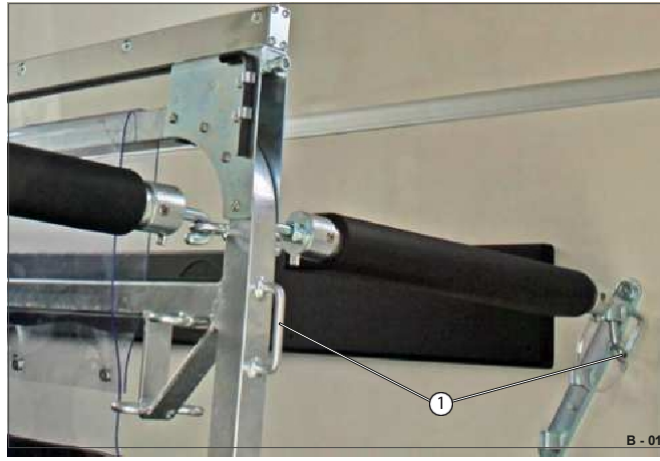
Hesten kan få tilhengeren til å slingre ved å flytte vekten sin under kjøring - fare for ulykke!

- Før du starter, må du kontrollere at hesten(e) er sikret med bak-/brystbøyler.

⚠ ADVARSEL	⚠ ADVARSEL
Løse bryst-/bakstenger!	Løse bryst- / setebeinstenger!
Fallende stolper under rittet - vektforskyvning av hesten / fare for skrens.	Fallende stenger under kjøring - vektoverføring fra hesten / fare for skrens.
► Heng opp og fest du brystet / bakre bar før du starter reisen.	► Koble inn og fest bryst- / sengebøyler før kjøring.

620.0 0275

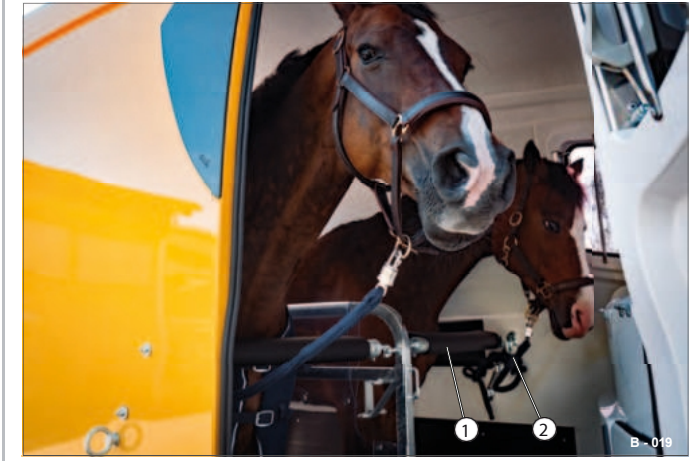
- ! Høyden på bryst- og bakre stangholder kan justeres i tre trinn. Bryst- og bakstengene må plasseres i henhold til hestens størrelse.


Fig. 21 Tilkoblingsmuligheter

- 1 Eyelets


Fig. 22 Bryst-/bakstang

- 1 Bryststang
- 2 Bakre stang
- 3 Ørepynt i 3 høyder

Sikre bryst / bakre stang

Fig. 23 Brystbøyle sikret / hesten bundet

- 1 Bryststang, sikret
- 2 Øye

- Fest brystbøylen (fig. 23/1) - se side 113.
- Bind hesten fast i øyet (fig. 23/2).


Fig. 24 Bakre stang - hesten er sikret

- 1 Bakre stang, sikret
- Fest den bakre stangen (fig. 24/1) - se side 113.

Sikring under transport av føll



Fig. 25 Sikring mot å hoppe ut
1 Foal grid

- Brett opp føllgitteret (fig. 25/1) og fest det - se "Føllgitter (ekstrauststyr)" på side 98.

Surringspunkter (valgfritt)



Fig. 26 Surringspunkter (valgfritt)

- 1** Surringspunkter (3 x per side)
- 2** Lasteområde

De innfellede surrepunktene flukter med lasteplanet (Fig. 26/2).
Surrepunktene brukes til å surre fast last.



Overhold de maksimale surrekreftene på 400 daN /kg.



Følg sikkerhetsanvisningene for sikring av last i bruksanvisningen "Tilhengere for biler - Generelle punkter - Del 1".



Fig. 27 Bruk av surrepunkter

- 1** Surrebøyle (400 daN, kg)
- 2** Gjennomgående lomme

- Løft surrebøylen (Fig. 27/1) oppover og ut av traulommen (Fig. 26/2).
- Surr lasten til surrebøylene ved hjelp av en egnet surrestropp.
- Brett inn eventuelle surrebøyler som ikke er nødvendige.

Sikring av en vogn



Fig. 28 Vogn sikret (eksempel)

- 1 Surringspunkter

Vognen må surres godt fast til de 4 surrepunktene (fig. 28/1) på hver side for å forhindre at den sklir.

Operatøren må velge og sørge for egnet surringsutstyr (Fig. 29/1).

- Plasser vognen i henhold til størrelse og retning, slik at det er mulig å surre riktig.

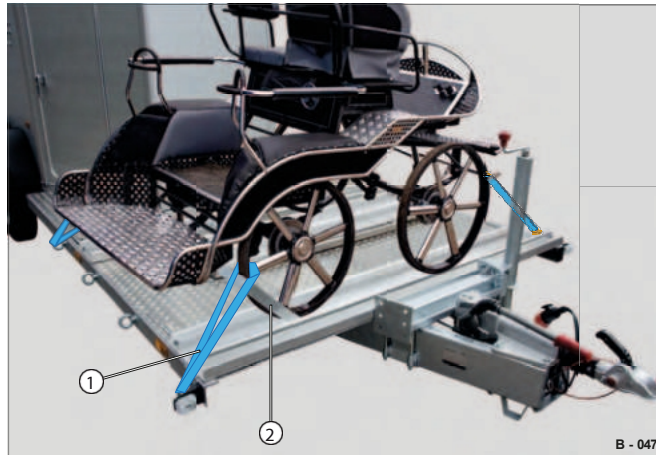


Fig. 29 Vogn sikret (eksempel)

- 1 Surringsutstyr
2 Hjulstopp

- Still inn hjulstoppene (Fig. 29/2) i henhold til vognens størrelse.
- Surr vognen til surrepunktene (fig. 28/1) - se "Vognramme" på side 71.

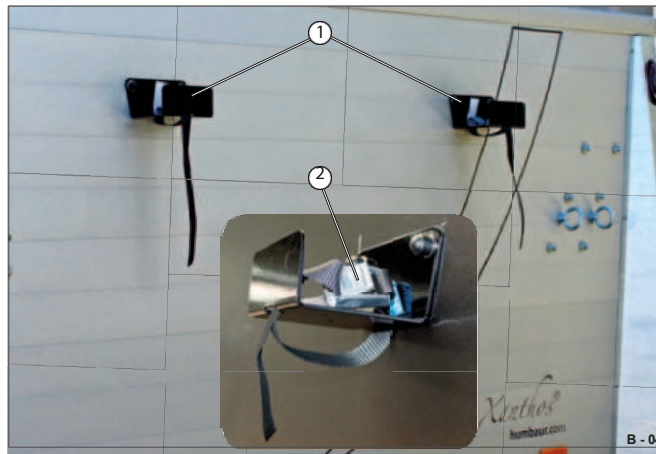


Fig. 30 Opphengsmulighet for vognens trekkstang

- 1 Holdebrakett
2 Strammestropp

Det er mulig å transportere det avtakbare vogntrekket på siden av tilhengeren.

De 2 festebrakettene er montert som standard.

- Plasser vognens trekkstang på festebrakettene (fig. 30/1).
- Stram til trekkstangen med strammebåndene (Fig. 30/2).
- Kontroller at vognens trekkstang er sklisikker og godt festet.

Sikre tilhengeren mot å rulle bort



Se bruksanvisningen "Tilhengere for biler - Generelle punkter - Del 1" for informasjon om hvordan frakoblingsprosessen skal utføres.



Følg de generelle sikkerhets- og advarselsanvisningene for sikker parkering av tilhengeren i bruksanvisningen "Tilhengere for personbiler - Generelle punkter - Del 1".



ADVARSEL



En feilaktig frakoblet tilhenger kan begynne å bevege seg og velte.

Folk kan bli fanget av tilhengeren og bli overkjørt - klemfare!

- Koble bare fra den tomme tilhengeren.
- Før du kobler fra, må du sikre tilhengeren mot å rulle bort ved hjelp av klosser og håndbrems.



ADVARSEL

Usikrede hjulklosser

Usikrede hjulklosser kan falle av under reisen - fare for ulykke!

- Kontroller at hjulklossene er festet før du kjører av gårde.
- Kontroller regelmessig brakettens tilstand for skader.



Hjulklosser skal alltid være til stede. Tapte eller skadede hjulklosser må erstattes.



- 1 Hjulkloss
- 2 Brakett



I tillegg til parkeringsbremsen må tilhengeren sikres med hjulklosser i oppover-/nedoverbakker og når den er frakoblet.

Plasseringen av hjulklossene på hestetilhengere kan variere avhengig av modell:

-for modeller i tre og aluminium-polyester:
bak på sideveggen bak skjermbeskytteren



-for all-poly-modeller:
i det fremre området av chassiset under karosseriet



Fig. 33 Eksempel: Maximus Deluxe

På Maximus Deluxe foran på trekkstangen

Betjening av hjulklosser



Fig. 34 Låse opp hjulkilen

- 1 Spak
- 2 Hjulkile

FORSIKTIG

**Fjern hjulklossene**

Du kan knuse hendene/fingrene dine når du fjerner hjulklossene. Du kan støte hodet mot understellet/karosseriet.



bruk.

- Bruk hjulklossene forsiktig og langsomt.
- Unngå rykkvise bevegelser.

- Trykk inn spaken på braketten (fig. 34/1).
- Skyv samtidig ut hjulkilen (fig. 34/2).



Fig. 35 Ta av hjulkilen

- Fjern hjulkilen fra holderen.



Fig. 36 Klosser plassert under

- 1 Hjulkile
- Plasser hjulklossene (fig. 36/1) over hele flaten under hjulene. Vær oppmerksom på hellingsretningen til tilhengeren, f.eks. i en skråning.



Fig. 37 Sikring av hjulkilen (kjørestilling)

- Plasser hjulkilen i braketten - hakkene må være på linje med hjulklossene.
- Skyv hjulkilen inn i holderen til hjulkilen klikker på plass - du hører en klukkelyd. Hjulklossene festes i brakettene på begge sider.

Bruk håndbremsen

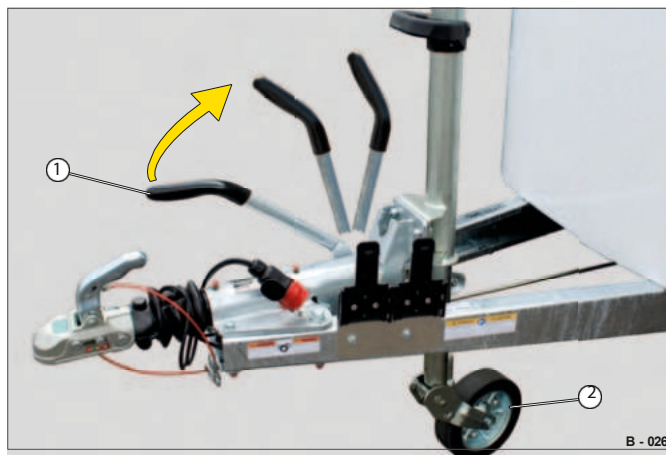


Fig. 38 Betjening av håndbremsen

- 1 Håndbrems (brukt)
- 2 Støttehjul (i parkeringsposisjon)

- Sveiv jockeyhjulet (Fig. 38/2) ned til bakken.
- Trekk håndbremsen (fig. 38/1) helt opp.

Manøvrering

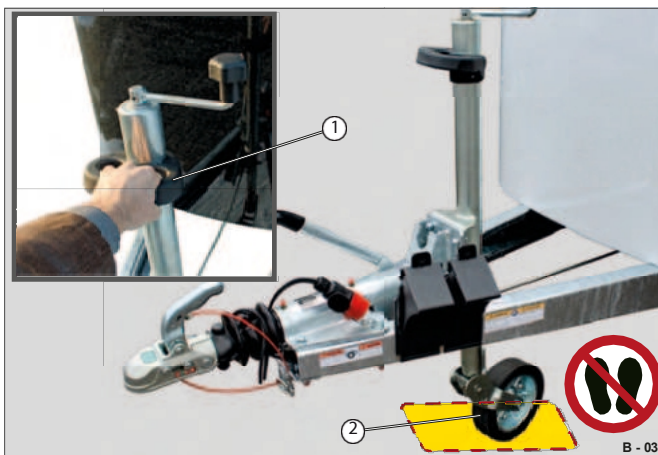


Fig. 39 Manøvreringsmulighet (hestehenger)

- 1 Manøvreringshåndtak
- 2 Støttehjul



Tilhengeren må kun manøvreres når den er tom.

Forberedelse:

- Senk jockeyhjulet (Fig. 39/2).
- Lukk bakluken/frontutgangen/adkomstdøren/sadelrommet.
- Løsne håndbremsen.

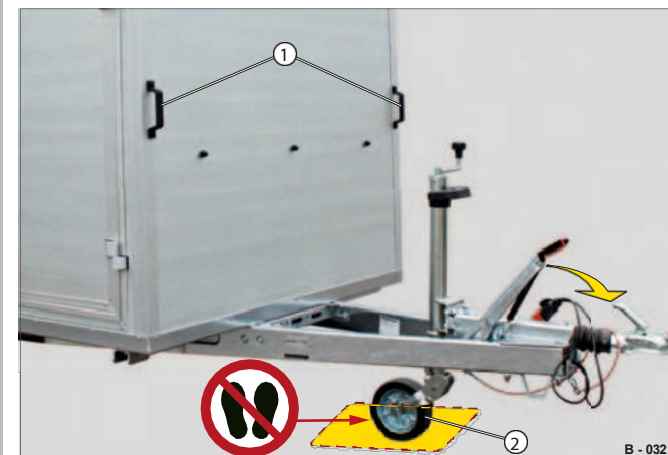


Fig. 40 Manøvreringsmulighet (husdyrtilhenger)

- 1 Håndtak (på baugen eller foran)
- 2 Støttehjul

- Bruk håndtaket (Fig. 39/1) på jockeyhjulet eller håndtakene (Fig. 40/1) foran på tilhengeren for manuell manøvrering.
- Trekk/skyv tilhengeren i ønsket retning.
- Pass på at føttene ikke kommer inn under støttehjulet (Fig. 40/2).



- bruk.

Parkering med hest



B - 033

Fig. 41 Tilhenger med hest(er) parkert



Det er ikke tillatt å koble fra en lastet tilhenger med hest.

- Åpne bakluken/luken/vindavviseren/lukevinduene eller ventilasjonsklaffene.



B - 034

Fig. 42 Tilhenger koblet til / hest bundet utenfor

1 Eyelet

- Fest hesten f.eks. til de ytre øglene (fig. 42/1) eller til sadelstøttestangen.



B - 051

Fig. 43 Tilhenger støttet bak

1 Saksestøtter

- Støtt tilhengeren (Notos TRIA) ekstra bak med saksestøtter (Fig. 43/1).

Trådløs monitorovervåking

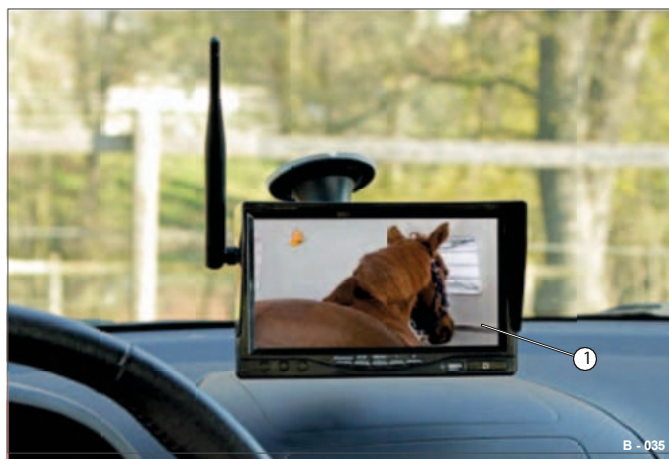


Fig. 44 Monitor i taukjøretøyet

1 Trådløs skjerm

Overvåking av hesten i traileren sørger for sikkerhet og gjør det mulig å oppdage og gripe inn i tide hvis hesten får panikk.



1 Magnetisk plate

Leveringsomfang

- 2,4 GHz-kamera med magnetisk sokkel (IP65)
- 7,0" radiomonitor 4-kanals 2,4 GHz
- Ladekabel 12 V DC for sigarettenner
- Beskyttelsesdeksel for skjermen
- Bilmontering for skjerm
- Fast tilkoblingskabel kamera 12 V til 5 V
- Magnetisk plate til å feste i tilhengeren
- Bruksanvisning



Fig. 46 Kamera installert

1 Trådløst kamera

► Få en trådløs skjerm installert i et spesialverksted.



► Følg produsentens bruksanvisning.

Fôringstråg



Fig. 47 Fôrtråg parkert (Notos)

- 1 Fôringstråg (2 stk. inni hverandre)



Fig. 48 Holdere for fôringstråg

- 1 Vinkelbrakett

Fôrkarene (fig. 47/1) fungerer som fôr- og vannbeholdere for hesten.

Fôringstrågene er en del av tilhengeren som standard.



Fig. 49 Oppheng av fôrtråg

- 1 Metallfille
2 Øye



Fig. 50 Fôringstråg opphengt

- Heng opp fôringstråget med metalltappene (fig. 49/1) i øyehullene (fig. 49/2).



Fig. 51 Fôrtråg parkert når de ikke er i bruk

- 1 Vinkelbrakett

- Stable de tomme fôrtrågene inni hverandre og heng dem opp i holderne (fig. 51/1).



Fig. 52 Fôringstråg i bruk

- 1 Fôringstråg

FORSIKTIG



Løse/flygende fôrtråg



Hest/personer kan snuble - fare for fall!

- Før du starter kjøringen og under pauser, må du kontrollere at fôrtråkkene er godt festet til holderne.
► Ikke kjør med løse fôrtråg.

Fôrtrågene skal alltid holdes rene og henges forsvarlig opp i parkeringsbrakettene når de ikke er i bruk.



- Gi hesten tilstrekkelig med vann/fôr
- Ikke fyll fôrtråget for fullt (maks. 12 liter)

Høynett



Fig. 53 Høynett hengt opp

- 1 Øye
- 2 Høynett

Høynettet (fig. 53/2) festes til øyet (fig. 53/1) i taket.

- Bruk et klatrehjelpemiddel, f.eks. en krakk, til å feste høynettet.

Grit



Fig. 54 Gulv lagt ut

- 1 Høysand

Høystroet kan legges på bakken slik at hesten føler at den har et kjent underlag, og avføringen blir bundet.

- Dekk hele gulvflaten med høykornet.
- Skift ut høykornet etter hver transport - fei det helt ut.
- La tilhengeren være godt ventilert for å hindre fukt/muggvekst.

Hovskrape

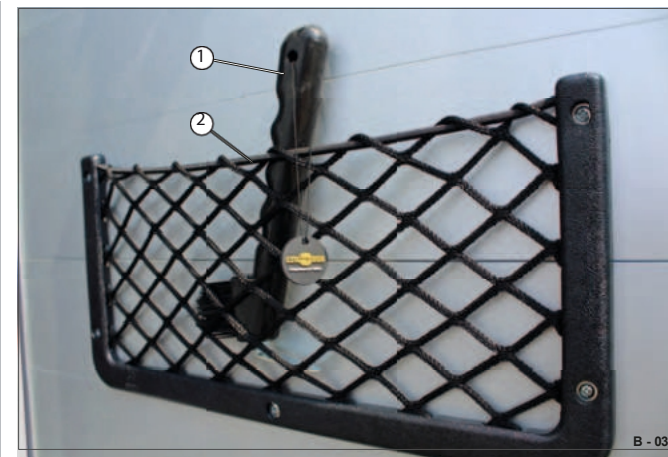


Fig. 55 Hovskrape i sadelkammeret

- 1 Hofteskraper (# 008.00037)
- 2 Akkumulering netto

Hovskraperen brukes til å rengjøre hestens hover.

Den fungerer også som et verktøy for nødutløsning av bryst-/bakstengene fra utsiden.

- Oppbevar hovskraperen (Fig. 55/1) f.eks. i sadelkammeret (Fig. 55/1) i oppbevaringsnettet (Fig. 55/2).



4

Chassis

EquiDrive løpeutstyr

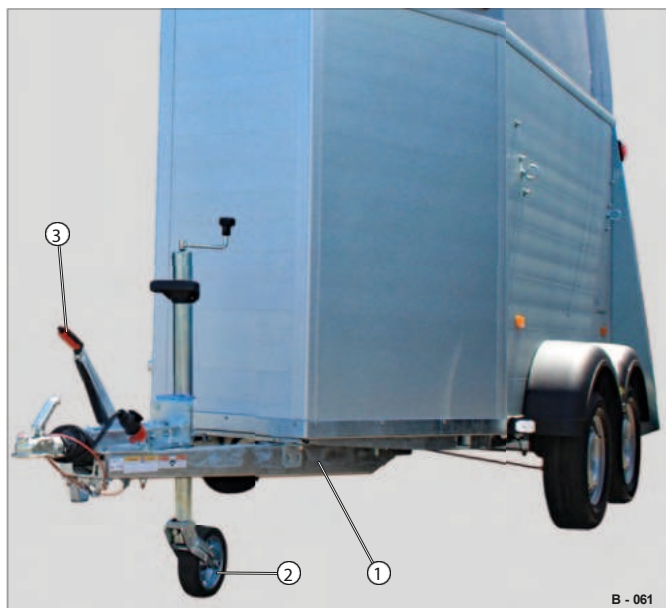


Fig. 1 Eksempel: Enkelt

- 1 Varmgalvanisert understell
- 2 Automatisk jockeyhjul
- 3 Håndbremsspak med knapp (gassfjærbein)

For modeller:

- Singel
- Balios
- Xanthos
- Zephyr
- Notos
- alle AERO-modeller

EquiDrive PLUS løpeutstyr

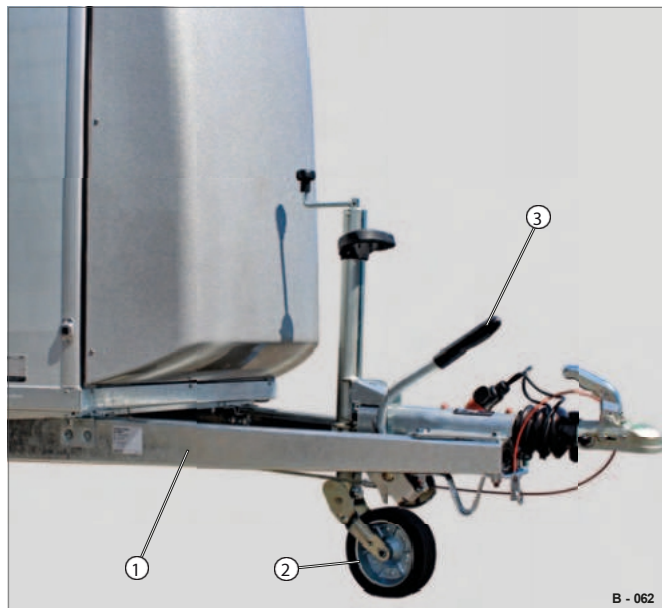


Fig. 2 Eksempel: Xanthos 2700

- 1 Varmgalvanisert understell
- 2 Automatisk jockeyhjul
- 3 Håndbremsspak (fjærbrems)

For modeller:

- Balios 2700
- Xanthos 2700
- Zephyr 2700
- Notos 2700
- Maximus
- AERO modell 2700

EquiDrive PLUS S løpeutstyr

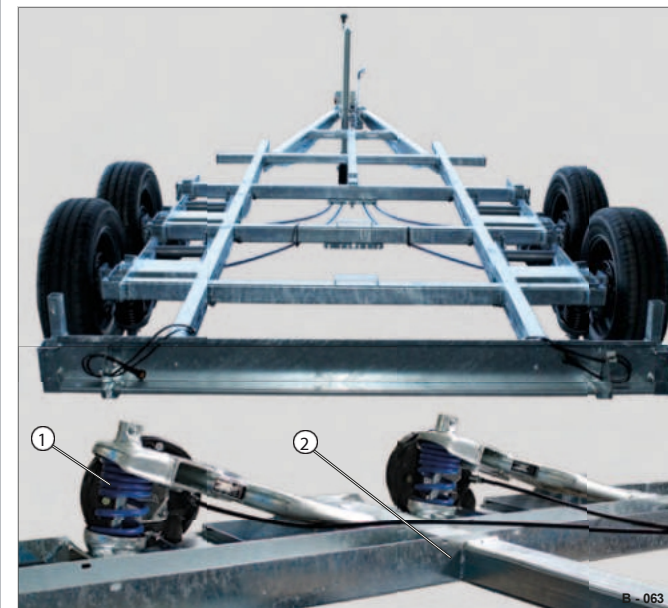


Fig. 3 Eksempel: Spiralfjærfjæring (S)

- 1 Kompresjonsfjær (uavhengig fjæring)
- 2 Sveiset chassis

For modeller:

- Notos S
- Notos TRIA
- Notos PLUS
- Maximus S
- Maximus DELUXE

Valgfritt for:

- Xanthos 2700 S (AERO)
- Balios 2700 S (AERO)
- Zephyr 2700 S (AERO)
- Maximus

Skru av støtter (saksestøtter)

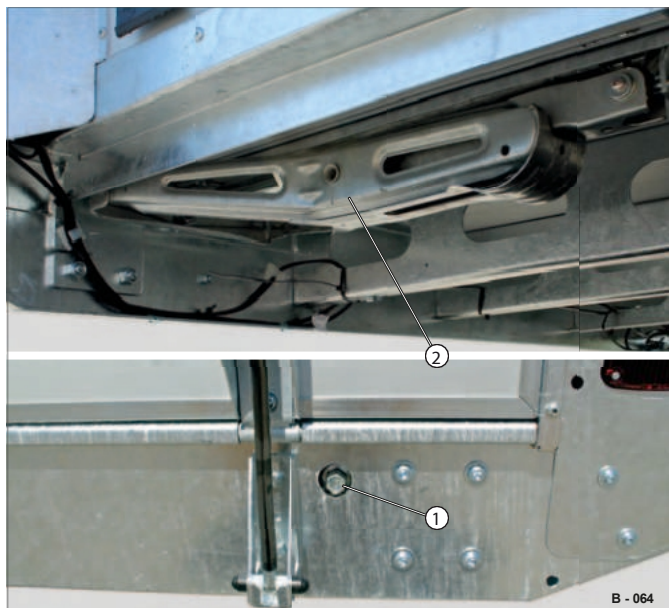


Fig. 4 Saksestøtter trukket inn (kjørestilling)

- 1 Veivfeste (sekskantet)
- 2 Skru av støtte

Skruestøttene er plassert på baksiden.

Disse er montert som standard på Notos TRIA-modellen.

De svingbare støttene gjør det mulig å støtte tilhengeren bak og avlaste bakakselen på trekkvognen.

- Før du kjører av gårde, må du kontrollere at stabilisatorene (fig. 4/1) er trukket helt inn.

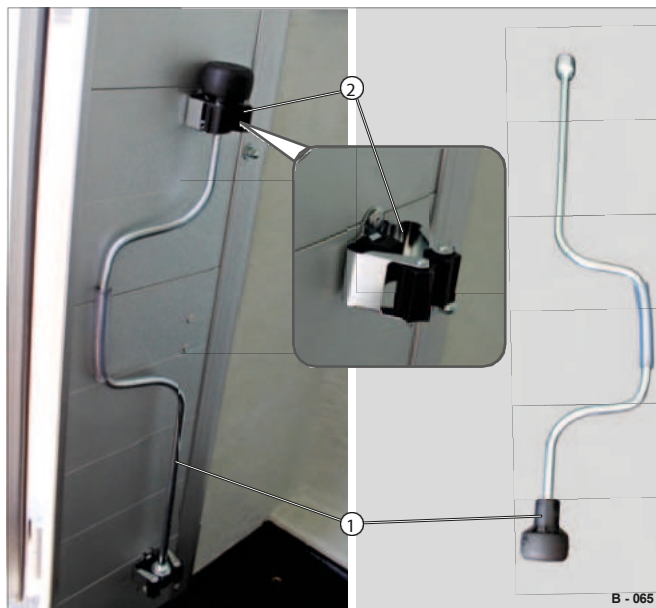


Fig. 5 Fjerne/sikre veivhåndtaket

- 1 Veivhåndtak
- 2 Klemmeholder

Sveiven for betjening av de svingbare støttene er plassert i sadelrommet.

- Trekk sveiven (fig. 5/1) ut av den øvre og nedre klemmeholderen (fig. 5/2).
- Trekk sveiven (fig. 5/1) ut av den øvre og nedre klemmeholderen (fig. 5/2).
- Sett sveiven godt inn i klemmeholderne etter bruk.

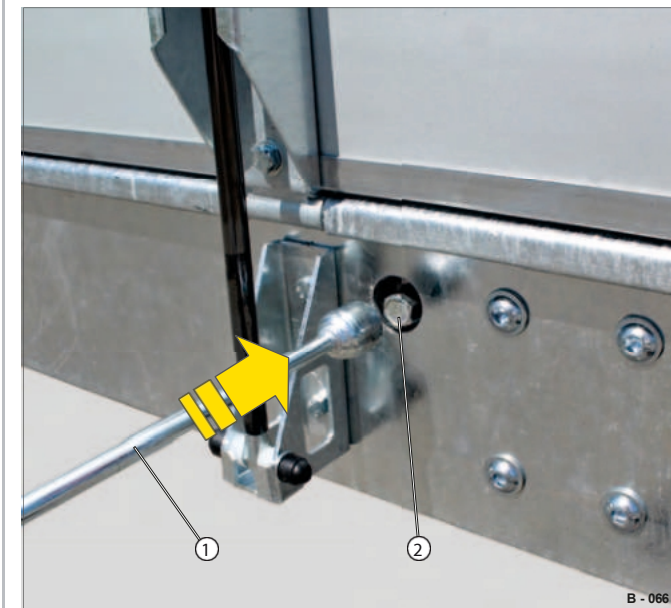


Fig. 6 Sette inn veivhåndtaket

- 1 Veivhåndtak
- 2 Veivtilnærming

- Skyv veiven (fig. 6/1) på veivfestet (fig. 6/2).

Senking/heving av skruerstøttene

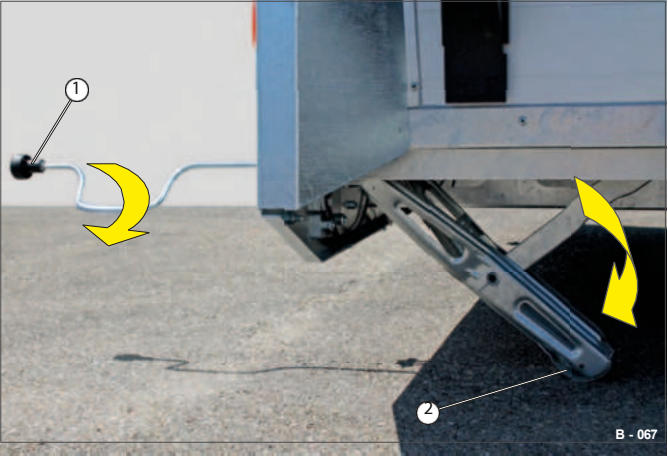


Fig. 7 Senking til støtteposisjon

- 1 Veivhåndtak
- 2 Nivelleringsfot

! De svingbare støttene brukes til å stabilisere den parkerte tilhengeren.
De svingbare støttebeina må ikke brukes til å løfte tilhengeren!
Dekkene må forbli under belastning!

- Sveiv ned begge stabilisatorene etter hverandre til nivelleringsføttene (fig. 7/2) når bakken.



Fig. 8 Støtteposisjon

! Stabilisatorene må belastes jevnt! Ved mykt, sandholdig underlag må det brukes faste underlag for å unngå at nivelleringsføttene synker ned.

- Kontroller at stabilisatorene er jevnt fordelt under belastning - ikke forsøk å kompensere for en eventuell helling av tilhengeren ved hjelp av stabilisatorene.

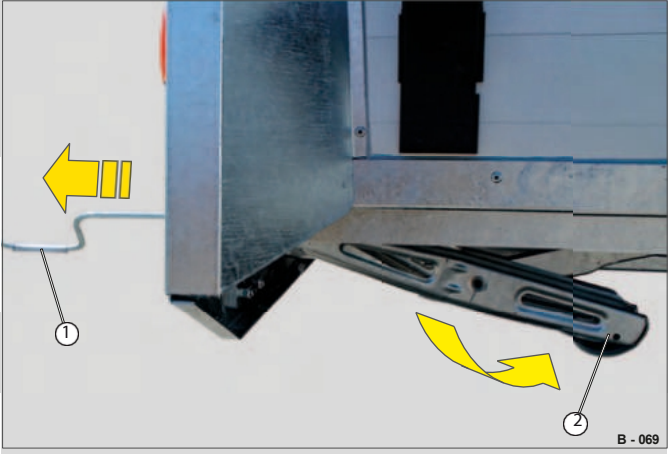


Fig. 9 Heving til kjørestilling

- 1 Veivhåndtak
- 2 Skru av støtte

! Det er ikke tillatt å kjøre med stabilisatorene ikke helt hevet!

- Sveiv skruerstøttene (fig. 9/2) én etter én helt opp til anslag.
- Trekk ut sveiven og legg den i sadelrommet - se side 67 / fig. 5.

Trinn (Notus PLUS)

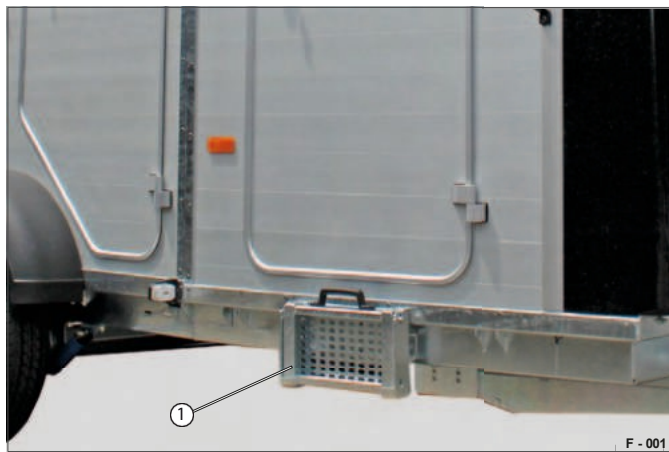


Fig. 10 Trinn foran tilgjengelig førerhytte (kjørestilling)

1 Trinn

Et trinn (fig. 10/1), som kan leveres som tilleggsutstyr, gjør det lettere å komme inn i sadelkammerkabinen på Notos PLUS/Notos TRIA-modellen.



Hele trinnets overflate må betjenes med solid fottøy. Håndtaket (fig. 11/1) må ikke tråkkes på!

Brett ut trinnet

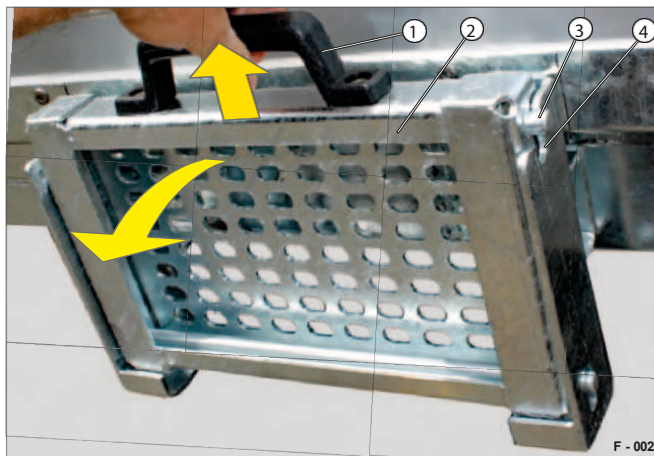


Fig. 11 Brett ut trinnet

- 1 Håndtak
- 2 Trinn
- 3 Bolt
- 4 Låseanordning

- Trekk trinnet (fig. 11/2) oppover i håndtaket (fig. 11/1) - helt til bolten (fig. 11/3) løsner fra låsen (fig. 11/4).
- Brett ned trinnet.

Brett inn trinnet

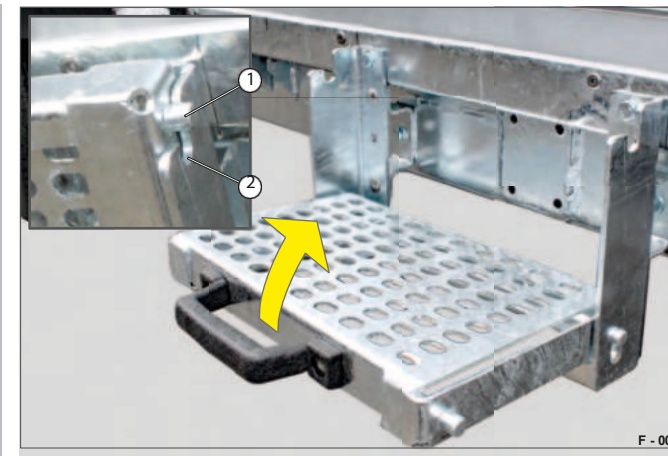


Fig. 12 Falsing i trinnet

- 1 Bolt
- 2 Låseanordning

- Brett trinnet oppover.
- Trykk trinnet ved håndtaket ned i låsen (fig. 12/2). Boltene (fig. 12/1) forhindrer at trinnet kan foldes ut av seg selv.

Monter beskyttelsesdekselet

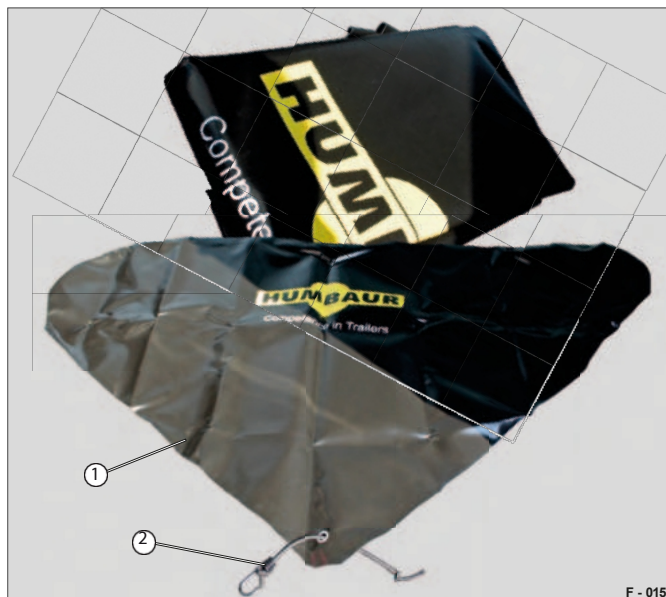


Fig. 13 Klargjøring av beskyttelsesdekselet

- 1 Dekselpanser (#700.02041 / størrelse: ca. 1250x750 mm)
- 2 Strammetau

De sikkerhetsrelevante komponentene som påløpskobling, kulehodekobling, elektrisk støpsel, håndbrems og jockeyhjul skal beskyttes mot vær og vind/smuss.



FORSIKTIG

Utfolding av strammekabel

Strammekabelen kan svinge ut når den slippes - fare for personskade!

- Hold kroken godt fast når du strammer / løsner - ikke slipp under spenning.



Fig. 14 Trekke på dekselet

- 1 Dekker panseret
- 2 Strammetau

- Trekk dekselet (fig. 14/1) over jockeyhjulet og kulehodekoblingen.



Fig. 15 Festing av dekselet

- 1 Rundt øye
- 2 Krok

- Vikle strammekabelen (fig. 14/2) rundt trekkstangen nedenfra.
- Fest kroken (fig. 15/2) i det runde øyet (fig. 15/1). Komponentene er beskyttet mot miljøpåvirkninger som regn, støv og snø.

Løsne / fjern dekselet

- Løsne kroken forsiktig fra det runde øyet.
- Trekk dekselet oppover.
- Oppbevar for eksempel dekselet i sadelrommet.

Vognramme

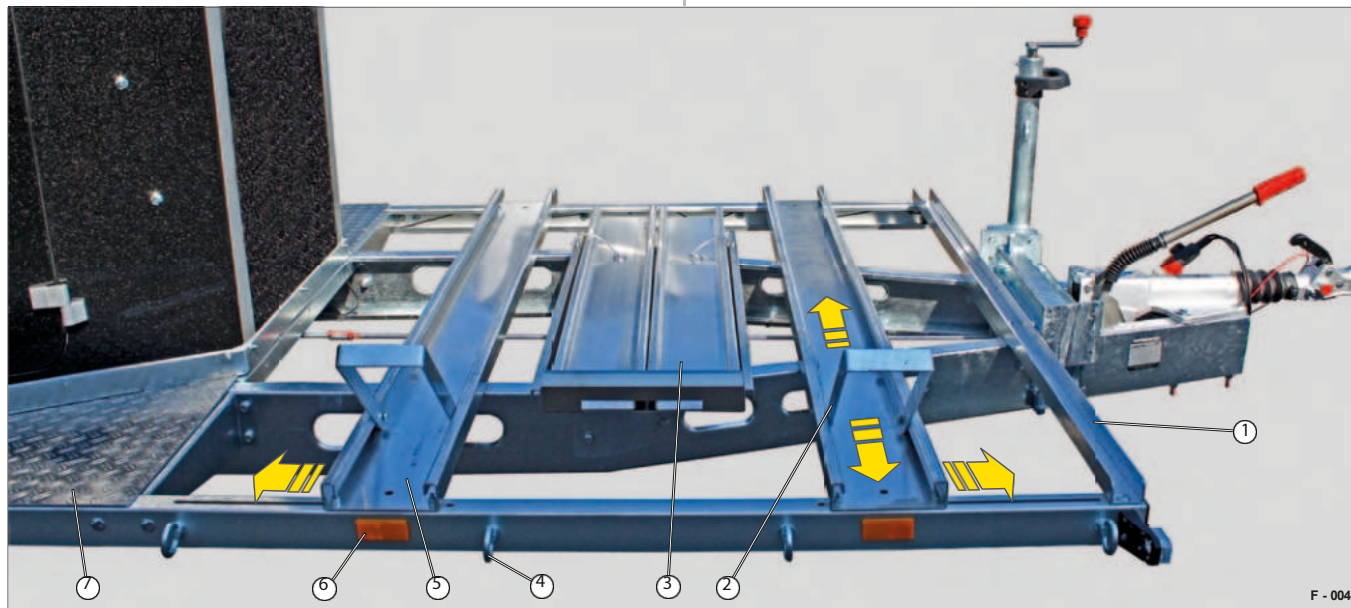


Fig. 16 Vognrammens komponenter

- 1 Støtteskinne for ramper
- 2 Hjulstopp for vogn (justerbar)
- 3 Tilkomstskinner
- 4 Surringsøye (4x per side)
- 5 Stående skinne (justerbar)
- 6 Reflektor (oransje)
- 7 Slitebaneplate

Vognrammen er kun konstruert for transport av vogner.
Transport av annen last er ikke tillatt.

Transport med vogn må kun utføres innenfor rammen
av den tillatte totalvekten og i samsvar med den
maksimalt tillatte belastningen på trekkstangen.



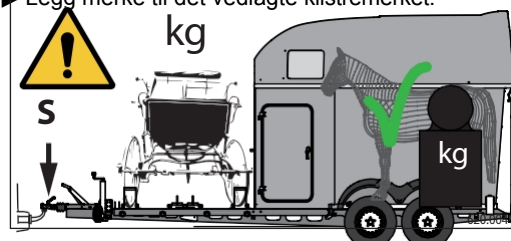
FARE

Transport av en vogn med ubelastet tilhenger

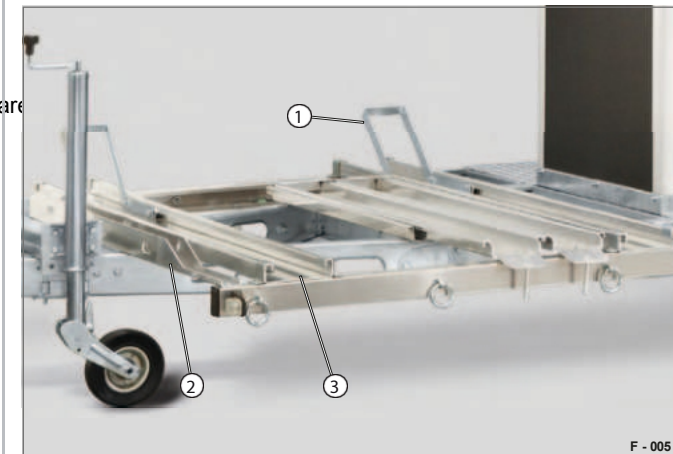
Trekkstangen overskrides, og tilhengeren kan begynne å slingre - fare for ulykke!

- Transporter kun en vogn med lastet tilhenger (hest) - vektutjevning.

- Legg merke til det vedlagte klistremerket.



- Overhold den maksimalt tillatte belastningen på trekkstangen.



- 2 Brakett for påkjøringsrampe
- 3 Stativskinner

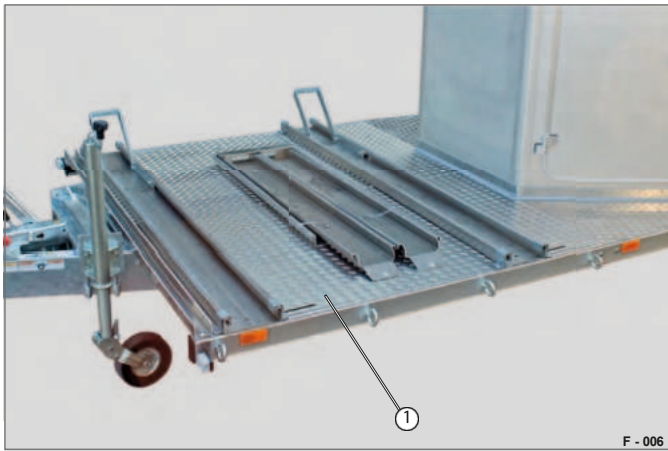


Fig. 18 Vognramme (variant 2)
1 Vognramme med rutete plate

Innstilling av sporvidde

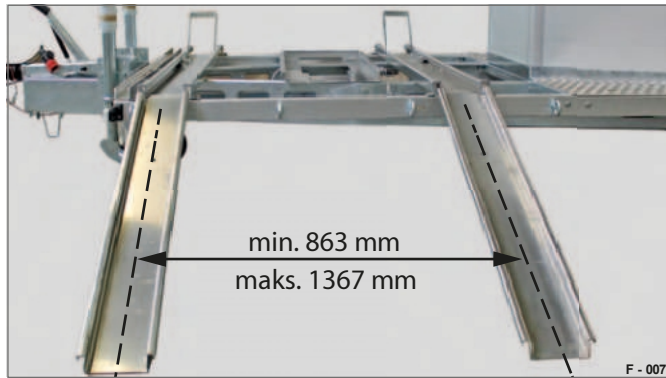


Fig. 19 Tillatt sporvidde



Den tillatte sporvidden er mellom 863 mm og 1367 mm. Stativskinnene må være sentrert på trekkstangen.

**Skarpe kanter FORSIKTIG**

Fingrene/hendene kan skjære seg på skarpe kanter når du fjerner og plasserer rampene.



bruk.

**FORSIKTIG****Betjening av ramper**

Fingre/hender kan komme i klem når rampene tas av og settes på plass.

- Fjern og plasser rampene forsiktig. Ta tak i dem fra siden.
- Hold fingrene/hendene unna knuseområdet.

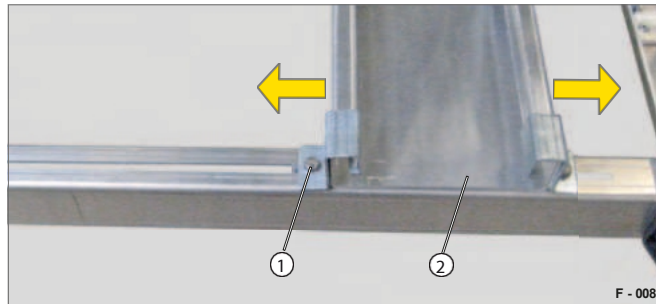


Fig. 20 Flytting av stativskinnen

- 1 Skrueforbindelse
- 2 Stativskinne

- Løsne skrueforbindelsen (fig. 20/1) på stativskinnen, og skyv den i ønsket retning.
- Plasser stativskinnene (Fig. 20/2) til sporvidden til vognen som skal lastes.
- Fest skrueforbindelsen.

Montering av ramper

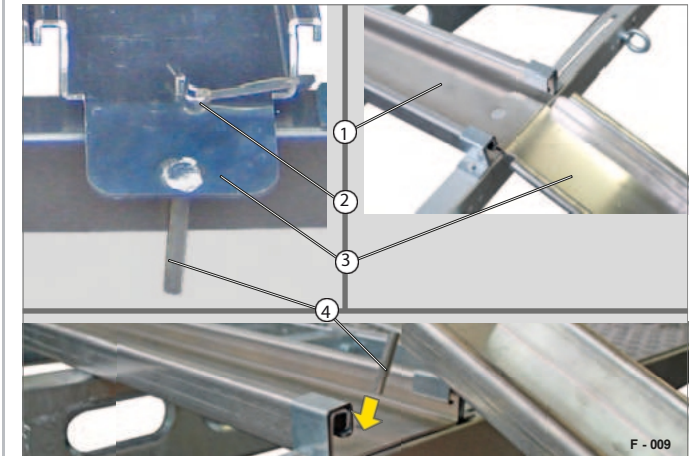


Fig. 21 Festing av rampeskinnen

- 1 Stativskinne
- 2 Sikkerhetsbolt med splint
- 3 Lasterampe
- 4 Tenon



Oppkjøringsskinnene må hvile/gå godt i inngrep på stativskinnen.

- Løsne splitten fra låsebolten (fig. 21/2).
- Fjern rampene (fig. 21/3).
- Sett stifen (fig. 21/4) på rampeskinnen inn i innføringshullet på stativskinnen (fig. 21/1).

Vogn lastet

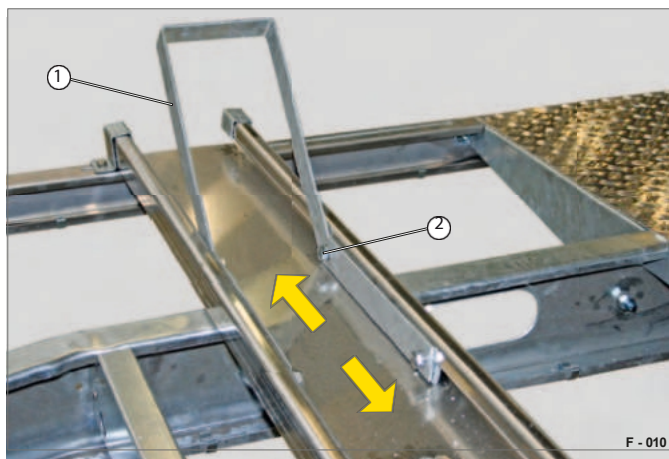


Fig. 22 Justering av vognens hjulstopp

- 1 Stopp for vognhjul
- 2 Skrueforbindelse

- Løsne skrueforbindelsen (Fig. 22/2) til vognens hjulstopp.
- Skyv vognhjulstoppet (fig. 22/1) i ønsket retning. Still inn vognhjulstoppene til ønsket vognstørrelse.
- Fest skrueforbindelsen.

Kjør på ramper



Fig. 23 Kjøring på rampene

- Skyv vognen forsiktig inn på vognrammen.

Sikre ramper

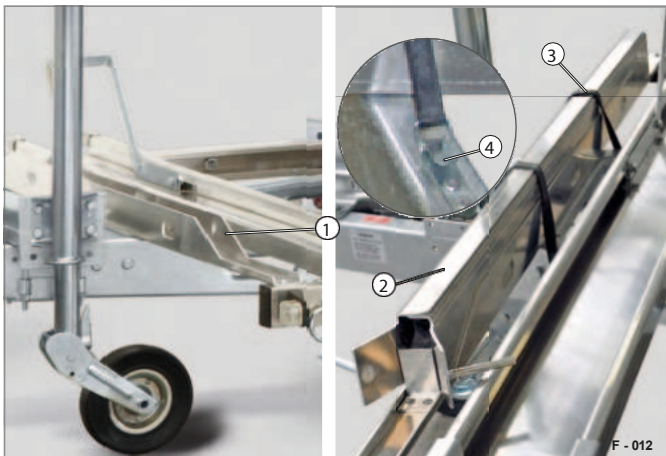


Fig. 24 Sikring av rampene (variant 1)

- 1 Brakett for påkjøringsrampe
- 2 Tilkomstskinner
- 3 Elastisk feste
- 4 Krok

**FARE****Kjøring med usikrede ramper**

Usikrede ramper kan løsne av seg selv under kjøring og falle av rammen - fare for ulykker!

- Kontroller at rampene er sikret før du kjører av gårde.
- Plasser lasterampene (Fig. 24/2) i lasterampeholderen (Fig. 24/1).
- Stram gummifestene (Fig. 24/3) over oppkjøringskinnene og fest dem til Krok (fig. 24/4).

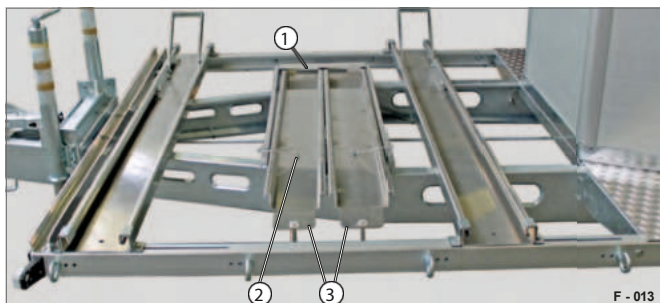


Fig. 25 Sikring av rampene (variant 2)

- 1 Brakett for påkjøringsrampe
- 2 Sikring (splint)
- 3 Lasterampe

- Plasser lasterampene (Fig. 25/3) i lasterampeholderen (Fig. 25/1).

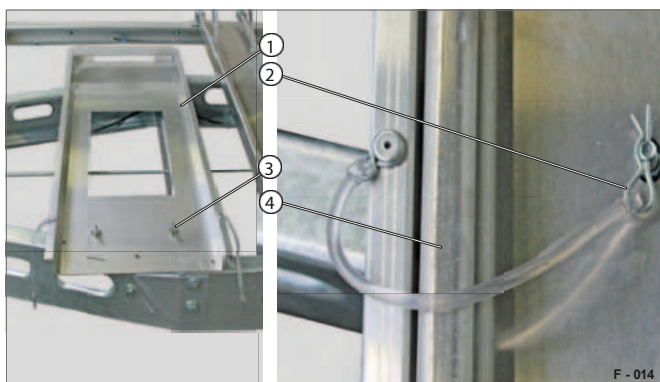
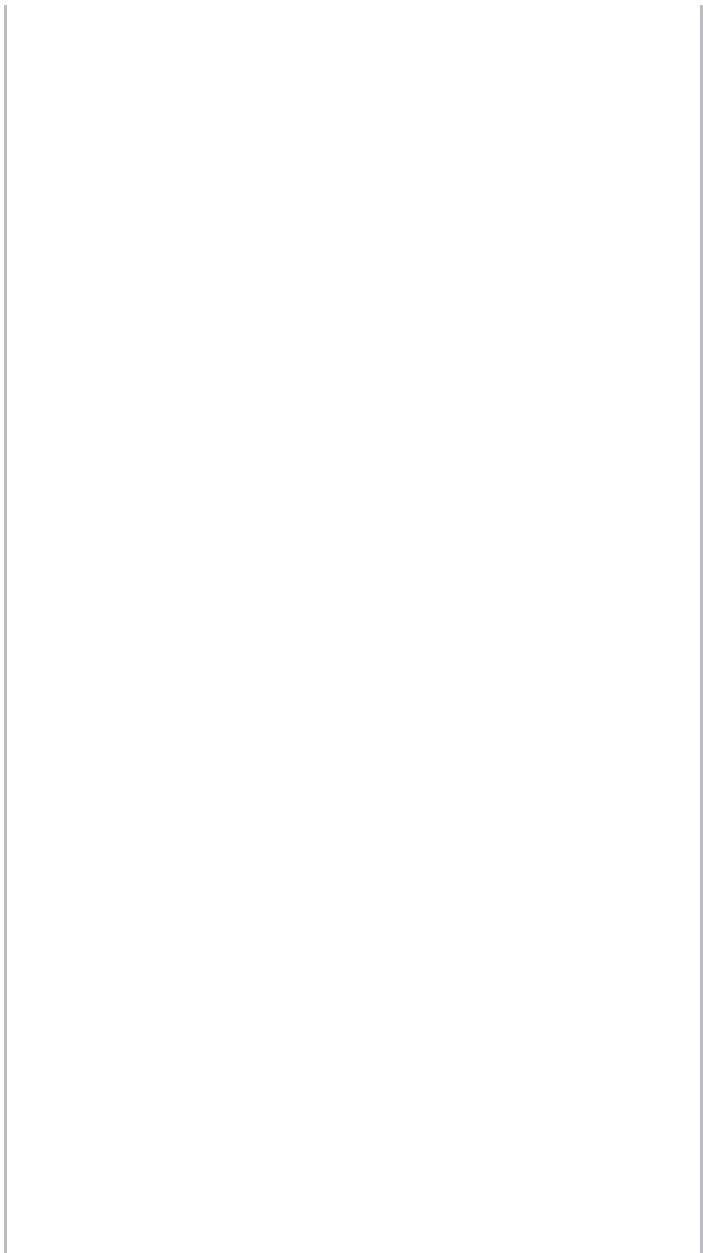


Fig. 26 Sikring av rampene (variant 2)

- 1 Brakett for påkjøringsrampe
- 2 Fjærsplinter
- 3 Gjenget bolt
- 4 Lasterampe

- Gjengebolten (fig. 26/3) må gå gjennom hullet i rampeskinnen (fig. 26/4).
- Sett splitten (fig. 26/2) gjennom hullet i den gjengede bolten. Rampene er sikret mot å falle ned under kjøringen.





5

Struktur

Betjen dørhåndtaket (utvendig)

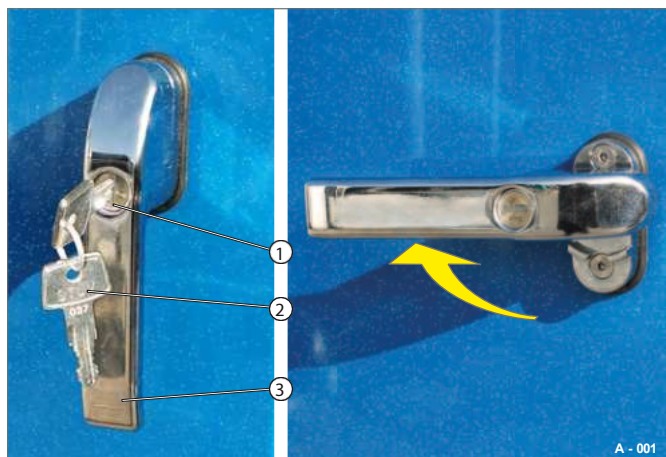


Fig. 1 Dørhåndtak lukket/åpen

- 1 Sylindrlås
- 2 Nøkkel (dobbel)
- 3 Roterende spak

Dørhåndtakene er montert på saleromsdøren/adkomstdøren og klaffene der det er aktuelt. Dørhåndtakene er låsbare.

Låser opp dørhåndtaket

- Lås opp sylindrlåsen (fig. 1/1) med nøkkelen (fig. 1/2).
- Vri dreiespaken 90° til vannrett stilling.
Døren/klaffen kan åpnes.

Låsing av dørhåndtaket

- Lukk døren/klaffen.
- Vri dreiespaken 90° til vertikal posisjon.
- Lås sylindrlåsen med en nøkkel om nødvendig.
Døren/klaffen er låst.
- Oppbevar nøkkelen på et trygt sted.

Betjeningsknott / dreiehåndtak (innvendig)

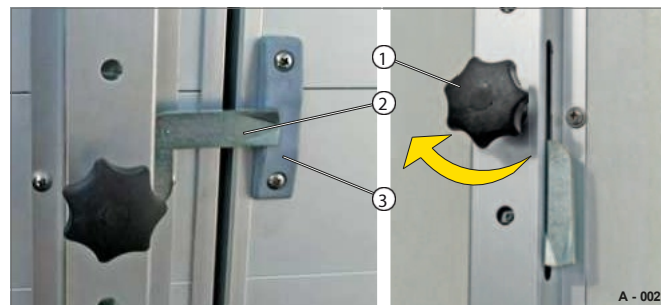


Fig. 2 Dreieknott lukket/åpen

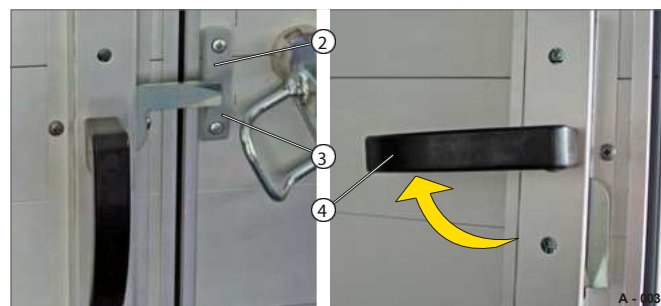


Fig. 3 Roterende håndtak lukket/åpen

- 1 Roterende knott
- 2 Spenne
- 3 Låseblokk
- 4 Roterende håndtak



Sylindrlåsen på inngangsdøren må være ulåst!

Åpne

- Drei dreieknappen (fig. 2/1) eller dreiehåndtaket (fig. 3/4) 90°.
Lukkebraketten (fig. 2/2) beveger seg ut.

Lukk

- Lukk tilgangsdøren.
- Drei dreieknappen/dreiehåndtaket 90°.
Sluttstykket låses på låseblokken (fig. 2/3). Adgangsdøren er låst fra innsiden.

Betjening av vinkelhendellåsen

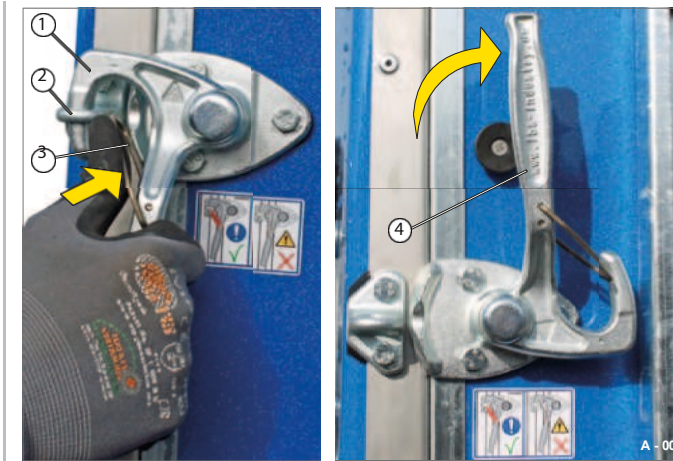


Fig. 4 Vinkelspaklås lukket/åpen

- 1 Krok
- 2 Øye
- 3 Låsefjær
- 4 Spak

Låser opp

- Trykk på låsefjæren (fig. 4/3) og vri samtidig spaken (fig. 4/4) oppover til vertikal posisjon.
Kroken (fig. 4/1) frigjøres fra øyet (fig. 4/2).
Vinkelspaklåsen er ulåst.

Låsing

- Sving spaken helt lukket til låsefjæren klikker på plass.
Vinkelspaklåsen sikres av låsefjæren.

Betjening av dørholderen

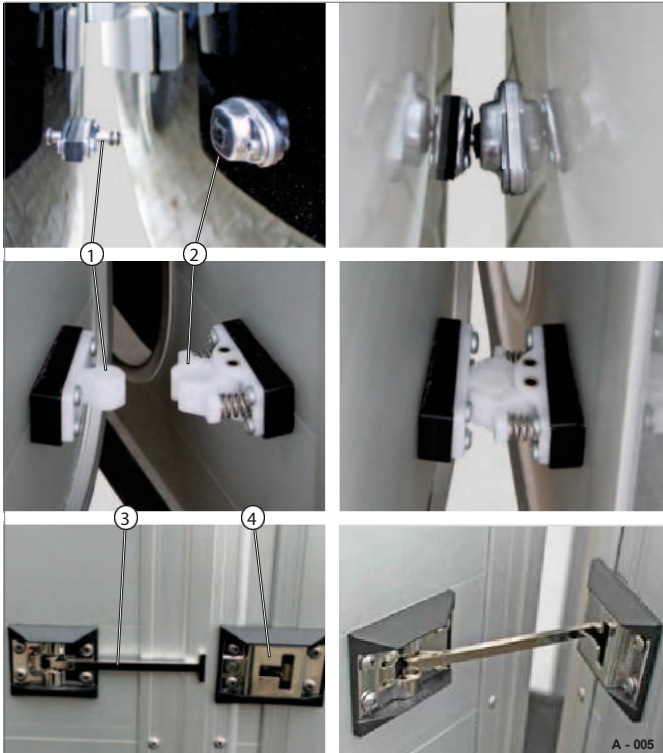


Fig. 5 Oversikt over dørholdere

- 1 Brystvorte (for å trykke inn eller knipse inn)
- 2 Stikkontakt
- 3 Låsespak (for innkobling)
- 4 Låsehylse

Dørholderen sikrer tilgangsdøren / saleromsdøren / Klaffer for å forhindre automatisk lukking. Avhengig av modell varierer utformingen mellom push-in, snap-in eller hook-in.



Adkomstdøren / saleromsdøren / klaffene må sikres mot lukking med en dørholder.
I vind må dørene/klaffene også holdes på plass for hånd!

Dørholder for innpressing/innramming

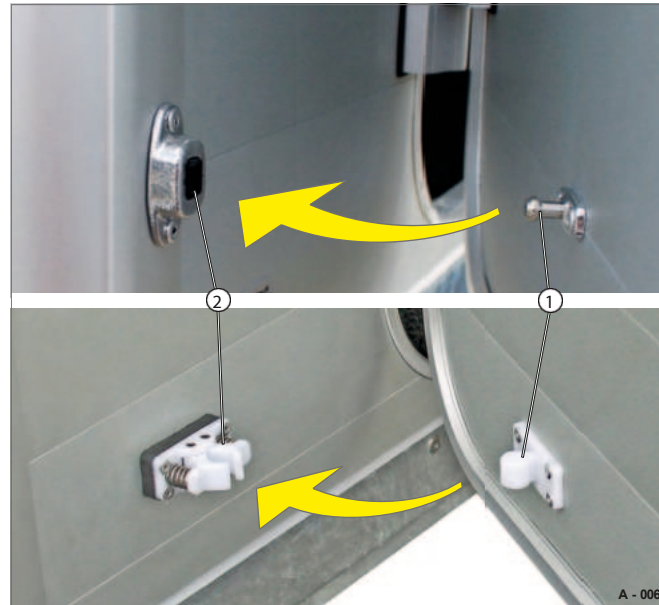


Fig. 6 Trykk inn dørholderen

- 1 Brystvorte
- 2 Stikkontakt

Låsing

- Trykk døren/klaffen på karosseriet til nippelen (fig. 6/1) er låst i stikkkontakten (fig. 6/2).

Utgivelse

- Trekk i døren/klaffen med litt kraft. Dørholderen løsner fra låsen.

Døren/klaffen kan lukkes.

Dørholder for innkobling

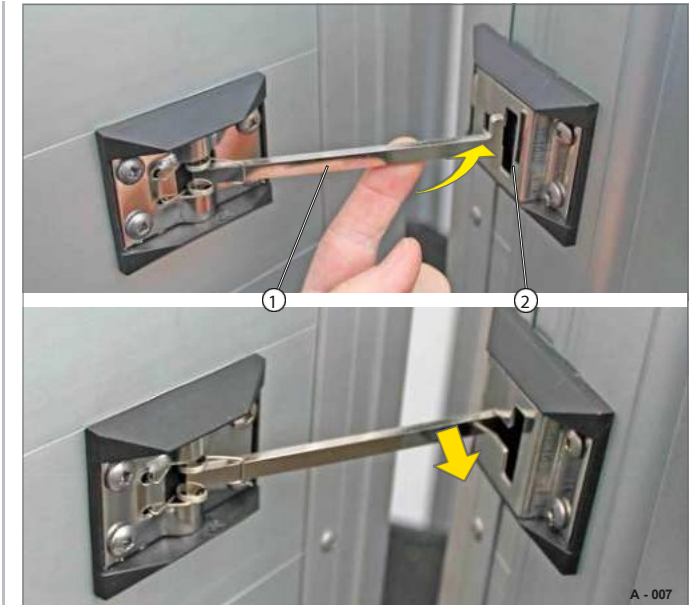


Fig. 7 Dørholder sikret

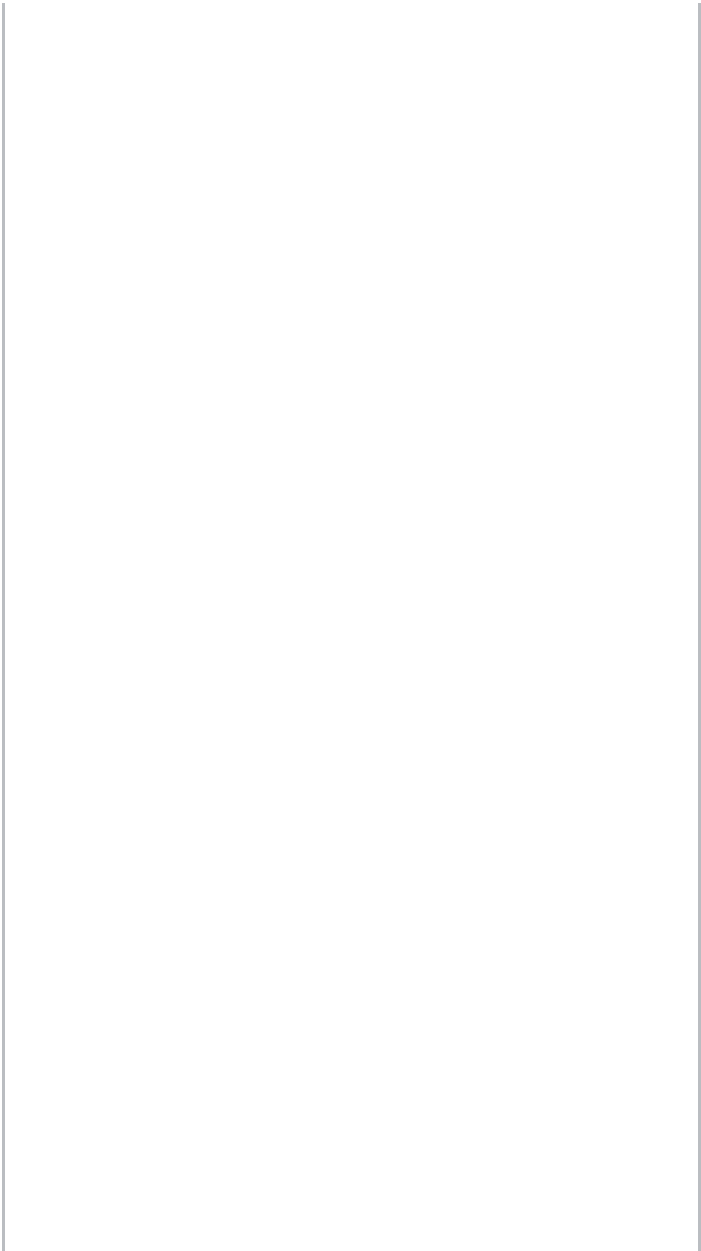
- 1 Låsespak
- 2 Låsehylse

Låsing

- Sving låsespaken (fig. 7/1) mot låsesokkelen (fig. 7/2).
- Sett låsespaken inn i låsesokkelen.
- Trykk låsespaken så langt inn som mulig.

Låser opp

- Trekk låsespaken mot deg.
- Før låsespaken ut av låsesokkelen.
- Slipp låsespaken.
Døren/klaffen kan lukkes.



Støttebjelke for sadel

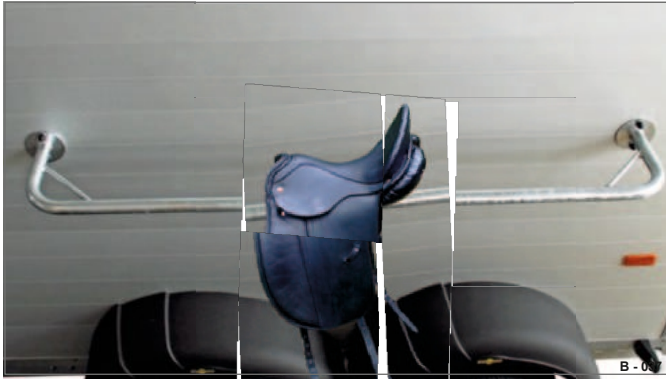


Fig. 8 Utvendig sadelstøttestang (stiv)



Setet må ikke transporteres på sadelstøttestangen under reisen.

Som ekstrautstyr kan det monteres en sadelstøttebjelke på ytterveggen.



Fig. 9 Innvendig oppbevaringsbrakett (svingbar)

Som tilleggssutstyr kan det monteres flere svingbare oppbevaringsbraketter inne i tilhengeren (f.eks. for Notos Plus).

Utstyr til sadelrommet

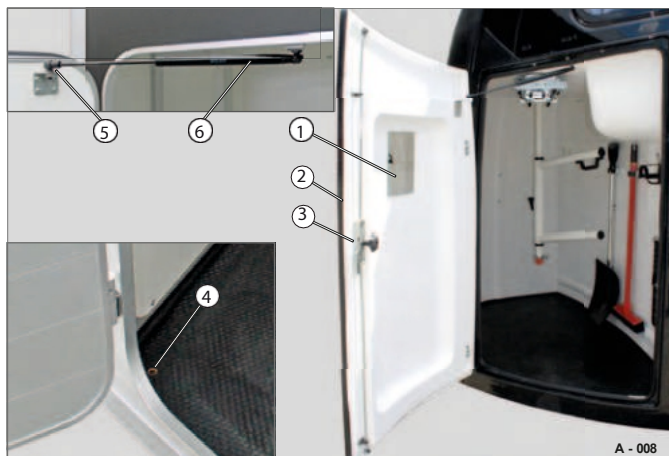


Fig. 10 Eksempel på Xanthos AERO innvendig

- 1 Speil, limt på
- 2 Svingdør
- 3 Dreieknott, 3-punkts låsing
- 4 Utløpshull (i gulvet)
- 5 Monteringsbrakett
- 6 Gassfjærbein

Sadelrommet fungerer som oppbevaringsplass for hesteutstyr:

- Sadel
- Hodelag
- Kost og spade

I sadelkammeret kan det oppbevares ekstra tilbehør. Sadelkammeret har dreneringshull i gulvet for vann.



FARE

Kjøring med ulåst dør til salerommet

En ulåst saleromsdør kan åpne seg automatisk under kjøring - fare for ulykke!

Lasten kan falle ut - fare for å bli truffet!

► Før du kjører av gårde, må du kontrollere at døren til sadelrommet er lukket og sikret.

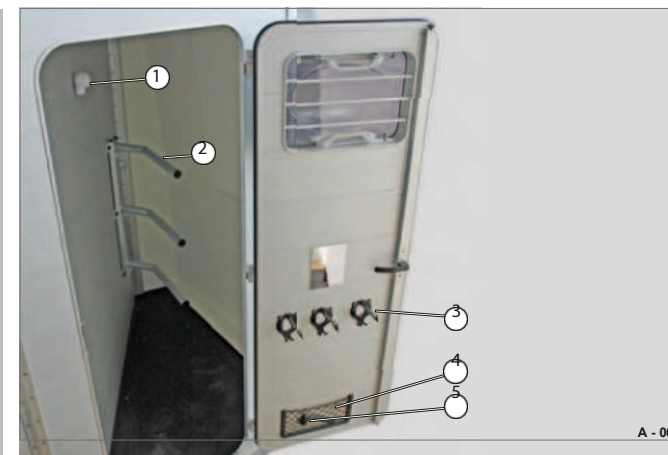


Fig. 11 Eksempel på Notos ALU sett innenfra

- 1 Belysning
- 2 Sadelholder (fast / valgfritt svingbar eller sammenleggbart)
- 3 Snaffleholder
- 4 Akkumulering netto
- 5 Hovskrape
- 6 Universal krok
- 7 Spade
- 8 Kost



Fig. 12 Eksempel på innvendig visning av Maximus



Fig. 13 Salkammerdør lukket/åpen

Avhengig av utførelse holdes sadelkammerdøren åpen av en gasstrykkfjær eller kan låses med en dørholder. Døren er ikke 100 % vanntett.

Åpne

- Lås opp døren til salkammeret - se side 78.
- Sving opp døren til sadelrommet.
- Fest sadelkammerdøren med dørholderen - se side 79.

Lukk

- Frigjør / lås opp sadelkammerdøren fra dørholderen - se side 79.
- Slå igjen døren til sadelkammeret.
- Lås døren til salkammeret - se side 78.

Sadelholder



Fig. 14 Uttrekkbar/ svingbar sadelholder

- 1 Låseanordning
- 2 Jernbane
- 3 Håndtak
- 4 Justeringsspak
- 5 Høydestopp med vingeskrue

Versjoner med sadelholder:

- Stiv
- uttrekkbar-svingbar
- Vestlig versjon

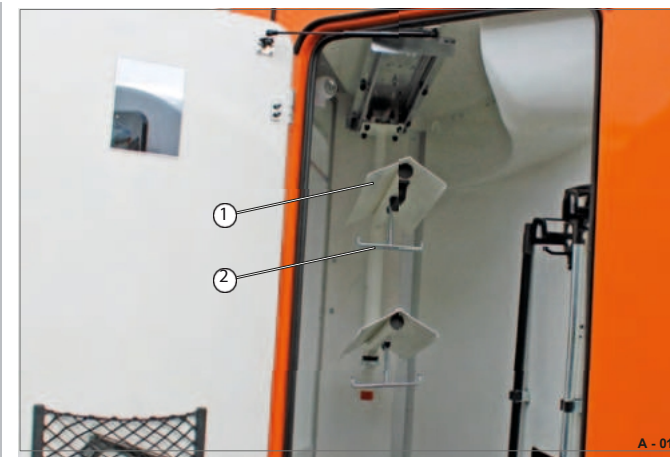


Fig. 15 Sadelholder Western-versjon

- 1 Utgave
- 2 Bøyleholder

Western-sadelholderen har en bredere støtte og en ekstra holder for stighbøylene.

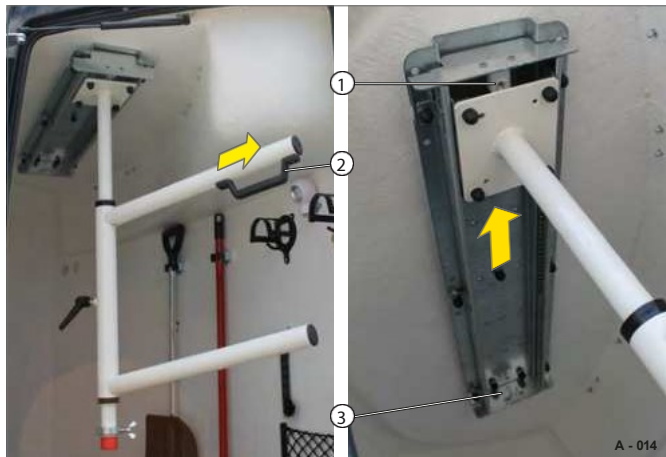


Fig. 16 Trekke ut sadelholderen

- 1 Låsemekanisme (foran)
- 2 Håndtak
- 3 Låsemekanisme (bak)

- Trekk sadelholderen i håndtaket (Fig. 16/2) ut av den bakre låsemekanismen (Fig. 16/3).
- Trekk sadelholderen opp til den fremre låsen (fig. 16/1). Sadelholderen klikkes på plass.

Svingbar sadelholder

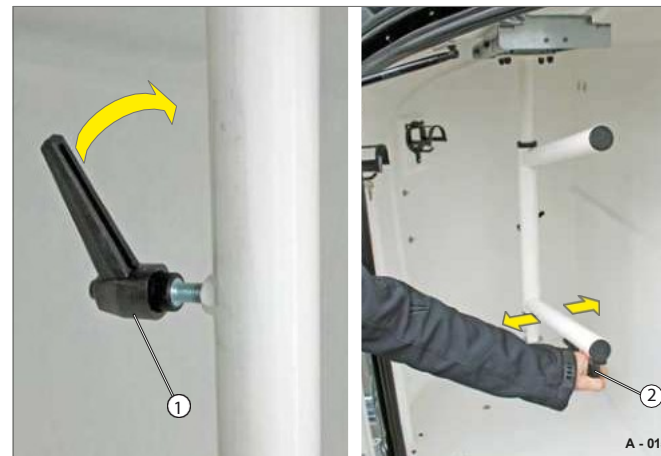


Fig. 17 Dreieing av sadelholderen

- 1 Justeringsspak
- 2 Håndtak

- Løsne justeringsspaken (fig. 17/1).
- Ta tak i håndtaket (fig. 17/2) og vri sadelholderen til ønsket posisjon.
- Lukk justeringsspaken godt igjen. Sadelholderen er låst på plass.

Juster høyden på sadelholderen

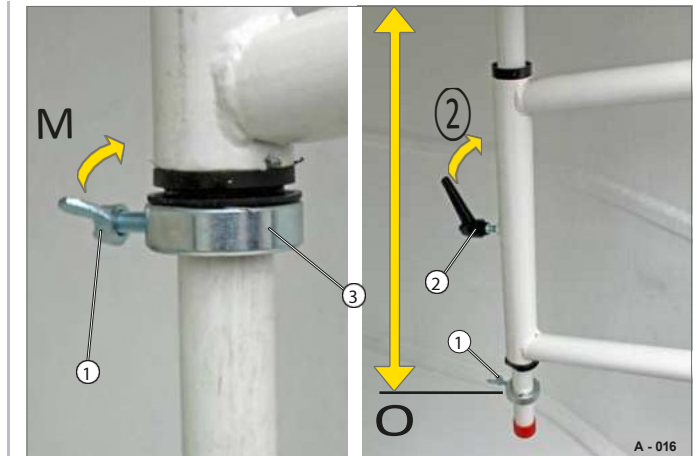


Fig. 18 Justering av sadelholderens høyde

- 1 Vingeskrue
- 2 Justeringsspak
- 3 Høyde stopp

- Løsne vingeskruen (fig. 18/1) på høydeanslaget (fig. 18/3).
- Løsne justeringsspaken (fig. 18/2).
- Skyv sadelholderen til ønsket høyde.
- Skyv høydestopperen på den øvre enden av sadelholderen, og skru den fast med vingeskruen.
- Lukk justeringsspaken godt igjen. Sadelholderen er låst i høyden.

Trekke inn sadelholderen

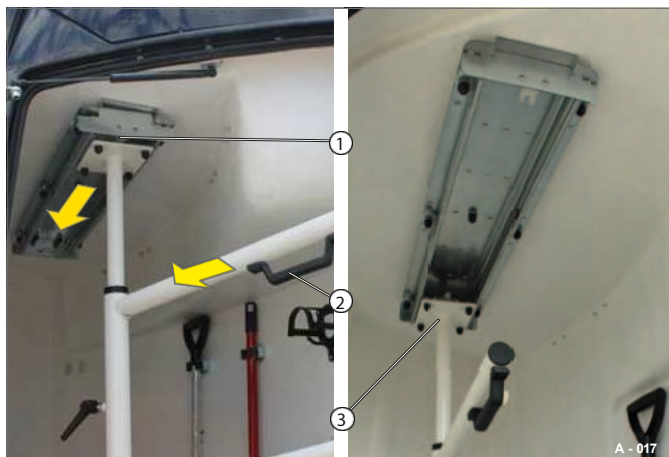


Fig. 19 Trekke inn sadelholderen

- 1 Låsemekanisme (foran)
- 2 Håndtak
- 3 Låsemekanisme (bak)

- Trekk sadelholderen i håndtaket (Fig. 19/2) ut av den fremre låsen (Fig. 19/1).
- Skyv sadelholderen inn i den bakre låsemekanismen (Fig. 19/3).

Utstyr til sadelkammeret



Fig. 20 Sadelmakerhytte sett utenfra

- 1 Åpningsbart vindu, integrert
- 2 Salkammerdør, lukket
- 3 Innvendig dør til lasterommet
- 4 Speil
- 5 Dørhåndtak
- 6 Dreieknott, 3-punkts låsing
- 7 Akkumulering netto
- 8 Dørholder

Sadelkupeen i Notos PLUS er tilgjengelig og svært romslig.

Fra sadelkammerhytta kan du komme deg til hesten (lasteområde).

Sadelkupeen gir mulighet for transport av annen last, f.eks. fôr/rengjøringsutstyr.

Sadelkupeen og lasterommet er forbundet med hverandre gjennom den innvendige døren, noe som gir optimal omsorg for hestene.



Fig. 21 Innvendig visning

- 1 Belysning
- 2 Universal krok
- 3 Snaffleholder
- 4 Innvendig dør til lasterommet
- 5 Spade
- 6 Kost
- 7 Sadelholder, fastmontert
- 8 Åpning av vindu

Betjening av sadelkammerdøren



Fig. 22 lukket/åpen

Åpning og lukking av sadelkammerdøren - se side 78.

Innvendig dør (Notos PLUS)

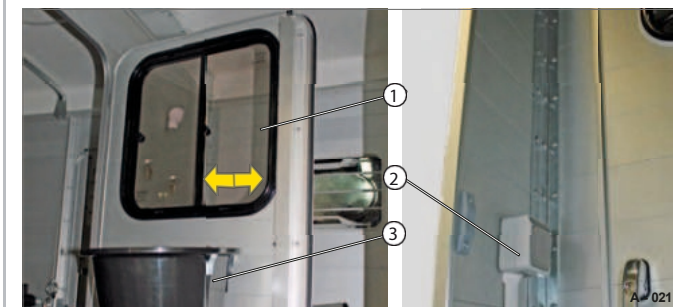


Fig. 23 Innvendig dør

- 1 Skyvevindu som luke/butikkvindu
- 2 Bryter for innvendig belysning
- 3 Føringstråg

Den innvendige døren er låsbar.

Innerdøren åpnes og lukkes på samme måte som sadelkammerdøren.

Sammenleggbar sadelholder (Notos PLUS)

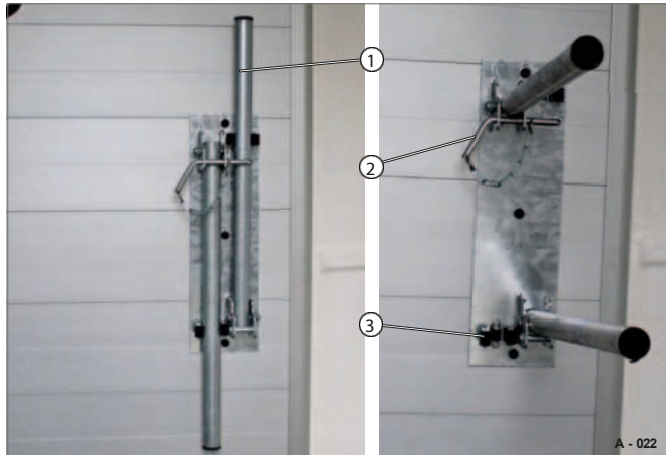


Fig. 24 Foldet ned / foldet ut

- 1 Ramme (brettet)
- 2 Sikkerhetsbolt
- 3 Klemmeholder

Notos PLUS kan utstyres med en utfellbar salholder som ekstraustyr.

Utfellbar sadelholder

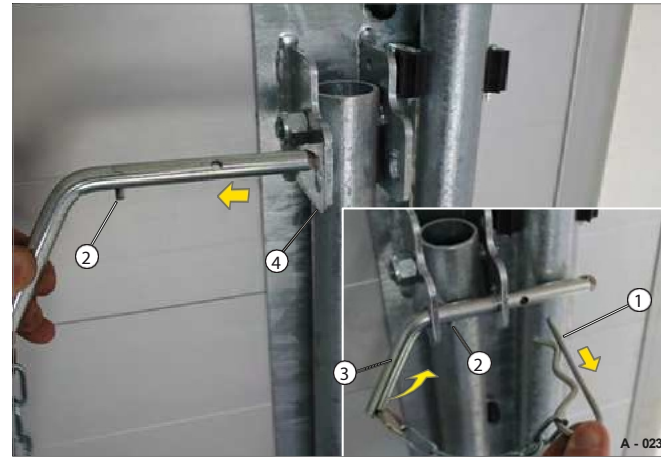


Fig. 25 Ta ut sikringen

- 1 Fjærsplinter
- 2 Penn
- 3 Sikkerhetsbolt
- 4 Konsoll

- Trekk splitten (Fig. 25/1) ut av låsebolten (Fig. 25/3).
- Vri låsebolten 180° oppover slik at stiften (fig. 25/2) glir ut av åpningen på braketten (fig. 25/4).
- Trekk låsebolten ut av braketten.

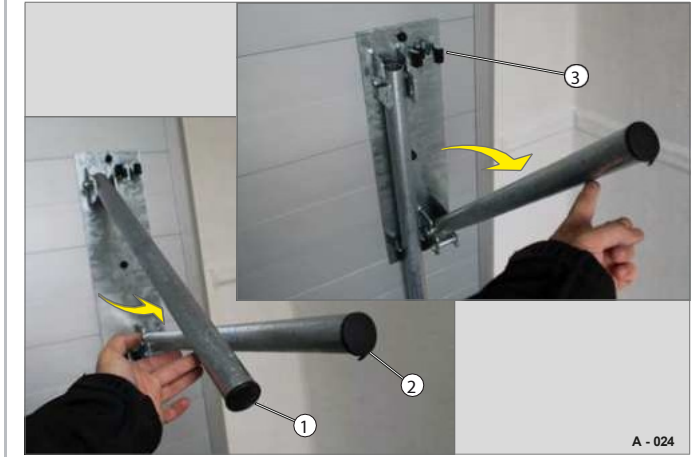


Fig. 26 Sadelholderen kan foldes ut

- 1 Kobling (øverst)
- 2 Kobling (nederst)
- 3 Klemmeholder

- Trekk koblingen (nederst) (Fig. 26/2) ut av klemmeholderen (Fig. 26/3).
- Brett koblingen (nederst) nedover.
- Trekk koblingen (øverst) (fig. 26/1) ut av klemmeholderen.
- Brett koblingen (øverst) oppover.

Sammenleggbar sadelholder

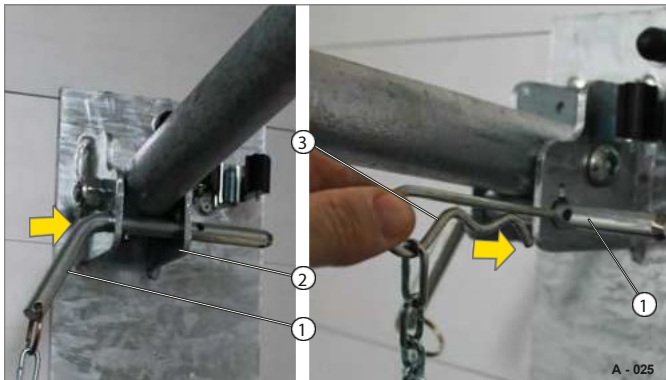


Fig. 27 Sikring av sadelholderen

- 1 Sikkerhetsbolt
- 2 Konsoll
- 3 Fjærsplinter

- Sett låsebolten (fig. 27/1) inn i braketten (fig. 27/2).
- Sett splittpinnen (fig. 27/3) gjennom låsebolten.

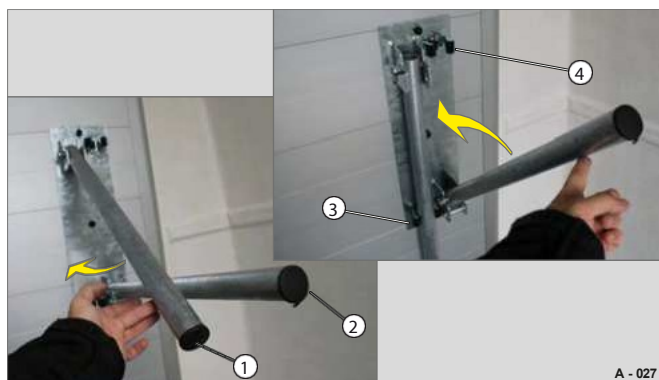
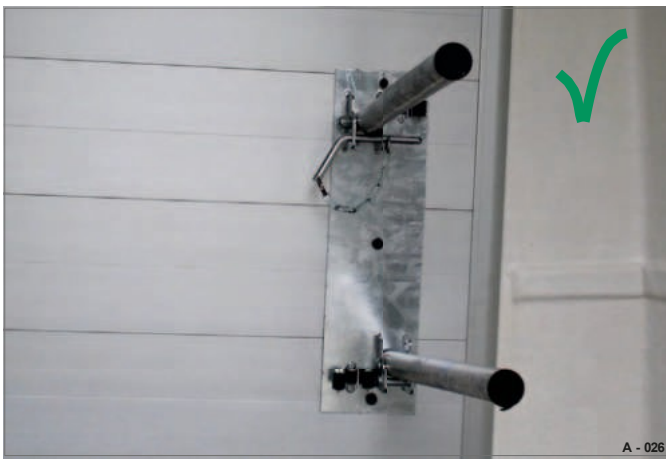


Fig. 29 Sadelholderen foldes inn

- 1 Kobling (øverst)
- 2 Kobling (nederst)
- 3 Klemmeholder
- 4 Klemmeholder

- Lås opp sadelholderen - se side 87.
- Trykk stengene (øverst) (fig. 29/1) inn i klemmeholderne (fig. 29/3).
- Trykk stengene (nederst) (Fig. 29/2) inn i klemmeholderne (Fig. 29/4).

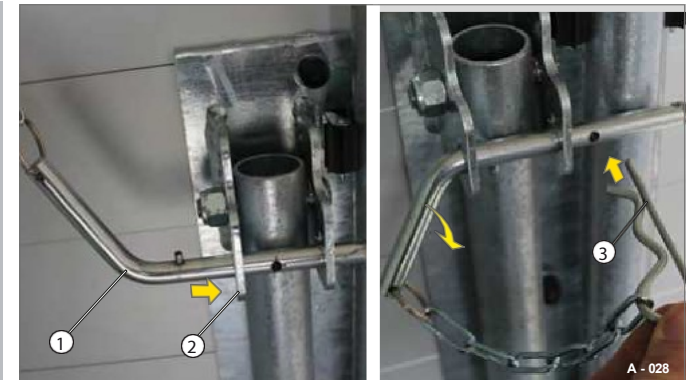


Fig. 30 Festing av sadelholderen

- 1 Sikkerhetsbolt
- 2 Konsoll
- 3 Fjærsplinter

- Sett låsebolten (fig. 30/1) inn i braketten (fig. 30/2).
- Sett splittpinnen (fig. 30/3) gjennom låsebolten.



Fig. 31 Sadelholder brettet inn og festet

Betjening av tilgangsdøren



Fig. 32 Eksempel Maximus lukket/åpen

- 1 Roterende håndtak
- 2 Adgangsdør
- 3 Dørholder (skjv inn)

Tilgangsdøren er beregnet for å komme inn i/ut av tilhengeren i forbindelse med lasting/lossing.

Inngangsdøren har som standard mulighet for opplåsing fra innsiden og kan åpnes fra innsiden hvis døren ikke er låst.

De nedre dørene støttes av en gasstrykkfjær og holdes åpne av denne. De høyere dørene har en dørholder.

Notos PLUS-modellen har en inngangsdør med integrert åpningsvindu til venstre og høyre.



ADVARSEL

Kjøring med usikret adgangsdør

Inngangsdøren kan åpnes automatisk under kjøring - fare for ulykker!

- Før du reiser, må du kontrollere at tilgangsdøren er lukket og sikret.



FORSIKTIG



Gå inn i/ut av tilhengeren via inngangsdør

Du kan slå hodet eller falle når du går inn i eller ut av tilhengeren.

- Gå forsiktig inn/ut av tilhengeren via inngangsdøren - trekk eventuelt hodet inn.



FORSIKTIG



Lukking av tilgangsdøren

Fingre/hender kan komme i klem i lukkeområdet ved lukking/låsing.

- Hold fingrene/hendene unna området rundt lukkekanten.
- Lukk inngangsdøren forsiktig - ikke smekk den igjen.

MERK

Åpne tilgangsdøren med pop-up-vinduet åpent Pop-up-vinduet berører karosseriet på tilhengeren og kan bli deformert.

- Lukk ventilasjonsvinduet før du åpner inngangsdøren.

Åpning og lukking av tilgangsdøren



Fig. 33 Eksempel på åpning/lukking av Zephir AERO

Åpen

- Lås opp tilgangsdøren - se side 78.
- Sving opp tilgangsdøren.
- Fest tilgangsdøren med dørholderen - se side 79.

Lukk

- Frigjør / lås opp tilgangsdøren fra dørholderen - se side 79.
- Lås tilgangsdøren - se side 78.

- Betjen tilgangsdøren fra innsiden - se side 78.

Utgang foran



Fig. 34 Notos ALU

- 1 Åpningsklaff
- 2 Åpning av vindu
- 3 Vinkelhendellås (åpningsklaff)
- 4 Håndtak
- 5 Vinkelspålås (utgang foran)
- 6 Utgang foran
- 7 Håndtak (karusell dørfunksjon)
- 8 Karusell dørlås
- 9 Gassfjærbein
- 10 Trinn

Notos ALU har en frontutgang med en klaff over. Hestene kan ledes ut fremover via frontutgangen.

Klaffen brukes til å tilføre frisk luft når kjøretøyet står parkert (stillestående).

To gassfjær støtter og forenkler opp- og nedfelling av frontutgangen.



Fig. 35 Notos ALU frontutgang foldet ned



Fig. 36 Notos ALU svingdørfunksjon



FORSIKTIG



Lukk utgangen foran

Ved lukking/sviving av frontutgangen kan fingre/hender komme i klem i området ved lukkekanten.

- Brett/sving frontutgangen forsiktig sammen - ikke slå på den.
- Hold fingrene/hendene unna området rundt lukkekanten.



Frontutgangen kan ikke låses med karusell dørfunksjonen.

Åpning / lukking av popup-bakluken



Fig. 37 Svinge klaffen åpen

- 1 Vinkelspåkås
 - 2 Åpningsklaff
 - 3 Låseanordning
- Gå opp på trinnet og hold deg fast i håndtaket.
 - Lås opp vinkelhendellåsen (fig. 37/1) - se side 78.
 - Sving opp åpningsklaffen (fig. 37/2).
 - Sikre om nødvendig åpningsklaffen med låseanordningen (fig. 37/3) - se side 79.



Fig. 38 Lukking av klaffen

- Løsne om nødvendig låseanordningen - se side 79.
- Sving klaffen lukket.
- Lås åpningsklaffen med vinkelhendellåsen - se side 78.

Felle ned / lukke frontutgangen



Fig. 39 Nedfelling av frontutgangen

- 1 Håndtak
 - 2 Vinkelspåkås
- Lås opp låsene på vinkelhendlene (Fig. 39/2) - se side 78.
 - Ta tak i håndtaket (fig. 39/1) og senk den fremre utgangen nedover.
 - Trykk frontutgangen ned hvis det er nødvendig.
 - Pass på at hendene/føttene ikke befinner seg i klemmeområdet.

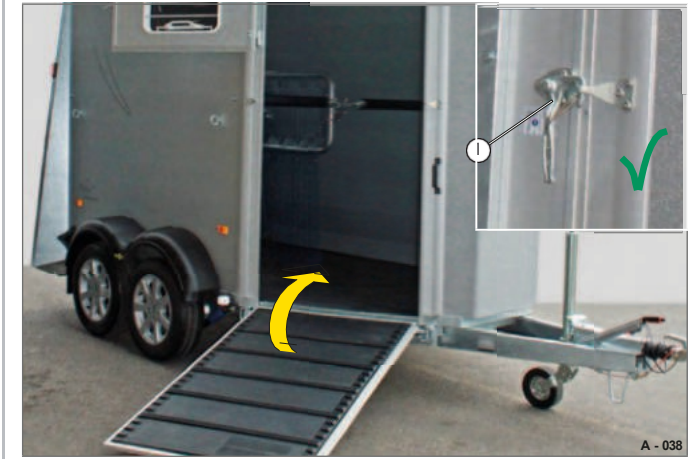


Fig. 40 Nedfelling av frontutgangen

- 1 Vinklet spåkås
- Ta tak i midten av frontutgangen, og løft den forsiktig oppover.
 - Brett den fremre utgangen inn på karosseriet.
 - Lås frontutgangen med vinkelhendellåsene (fig. 40/1) - se side 78.

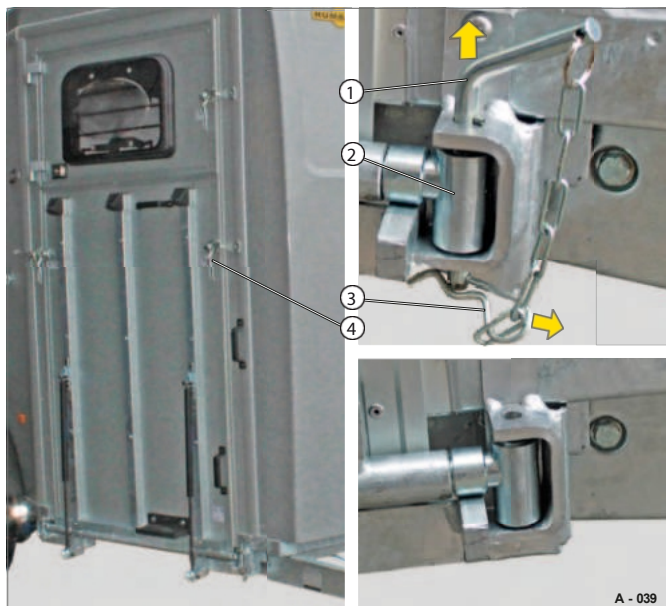


Fig. 41 Låse opp karuselldøren

- 1 Stikkkontaktpinne
- 2 Karuselldørlås
- 3 Fjærsplinter



Vinkelhendellåsen på hengselsiden må være lukket.

- Trekk fjærsplinten (Fig. 41/3) ut av innstikkbolten (Fig. 41/1).
- Trekk pluggen ut av den hengslede dørlåsen (Fig. 41/2).
Den nederste delen av karuselldøren er ulåst.
- Oppbevar stikkkontakten på et trygt sted.



Fig. 42 Svingdør åpen

- 1 Vinklet spaklås

- Lås opp vinkelhendellåsen (fig. 42/1) på forsiden - se side 78.
- Ta tak i håndtaket på karuselldøren og sving karuselldøren opp.
- Hold karuselldøren godt fast eller sikre den mot å lukke seg av seg selv.

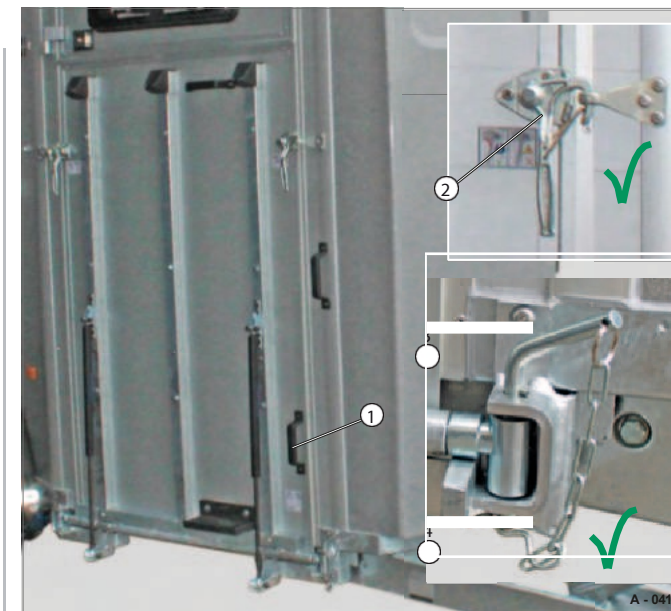


Fig. 43 Svinge karuselldøren igjen

- 1 Håndtak
- 2 Vinkelspaklås
- 3 Stikkkontaktpinne
- 4 Fjærsplinter

- Ta tak i håndtaket (fig. 43/1) og sving karuselldøren i lukket posisjon.
- Lås vinkelhendellåsen (fig. 43/2) - se side 78.
- Sikre frontutgangen med låsebolten (fig. 43/3) og splittbolten (fig. 43/4).

Betjening av vindavviser / rullepresenning



Fig. 44 Eksempel på Maximus vindavviser

Vindavviseren beskytter tilhengeren mot virvlende vind og er luftgjennomtrengelig.



FARE

Kjøring med vindavviseren/rullepresenningen åpen

Tilhengeren kan skades av vind - fare for ulykke!

- Før du kjører av gårde, må du kontrollere at vindavviseren/rullepresenningen er lukket og sikret.



Fig. 45 Eksempel på Xanthos rullepresenning

Rullepresenningen er lufttett.



FORSIKTIG



Steg på steg

Du kan skli når du trækker opp på trinnet
- Fare for å falle!

- Vær spesielt forsiktig når du trækker opp på trinnet.
- Dekk til så mye av overflaten som mulig.
- Hold fast i bakluken.

Åpen vindavviser / rullepresenning



Fig. 46 Åpning av de elastiske festene

- 1 Elastisk feste
- 2 Rund knapp



De elastiske festene må åpnes fra utsiden.

Vindavviseren/rullepresenningen må monteres jevnt på innsiden av polytaket.

- Trekk det elastiske festet (fig. 46/1) nedover.
- Løsne det elastiske festet fra den runde knappen (fig. 46/2).
- Hold godt fast i det midtre elastiske festet.



Fig. 47 Opprulling av vindavviser / rullepresenning

- Gå opp på trinnet.
 - Hold fast i bakluken.
- Før vindavviseren/rullepresenningen opp til polytaket.
 - Sørg for at vindavviseren/rullepresenningen rulles opp ordentlig.



Fig. 48 Vindavviser / rullepresenning rullet opp

Lukk vindavviser / rullepresenning



Fig. 49 Trekke ned vindavviseren / rullepresenningen

- Gå opp på trinnet.
 - Hold fast i bakluken.
- Trekk den midterste elastiske festebåndet sakte nedover.
 - Sørg for at vindavviseren/rullepresenningen rulles jevnt ut.

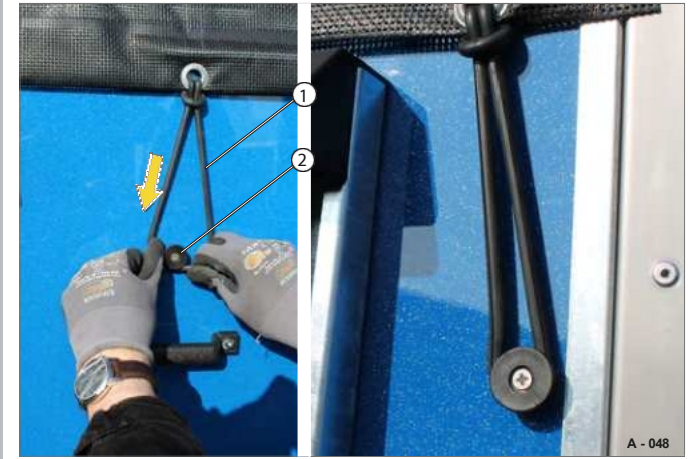


Fig. 50 Lukking av vindavviser / rullepresenning

- 1 Elastisk feste
- 2 Rund knapp

- Trekk de elastiske festene (fig. 50/1) over de runde knappene (fig. 50/2).



Fig. 51 Vindavviser / rullepresenning lukket

Bakluke i glassfiberarmert



Fig. 52 GKF bakluke lukket

- 1 Ventilasjonsåpning
- 2 Elastisk feste



FARE

Ikke-sikret bakluke i glassfiberarmert polyester

Bakluken i glassfiberarmert polyester kan åpnes automatisk under kjøring - fare for skrens/ulykke!

Ved kjøring gjennom tunneler/undergrunnsbaner kan GRP-bakluken rives av - fare for sammenstøt!

► Vær oppmerksom på advarselen på karosseriet



ADVARSEL

Åpne vindklaffen / GRP-klaffen!

Risiko for ulykke under kjøring - fare for skrens.

► Lukk og fest vindklaffen / GRP-klaffen før du starter reisen.

620.00 76_A



ADVARSEL

Åpnet vindklaff / GRP-klaff!

Økt risiko for ulykker under reisen - fare for skrens.

► Lukk og fest vindluken / GRP-klaff før kjøring.

► Før du kjører av gårde, må du kontrollere at bakluken av glassfiberarmert polyester er lukket og sikret.



Fig. 53 GRP-bakluke åpen

- 1 Driftsbelte

Bakluken i glassfiberarmert polyester har en integrert ventilasjonsåpning for trekkfri innvendig ventilasjon. Bakluken er utstyrt med gasstrykkspjeld for enkel åpning og sikring.



FORSIKTIG



Betjening av bakluken i glassfiberarmert polyester

Når døren lukkes og låses, kan fingrene / hendene er klemte mellom bakluken av glassfiberarmert polyester og karosseriet.

► Pass på at fingrene ikke befinner seg mellom bakluken og karosseriet.

5 Bakluke i glassfiberarmert polyester (ekstrauststyr)

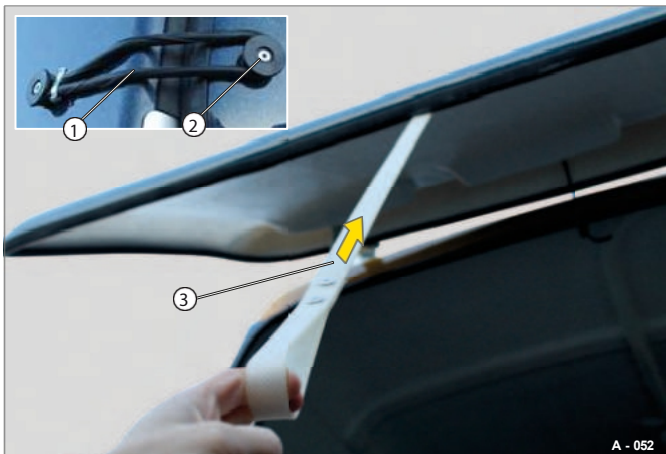


Fig. 54 Åpning av bakluken i glassfiberarmert polyester (med betjeningsbelte)

- 1 Elastisk feste
- 2 Rund knapp
- 3 Driftsbelte

- Trekk strikken (fig. 54/1) fra den runde knappen (fig. 54/2) - på begge sider.
- Grip inn under bakluken av glassfiberarmert polyester, og løft den litt.
- Ta tak i drivremmen (Fig. 54/3).
- Åpne bakluken av glassfiberarmert polyester sakte oppover.

Lukk bakluken i glassfiberarmert polyester



Fig. 55 Trekke ned GKF-bakluken / stuve inn driftsbeltet

1 Driftsbelte

- Ta tak i drivremmen (fig. 55/1).
- Hold GRP-bakluken godt fast, og før betjeningsstroppen innover.

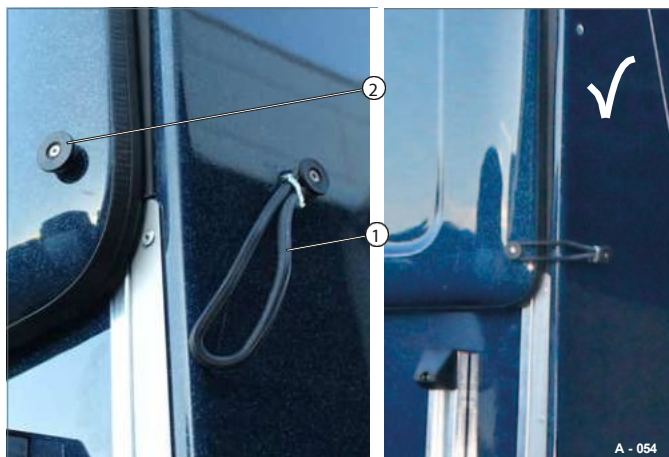


Fig. 56 Lukking av de elastiske festene

1 Elastisk bånd

2 Rund knapp

- Press bakluken av glassfiberarmert polyester mot karosseriet.
- Trekk det elastiske festet (fig. 56/1) over den runde knappen (fig. 56/2) - på begge sider.



Fig. 57 GRP-bakluke lukket og sikret



Driftsbeltet må være plassert inne i tilhengeren.

Bruk av følgitteret



Fig. 58 Følgitter

- 1 Sikkerhetsbolt
- 2 Føllgrind (foldet ned)
- 3 Klemmefeste

Føllgrinden hindrer små føll i å hoppe ut.
/ unghester eller føll fra tilhengeren.



ADVARSEL

Føllporten er ikke sikret

Følgitteret kan løsne og foldes ned av seg selv under reisen - fare for ulykker!

Føllet kan hoppe ut!

- Før du kjører av gårde, må du kontrollere at følgitteret er sikret med låseboltene.

Fold opp følgitteret

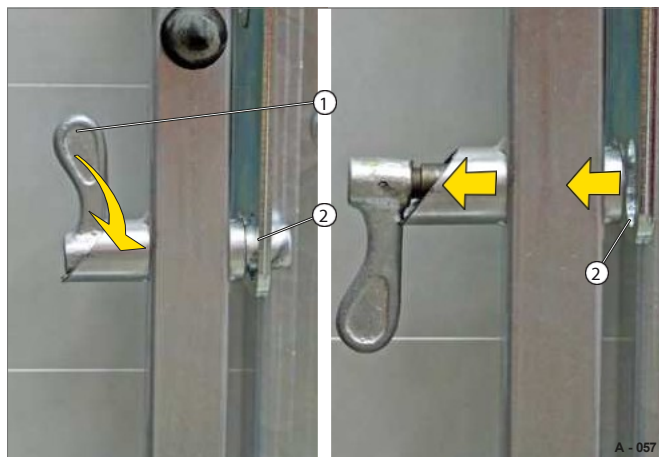


Fig. 59 Låse opp følgitteret

- 1 Sikkerhetsbolt
- 2 Perforering

- Åpne vindavviseren/rullpresenningen - se side 93.
- Vri låsebolten (fig. 59/1) nedover.
Låsebolten beveger seg ut av perforeringen (Fig. 59/2).



Fig. 60 Foldes sammen følgitteret

- 1 Sikkerhetsbolt
- 2 Klemmefeste

- Trekk følgitteret ut av klemmebraketten (Fig. 60/2).
- Brett følgitteret oppover og hold det godt fast.
- Lås følgitteret med låseboltene (fig. 60/1).

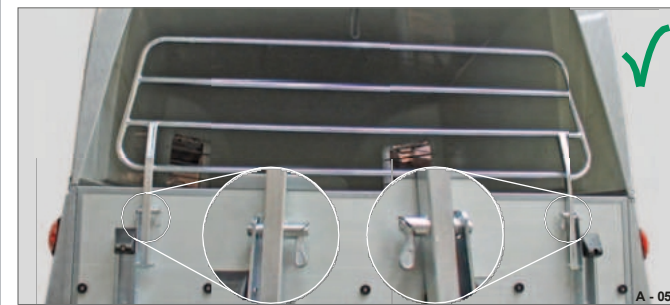


Fig. 61 Føllgrind brettet opp og sikret



Fig. 62 Føllgitter med vindavviser / rullepresenning

- Trekk vindavviseren/rullpresenningen over føllgitteret - se side 94.

Feller ned føllgitteret

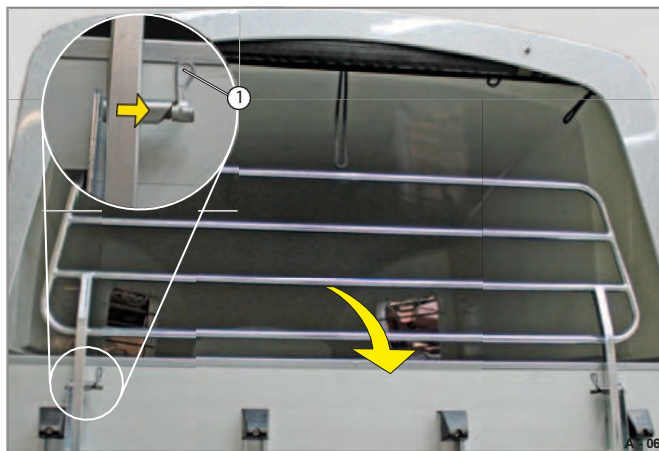


Fig. 63 Låse opp og klappe ned føllgitteret

1 Sikkerhetsbolt

- Åpne vindavviseren/rullpresenningen - se side 93.
- Hold følllets gitter godt fast.
- Lås opp låseboltene (fig. 63/1).
- Brett føllgitteret nedover.

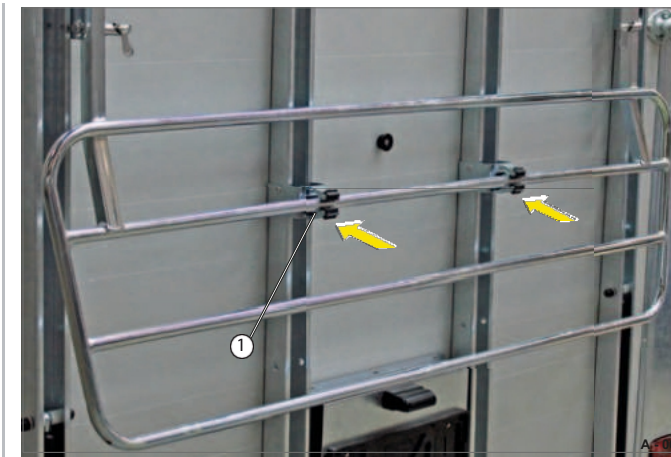


Fig. 64 Sikring av føllgitteret

1 Klemmebrakett

- Trykk føllgitteret inn i klemmebraketten (fig. 64/1).
- Lås låseboltene.
- Lukk vindavviseren/rullpresenningen - se side 94.



Fig. 65 Føllgrind foldet ned og sikret

Svingklaffer (Notos ALU / PLUS)



Fig. 66 Svingklaffer lukket

- 1 Ventilasjonsåpninger
- 2 Roterende håndtak
- 3 Låsebolt

Modellene Notos ALU og Notos PLUS kan utstyres med svingklaffer med to vinger i tillegg til vindavviseren.

De hengslede klaffene er laget av aluminium og utstyrt med ventilasjonsåpninger - for trekkfri luftsirkulasjon.

De roterende klaffene kan åpnes og låses på plass under kjøring. Vindavviseren sørger for god luftsirkulasjon.

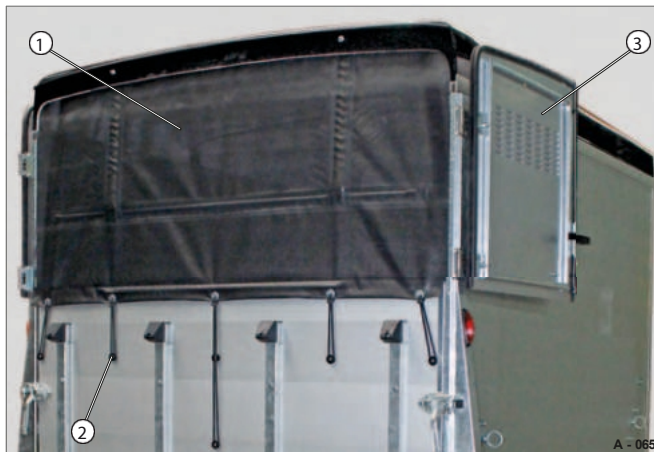


Fig. 67 Svingklaffer åpne / kjørestilling

- 1 Vindavviser
- 2 Elastisk feste
- 3 Svingklaff (åpen)



ADVARSEL

Ikke-sikrede svingklaffer

Svingklaffene kan svinge frem og tilbake under reisen - fare for ulykker!

Ved kjøring i tunneler/undergrunnsbaner kan svingklaffene rives av.

- Før du kjører av gårde, må du kontrollere at svingklaffene er lukket og sikret eller åpne og sikret på sidene.

Åpne svingklaffer

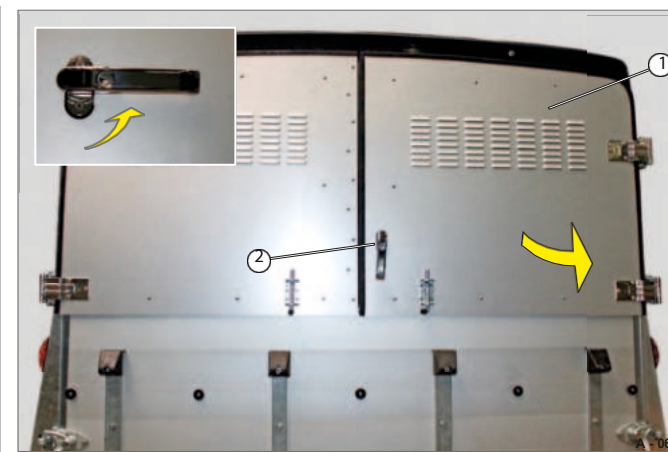


Fig. 68 Låse opp og åpne svingklaffen

- 1 Svingklaff
- 2 Roterende håndtak

- Lås opp dreiehåndtaket (fig. 68/2) - se side 78.
- Sving opp høyre svingklaff (fig. 68/1), og fest den med låsebollen.

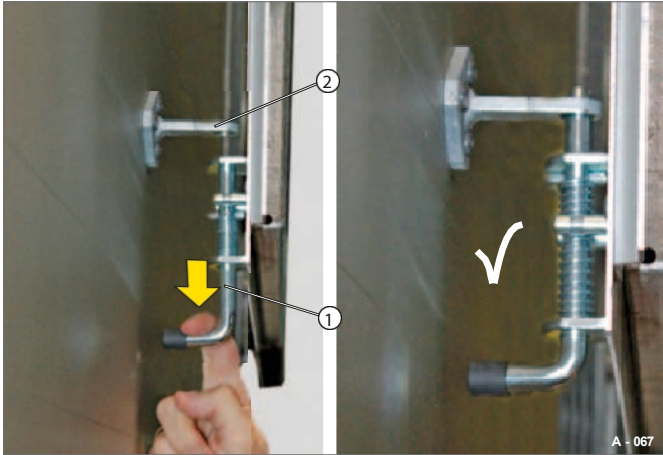


Fig. 69 Sikring av svingklaffen

- 1 Låsebolt
- 2 Låsebrakett

- Trekk opp låsebolten (fig. 69/1).
- Vri låsebolten 90° rundt.
- La låsebolten smekke inn i låsebrakettens øye (fig. 69/2), og skyv den oppover hvis det er nødvendig.
Svingklaffen er sikret mot å lukke seg av seg selv.

Lukk svingklaffene

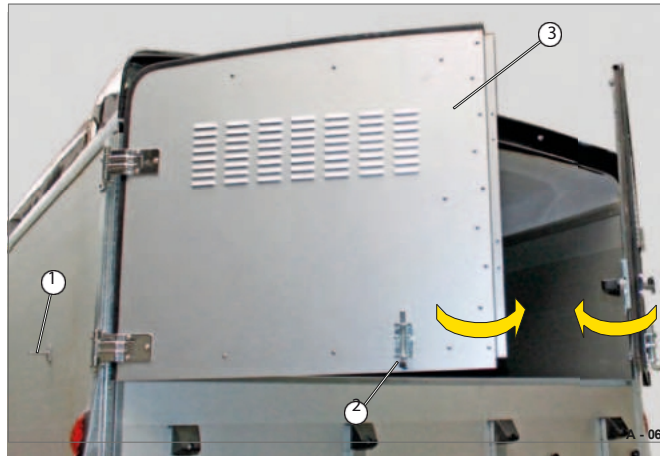


Fig. 70 Sammenleggbare svingklaffer

- 1 Låsebrakett låsebolt
- 2 svingklaff (venstre)
- 3

- Trekk låsebolten (Fig. 70/2) ut av låsebraketten (Fig. 70/1).
- Sving venstre svingklaff (fig. 70/3) i lukket posisjon.
- Lås opp og lukk den høyre svingklaffen.

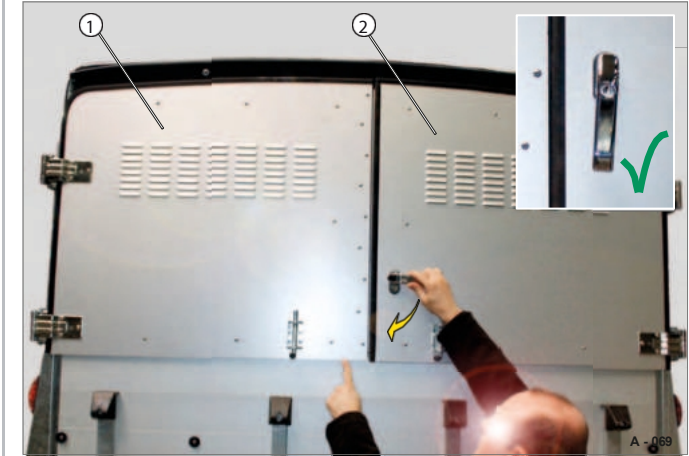


Fig. 71 Svingklaffene er lukket og sikret

- 1 Svingklaff (venstre)
- 2 Svingklaff (høyre)

- Trykk den venstre hengslede klaffen (fig. 71/1) på karosseriet, og lukk den høyre hengslede klaffen (fig. 71/2).
- Lås dreiehåndtaket - se side 78.

Bakluke



Fig. 72 Bakluke lukket

- 1 Vindaviser
- 2 Vinkelspaker låser
- 3 Bakluke (svingdørfunksjon)
- 4 Håndtak
- 5 Gassfjærbein
- 6 Lås (karuselldør)
- 7 Hengsel (karuselldør)



Fig. 73 Bakluken er foldet ned



Bakluken kan bare foldes ned på et plant underlag.

Bakluken med den skrånende rampen gir optimal tilgang til tilhengeren.

Som ekstrautstyr kan bakluken også utstyres med en svingdørfunksjon.

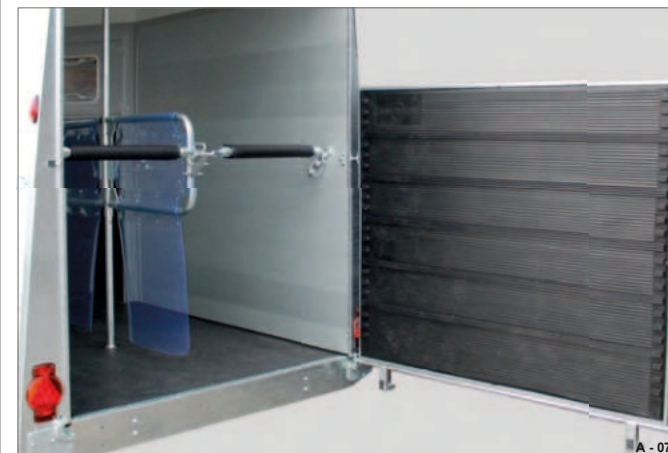


Fig. 74 Bakluken svinges opp



Fig. 75 Felle ned bakluken

1 Bakluke

► Lås opp låsene på vinkelhendlene - se side 78.



► , bruk .

► Ta tak i den øvre kanten av bakluken (fig. 75/1).

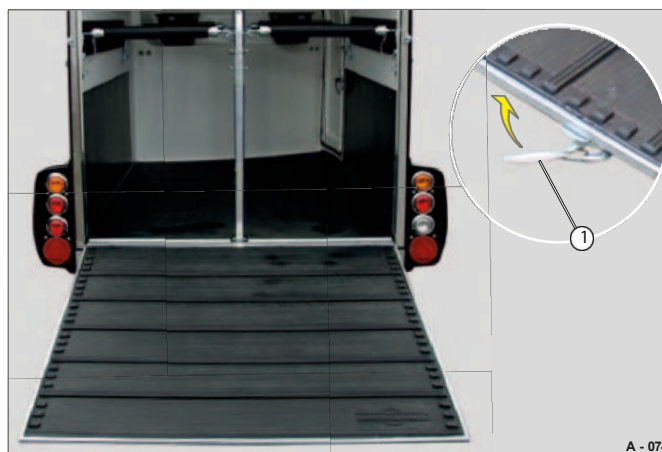


Fig. 76 Bakluken er foldet ned

1 Vinklet spaklås

► Senk bakluken sakte ned.

- Trykk dem litt ned hvis det er nødvendig.
- Pass på at hendene/føttene ikke befinner seg i klemmeområdet.

► Vri vinkelhendlene (Fig. 76/1) mot bakluken - fare for å snuble!

Klappe opp / lukke bakluken

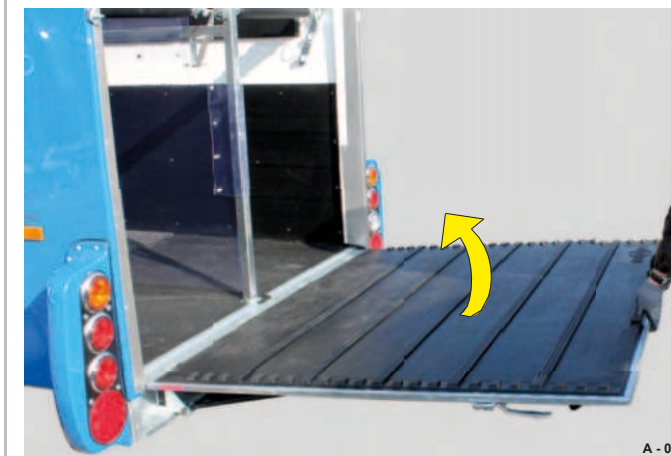


Fig. 77 Løfting av bakluken

- Ta tak i midten av den nedre kanten av bakluken.
- Løft bakluken oppover - gassfjærene støtter prosessen.

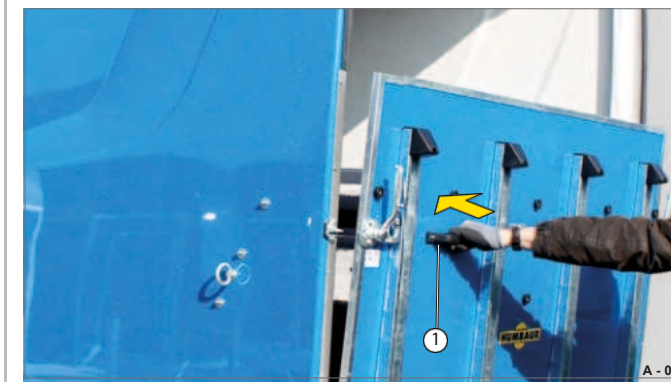


Fig. 78 Lukking av bakluken

1 Håndtak

- Ta tak i håndtaket (fig. 78/1).
- Trykk bakluken helt inn på karosseriet.



A - 077

- Lås låsene på vinkelhendlene - se side 78.
- Lukk vindavviseren/rullpresenningen - se side 94.

Sving opp svingdøren



ADVARSEL



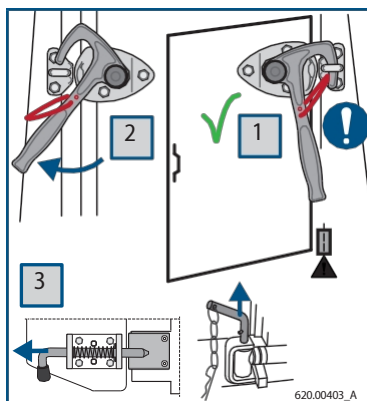
Sving opp svingdøren

Karuselldøren kan svinge ukontrollert opp eller ned etter opplåsing - fare for støt/knusing!



, bruk

- Hold personer utenfor baklukes svingområde.
- Følg rekkefølgen for opplåsing av karuselldøren - se klistremerke.



- Lås aldri opp begge vinkelspåkåsene.
- Hold karuselldøren godt fast med én hånd.



- 1 Stikkstiftlås
- 2 Hengsel
- 3 Håndtak
- 4 Vinkelspåkås

MERK

Snu svingdøren

Hengslene på karuselldøren og belysningen på den bakre støtten kan bli deformert.

- Sving karuselldøren bare så langt den kan gå eller så langt den kan gå uten å skade noen komponenter.



Vinkelspåkåsen på hengselsiden forblir lukket.



Karuselldøren har ingen dørholder.
Karuselldøren må sikres mot å lukke seg!

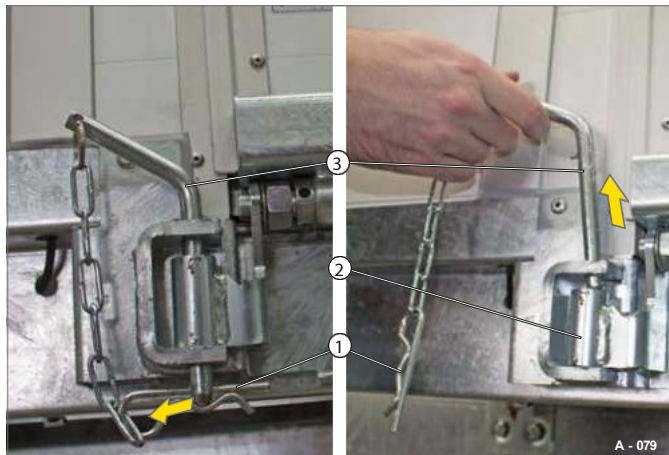


Fig. 81 Låse opp hylseboltlåsen

- 1 Fjærsplinter
- 2 Avslutning
- 3 Stikkkontaktpinne

- Trekk splitten (Fig. 81/1) ut av innstikkbolten (Fig. 81/3).
- Trekk ut pluggstiften fra karuselldørlåsen (Fig. 81/2).
- Oppbevar stikkkontakten på et trygt sted.

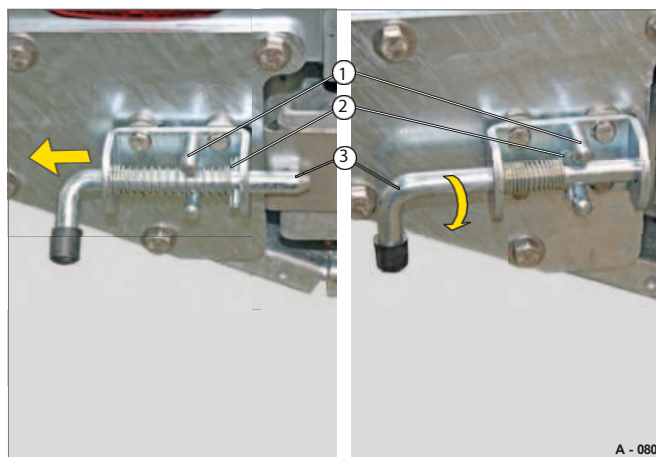


Fig. 82 Låse opp låseboltlåsen (Spirit, Balios)

- 1 Låsepinner
- 2 Låsepinner
- 3 Låsebolt

- Trekk i låsebolten (Fig. 82/3).
 - Vri låsebolten 90° nedover og lås låsepinnene (Fig. 82/2) bak låsepinnene (Fig. 82/1).
- Den nederste delen av karuselldøren er ulåst.



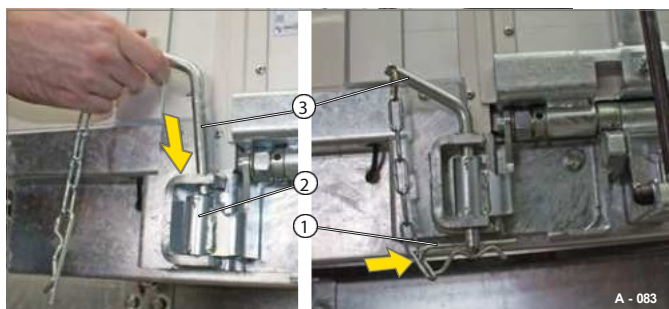
Fig. 83 Svingdør åpen/åpen

- 1 Håndtak

- Lås opp låsen på venstre vinkelhendel - se side 78.
- Ta tak i håndtaket (fig. 83/1) på karuselldøren.
- Sving svingdøren åpen - så langt den går.
- Hold karuselldøren godt fast eller sikre den mot å lukke seg av seg selv.



- Ta tak i håndtaket (fig. 84/1) og sving karuselldøren forsiktig ned - løft den litt om nødvendig.
- Lukk vinkelhendellåsen - se side 78.



1 Fjærsplint

- 2 Karuselldørlås
- 3 Stikkontaktpinne

- Sett pluggstiften (Fig. 85/3) inn i karuselldørlåsen (Fig. 85/2).
- Fest pluggstiften med splittpinnen (fig. 85/1).

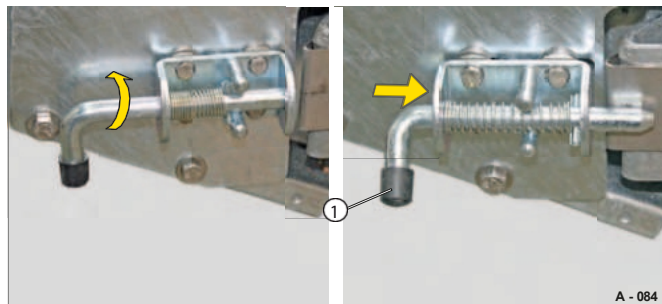


Fig. 86 Sikring av låseboltens låsemekanisme

1 Låsebolt

- Vri låsebolten (fig. 86/1) 90° oppover.
- La låsebolten smekke inn, og skyv den om nødvendig inn mot høyre. Låsebolten låser bunnen av karuselldøren.



Betjening av vinduer som kan åpnes



Fig. 88 Ventilasjonsvindu åpent på begge sider

De hengslede vinduene sørger for frisk luft både når bilen står parkert og under kjøring.

De hengslede vinduene kan åpnes i 5 posisjoner.



FORSIKTIG



Betjening av vinduer som kan åpnes

Du kan klemme hendene/fingrene når du åpner og lukker ventilasjonsvinduene.

- Betjen ventilasjonsvinduene forsiktig.
 - Trekk den mot deg med én hånd.
 - Bruk kun ett håndtak - ikke parallelt.

MERK

Ventilasjonsvinduet åpent

Når den er åpen, kan vann/regn trenge inn og forårsake fuktskader.

- Lukk ventilasjonsvinduene i dårlig vær.



Fig. 89 Fare for kollisjon

MERK

Åpne tilgangsdøren med pop-up-vinduet åpent Pop-up-vinduet berører karosseriet på tilhengeren og kan bli deformert.

- Lukk ventilasjonsvinduet før du åpner inngangsdøren.

Åpning av vindusposisjoner



Fig. 90 lukket / parallell åpen



Fig. 91 Vippet oppover / vippet nedover



Fig. 92 Åpen bakover/åpen forover

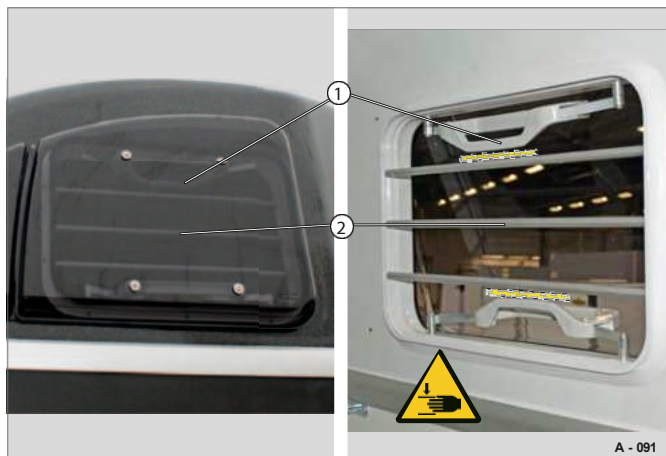


Fig. 93 fra utsiden / fra innsiden

- 1 Håndtak
- 2 Sikkerhetsbøyer

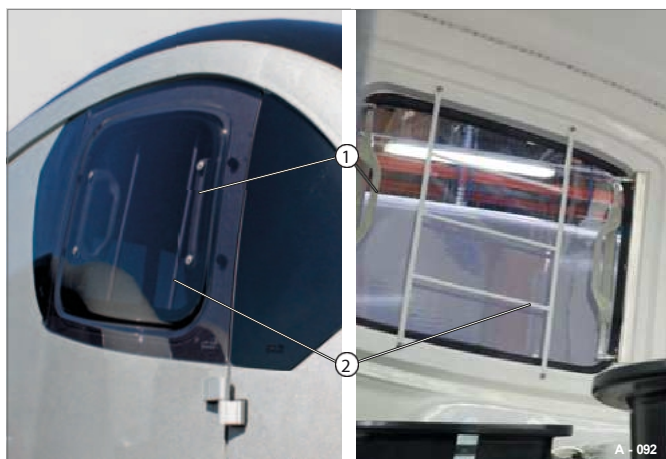


Fig. 94 fra utsiden / fra innsiden

- Avhengig av åpningsposisjon, ta tak i ett av håndtakene (fig. 93/1).
 - Pass på at du ikke klemmer deg på sikkerhetsstengene (Fig. 93/2).

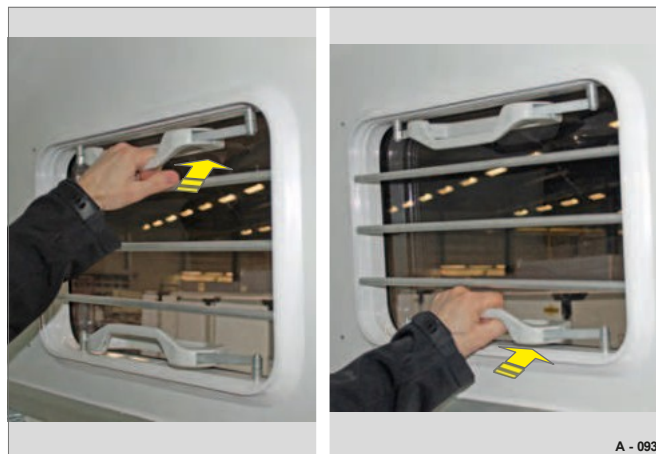


Fig. 95 Skyve opp ventilasjonsvinduet

- Trykk håndtaket utover.
 - Gjenta prosessen med det andre håndtaket, avhengig av ønsket åpningsposisjon.
- Ventilasjonsvinduet er åpent

Lukk åpningsvinduet



Fig. 96 Lukking av ventilasjonsvinduet

- Ta tak i det øverste eller nederste håndtaket og trekk åpningsvinduet innover.
- Ventilasjonsvinduet er lukket.

Betjening av takvinduer / takventilatorer



Fig. 97 Utvendig visning

1 Takvindu / takventilator

Takvinduet/takluken kan monteres som ekstrautstyr og brukes til å tilføre frisk luft under kjøring og når bilen står parkert.

Takvinduet kan åpnes i 5 posisjoner.

**FORSIKTIG****Betjening av takvinduer / takventilatorer**

Du kan klemme hendene/fingrene når du åpner og lukker takvinduet/takluken.

- Bruk takvinduet/takventilatoren forsiktig.
 - Trekk den mot deg med én hånd.
 - Bruk kun ett håndtak - ikke parallelt.



Fig. 98 Innvendig visning

MERK**Takvindu / takventil åpen**

Når den er åpen, kan vann/regn trenge inn og forårsake fuktskader.

- Lukk takvindue/takventilene i dårlig vær.



Det kan være nødvendig å bruke en krakk for å komme til for å betjene takvinduet/takluken.

Åpning/lukking av takvinduer



Fig. 99 Takvindu åpent (i kjøreretningen)

- 1 Håndtak - venstre
- 2 Sikkerhetspersonell
- 3 Takvindu (åpent)

- Betjeningen er den samme som for ventilasjonsvinduene - se side 108.

Betjene ventilasjonsvindu (Notos ALU)



Fig. 100 Ventilasjonsvindu lukket/åpent

Ventilasjonsvinduet sørger for frisk luft under parkering.

Det integrerte ventilasjonsvinduet i ventilasjonsvinduet sørger for frisk luft under kjøreturen.



Popup-vinduet må lukkes før ventilasjonsvinduet åpnes
- fare for kollisjon med karosseriet.



Ventilasjonsvinduet må være lukket og sikret før kjøring!



Ventilasjonsvinduet må være lukket fra utsiden!

Betjening fra utsiden

Åpne ventilasjonsvinduet

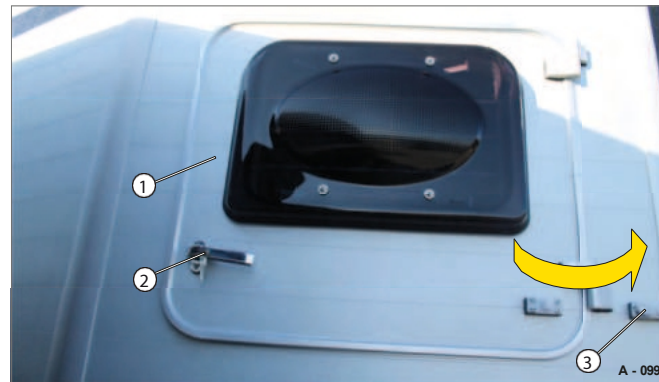


Fig. 101 Svinge ventilasjonsvinduet opp

- 1 Ventilasjonsvindu
- 2 Roterende håndtak
- 3 Låseanordning

► Lås opp dreiehåndtaket (fig. 101/1) - se side 78.

► Åpne ventilasjonsvinduet forsiktig (fig. 101/2).

► Lås ventilasjonsvinduet i hold-åpen-funksjonen (fig. 101/3) - se side 79.

Lukk ventilasjonsvinduet

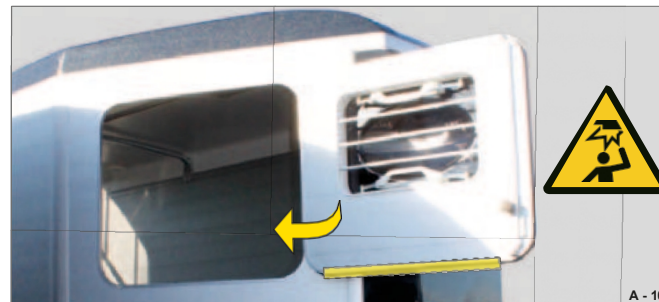


Fig. 102 Svinge ventilasjonsvinduet i lukket stilling

► Lås opp låseanordningen - se side 79.

► Lås dreiehåndtaket - se side 78.

Drift fra innsiden

Åpne ventilasjonsvinduet



Fig. 103 Åpning av ventilasjonsvinduet fra innsiden

1 Dreieknott

- Lås opp dreieknappen - se side 78.
- Trykk ventilasjonsvinduet åpent.
- Lås ventilasjonsvinduet fra utsiden i fast posisjon - se side 79.

Skyvevindu (Notos PLUS)

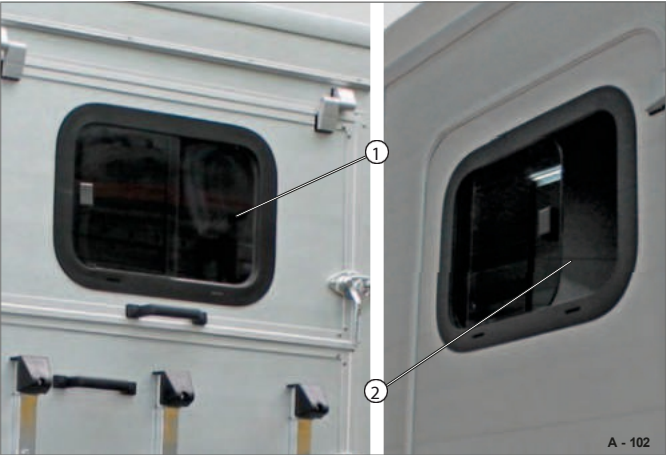


Fig. 104 Skyvevindu

- 1 Skyvevinduet lukket
- 2 Skyvevindu åpent

Vinduene kan eventuelt monteres som skyvevinduer for å sikre god ventilasjon når kjøretøyet står parkert. Betjening er bare mulig fra innsiden.

Skyv opp skyvevinduet

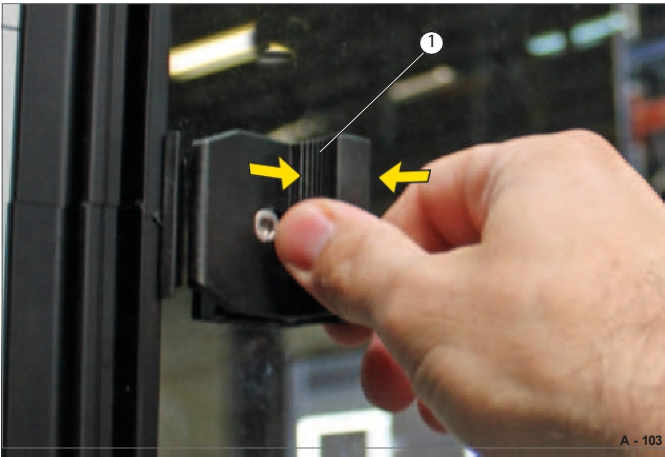


Fig. 105 Skyv opp skyvevinduet

- 1 Håndtak

- Trykk håndtaket (fig. 105/1) sammen. Skyvevinduet er ulåst.
- Skyv vinduet opp ved hjelp av håndtaket.



Fig. 106 åpen

Lukk skyvevinduet



Fig. 107 Lukke skyvevinduet

- Skyv vinduet i håndtaket for å lukke det.



Fig. 108 låst

Håndtaket må hekte seg fast.

Bryst- og bakstang



Fig. 109 Bryst- og bakstang (enkelt)

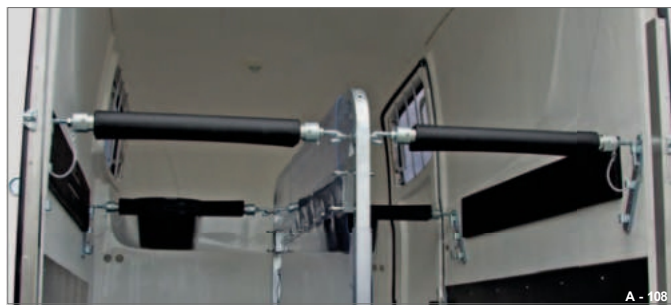


Fig. 110 Bryst- og bakstang med midtskillevegg



Bryst-/bakrebøylene må være heftet inn og sikret under reisen!

⚠ ADVARSEL	⚠ ADVARSEL
Løse bryst-/bakstenger! Fallende stolper under rittet - vektforskyvning av hesten / fare for skrens.	Løse bryst- / setebenstenger! Fallende stenger under kjøring - vektoverføring fra hesten / fare for skrens.
► Heng opp og fest du brystet / bakre bar før avreise.	► Koble inn og fest bryst-/sengebøylene før kjøring.

Sikre/låse opp bryst og bakre stang

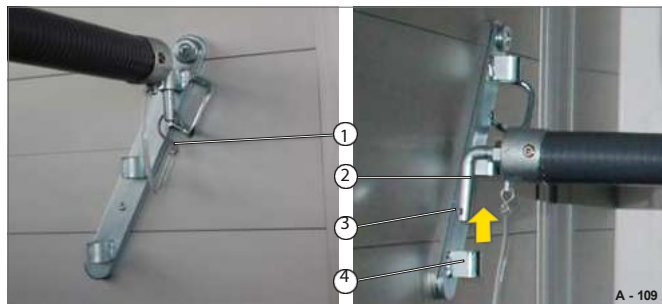


Fig. 111 Opplåsing (enkelt)

- 1 Krok
- 2 Sikkerhetsbolt
- 3 Øye
- 4 Inntaksskinne (på sidepanelet)

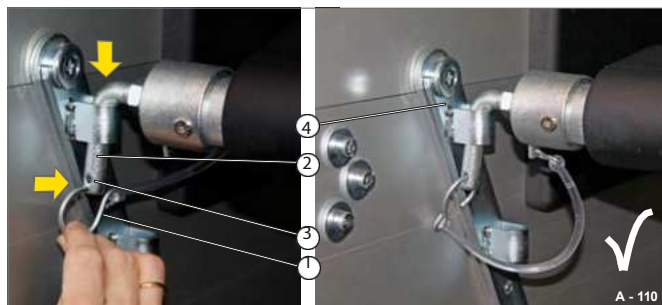


Fig. 112 Sikre

Låser opp

- Trekk kroken (fig. 111/1) ut av øyet (fig. 111/3) - på begge sider.
- Trekk låsebolten (Fig. 111/2) ut av innfestingsskinne (Fig. 111/4).

Spar

- Hekt låsebolten (Fig. 112/2) inn i innfestingsskinne (Fig. 112/4).
- Før kroken (fig. 112/1) gjennom øyet (fig. 112/3).

Hekte av/heftet i bryst og bakre stang



Fig. 113 Offset (enkelt)

- Løft bryst-/halebøylene ut av øyene på innfestingsskinne.

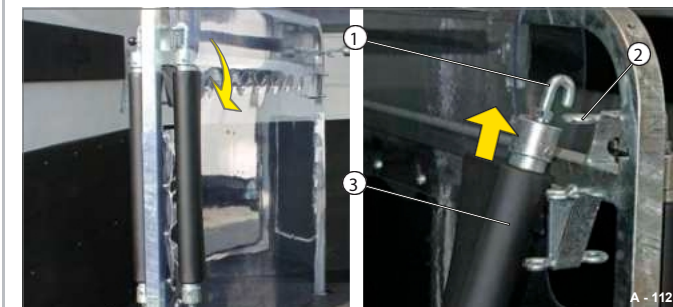


Fig. 114 Løsne leddet

- 1 Krok
- 2 Øye
- 3 Bryst / bakre stang

- Sving bryst- eller bakre stang (fig. 114/3) nedover.
- Løft kroken (fig. 114/1) på bryst-/bakbøylene ut av øyet (fig. 114/2).

Utløsning av panikk

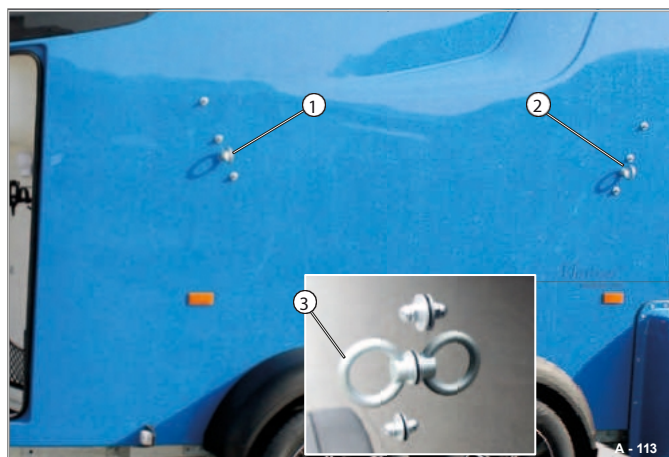


Fig. 115 Panikkutløser fra utsiden

- 1 Fortøyningsring (foran)
- 2 Fortøyningsring (bak)
- 3 Bidering (detaljert visning)

Panikklåsen gjør det mulig å låse opp bryst- og bakbommene raskt fra utsiden. Denne bør **kun** aktiveres i **nødtilfeller**, f.eks. hvis hesten får panikk.

Bryst-/bakstengene faller automatisk ned.

Løsne panikklåsen



Fig. 116 Opplåsing fra utsiden

- 1 Bidering
- 2 Hovskrape

- Sett hovskraperen (Fig. 116/2) inn i oppbindingsringen (Fig. 116/1).
- Vri hovskraperen mot klokken.

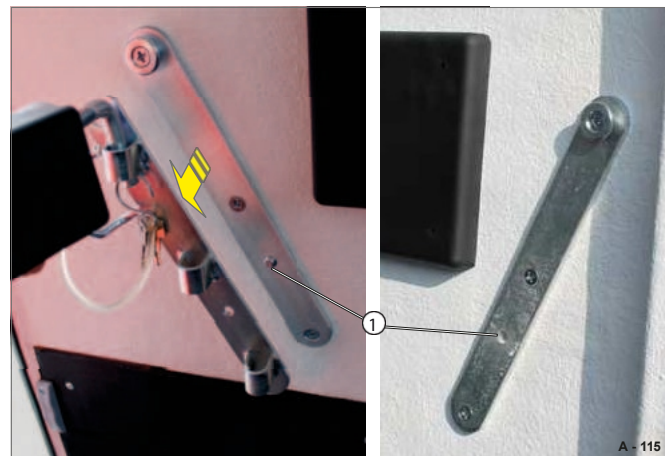


Fig. 117 Låser opp fra innsiden

- 1 Gjenget bolt (koblingsring)

Innfestingsskinnen er løsnet fra festeskinnen - hesten er ikke lenger sikret.

Låsning av panikklåsen

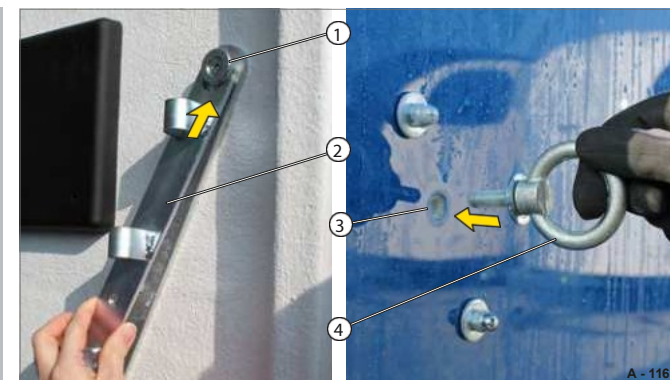


Fig. 118 Montering av innfestingsskinnen

- 1 Fiksering
- 2 Monteringsskinne
- 3 Perforering
- 4 Bidering

- Skyv festeskinnen (fig. 118/2) inn i festeanordningen (fig. 118/1).
- Før koblingsringen (Fig. 118/4) gjennom perforeringen (Fig. 118/3).
- Stram fastbindingsringen. Innfestingsskinnen er strammet til.

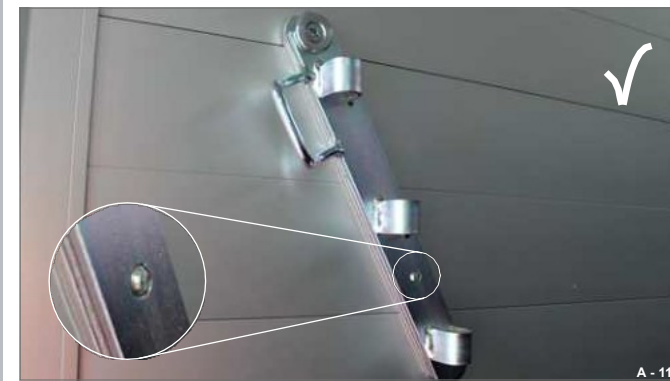


Fig. 119 Innfestingsskinne plassert

EquiGuard

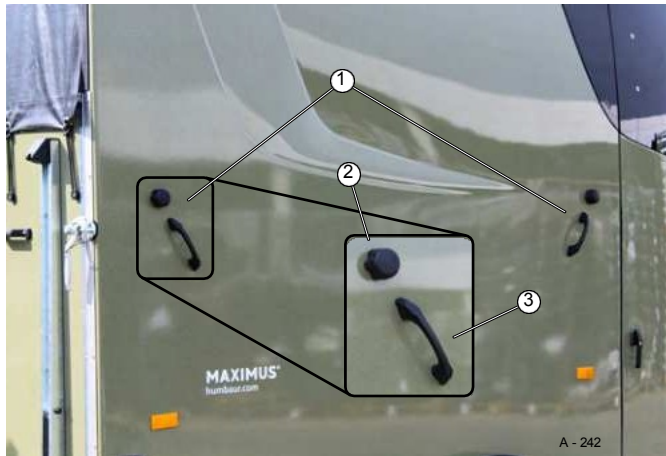


Fig. 120 EquiGuard fra utsiden

- 1 EquiGuard
- 2 Dreieknott for opplåsing
- 3 Mulighet for internettilknytning

EquiGuard gjør det mulig å låse opp bryst- og bakbommene raskt fra utsiden. Dette **bør kun** aktiveres i **nødtilfeller**, f.eks. hvis hesten får panikk.

Bryst-/bakstengene faller automatisk nedover.

Utløser EquiGuard

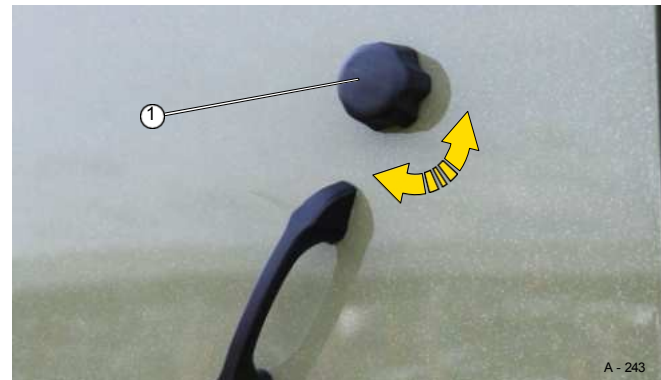


Fig. 121 Opplåsing fra utsiden

- 1 Opplåsing av dreiebryter

► Vri opplåsingsknappen med eller mot urviseren. Se fig. 121/115.

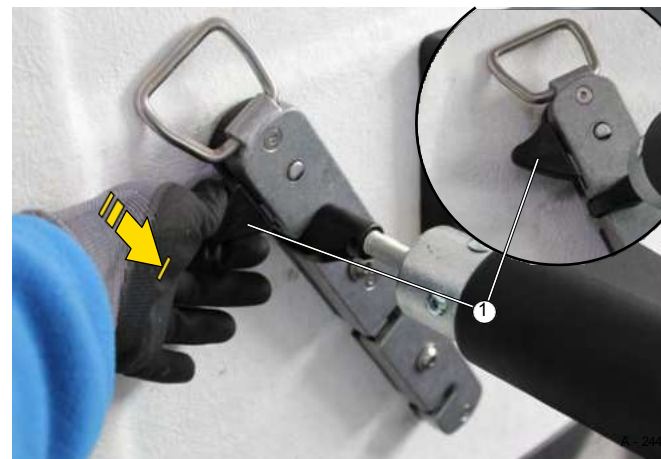


Fig. 122 Opplåsing fra innsiden

- 1 Opplåsingsbrakett

Brystbommen (bakre stang) frigjøres fra EquiGuard - hesten er ikke lenger sikret.

Låsing av EquiGuard

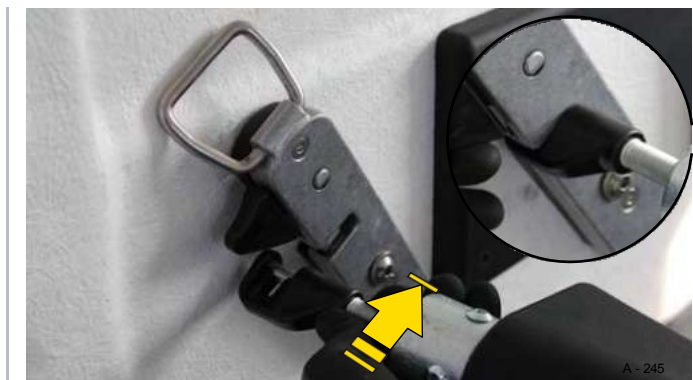


Fig. 123 Gjenging i bryststangen (bakre stang)

- Skyv hodet på bryststangen (bakre stang) inn i sporet som vist på fig. 123/115.
- Kontroller at brystbøylen (bakre stang) er godt låst ved å riste på den.

Midtre skillevegg

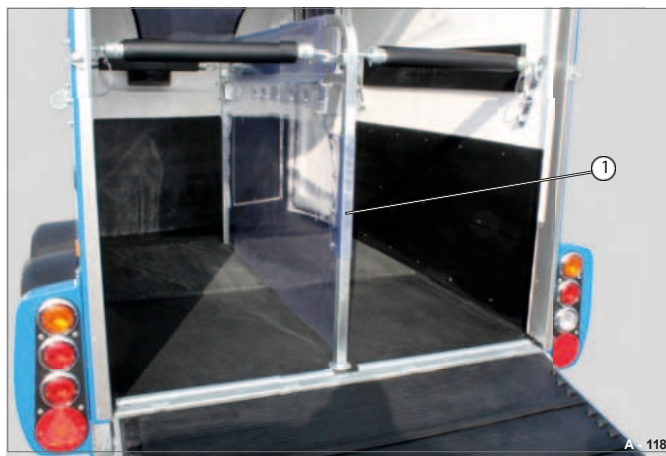


Fig. 124 Innvendig visning

1 Midtre skillevegg

Midtskillevæggen hindrer hesten i å tippe til siden og bli kastet rundt.

Midtskillevæggen skiller to hester romlig fra hverandre og sørger for positiv låsing.



Fig. 125 Midtvegg uten sikring



ADVARSEL

Kjøring med usikret midtskillevegg

Lasten/hesten kan bli slengt rundt i tilhengeren. Tilhengeren kan begynne å svaie - fare for ulykke!

- Før du kjører av gårde, må du kontrollere at midtskillevæggen er montert og festet.



Utfør demontering/montering av den midtre skilleveggen i 2-mannsbetjening.

Lås opp / fjern midtpartisjonen

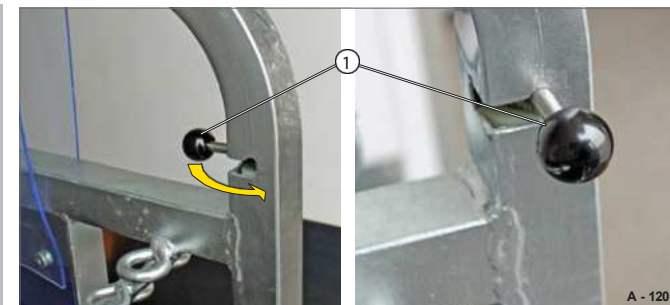


Fig. 126 Frigjøring av låsen

1 Låsespak

- Ta av bryst- og bakre stang - se side 113.
- Vri låsespaken (fig. 126/1) 90° til siden. - Den midtre skilleveggen er ulåst.

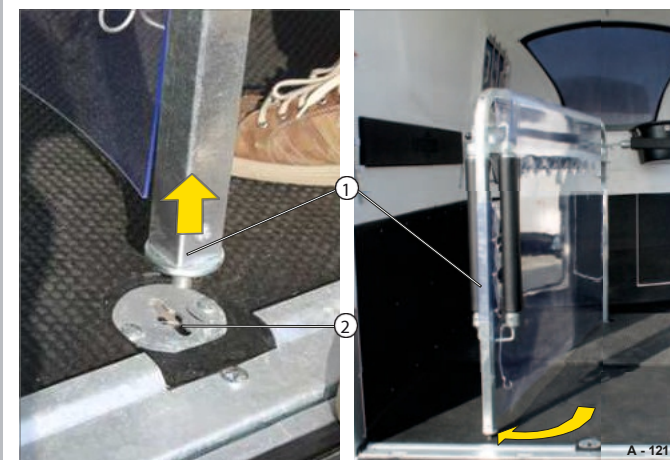


Fig. 127 Svingbar midtskillevegg

1 Stolpe (bak)
2 Låsing i gulvet (bak)

- Løft stolpen (fig. 127/1) ut av låsen på gulvet (fig. 127/2).
- Sving midtveggen til venstre.

Sett inn midtskillevegg

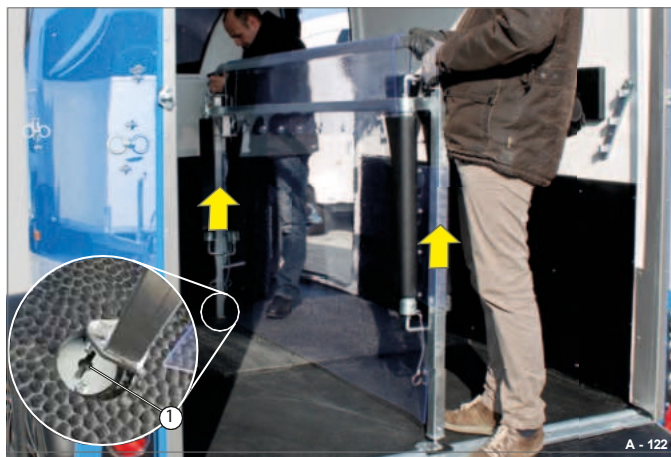


Fig. 128 Ta ut den midtre skilleveggen

1 Lås foran

- Løft stolpen (foran) ut av låsen på gulvet (foran).
- Løft opp den midtre skilleveggen parallelt, og fjern den.

Sørg for at midtveggen ikke kan velte.



Fig. 129 Demontert midtvegg

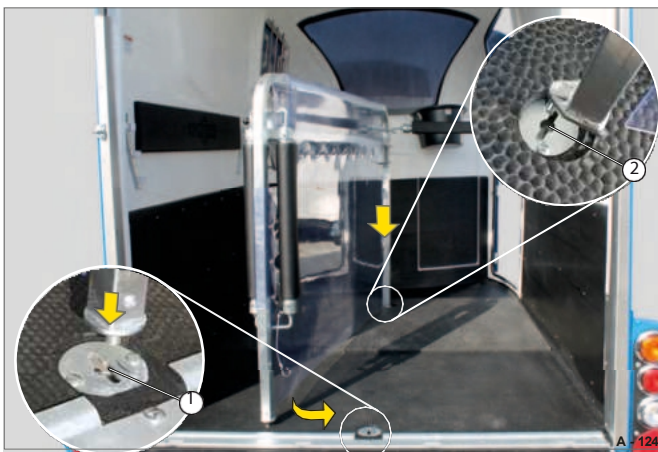


Fig. 130 Sette inn midtskilleveggen

- 1 Låsemekanisme foran
- 2 Låsemekanisme bak

- Plasser midtskilleveggen med stolpen over låsene foran/bak.
- Sett inn den midtre skilleveggen.
- Sving midtskilleveggen mot midten.

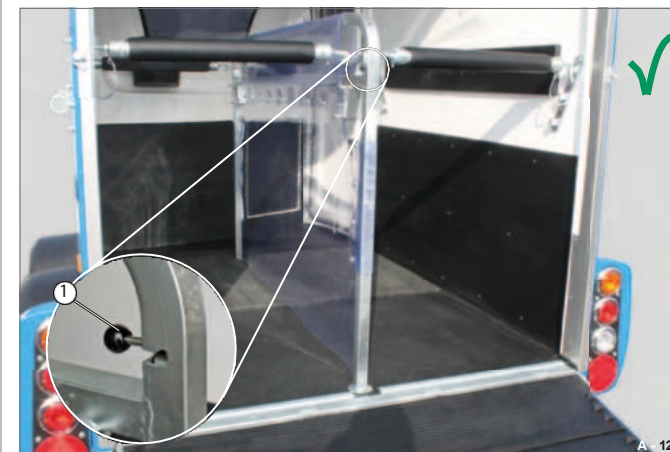


Fig. 131 Midtskillevegg sikret

1 Låsespak, sikret

- Vri låsespakene (fig. 131/1) mot midtveggen.
- Fest den midtre skilleveggen med bryst- og bakre stang - se side 113.

Hovedskillevegg

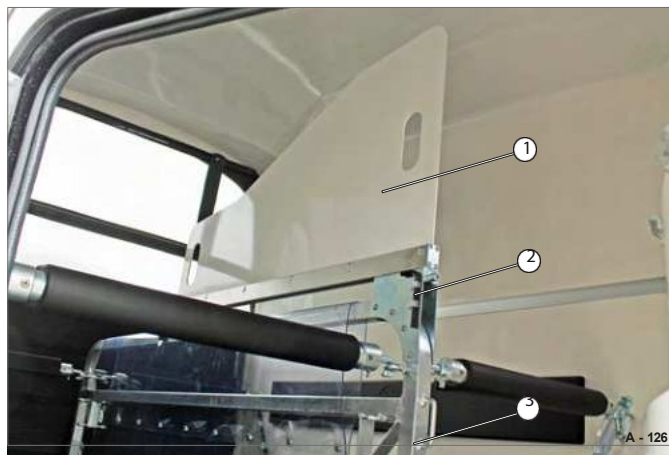


Fig. 132 Hovedskillevegg monteret / hvileposisjon

- 1 Hovedskillevegg
- 2 Unbrakonøkkel
- 3 Midtre skillevegg

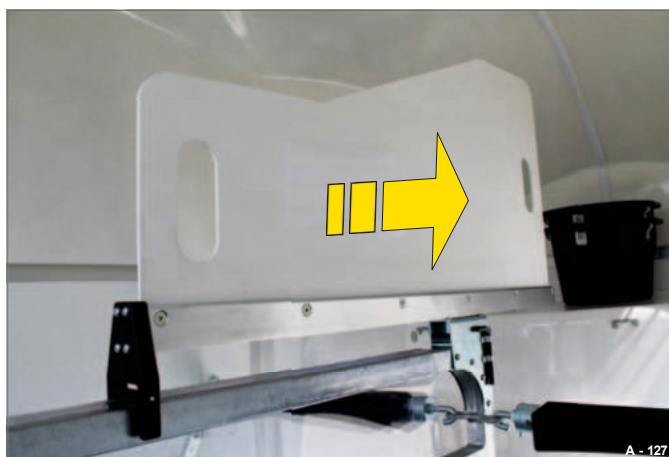


Fig. 133 Hovedskillevegg i kjørestilling

For modellene Balios, Xanthos, Zephir, Maximus, Notos ALU og Notos PLUS kan en valgfri hodevegg festes til midtveggen.

Flytt hodepartisjonen

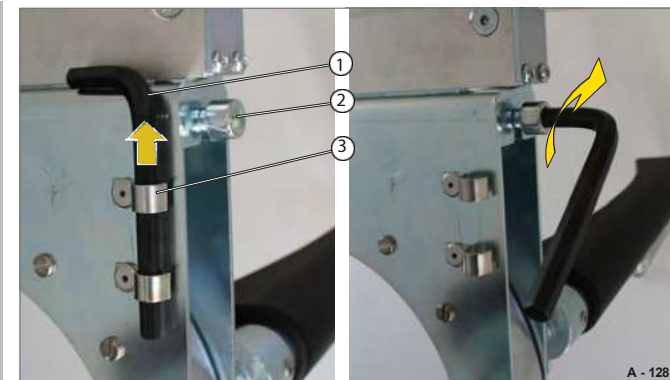


Fig. 134 Løsne hodepartisjonen

- 1 Unbrakonøkkel
- 2 Innvendig sekskantskrue
- 3 Brakett

- Fjern unbrakonøkkelen (fig. 134/1) fra holderen (fig. 134/3) - trekk den ut oppover.
- Lås opp hodepartisjonen ved hjelp av en unbrakonøkkel - Løsne sekskantskruen (Fig. 134/2).

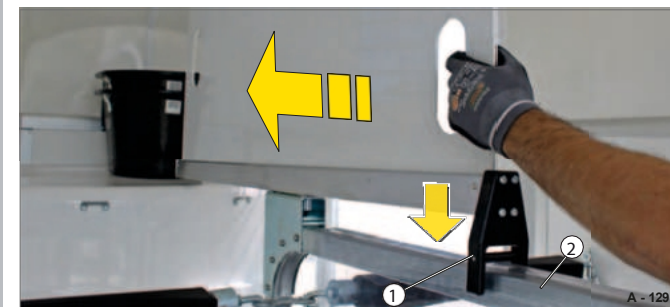


Fig. 135 Flytting / låsing av hodepartisjonen

- 1 U-brakett
- 2 Midtre skillevegg

- Løft hodeveggen litt slik at U-braketten (fig. 135/1) kan fjernes fra midtveggen. (Fig. 135/2).
- Skyv hodepartisjonen fremover til ønsket posisjon.

Sikker hodepartisjon

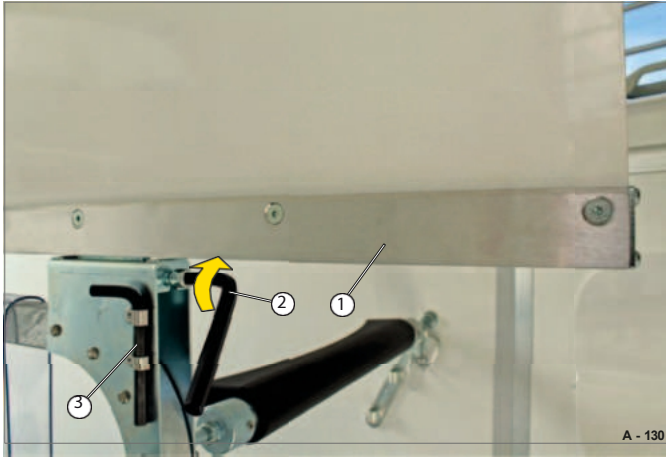


Fig. 136 Festing av hodepartisjonen

- 1 Skillevegg for hodet (plassert foran)
- 2 Unbrakonøkkel
- 3 Unbrakonøkkel (sikret i holderen)

- Fest hodeskilleveggen (fig. 136/1) ved hjelp av en unbrakonøkkel - stram sekskantskruen.
- Plasser unbrakonøkkelen i holderen - sett den inn ovenfra. Hodeskilleveggen er plassert og festet.

Hodepartisjonen kan tas av når den ikke er nødvendig.



For montering/demontering av hodepartisjonen, vennligst les den separate monteringsanvisningen.

Betjening av midtskilleveggen



Fig. 137 Sentrumsskillevegger (Notos)

- 1 Festing til taket
- 2 Sentrumspost
- 3 Midtskillevegg (todelt)
- 4 Høydejustering
- 5 Låsing på gulvet

Den midtre skilleveggen på Notos ALU kan roteres for optimal håndtering.



Fig. 138 Rotert posisjon for midtveggen (Notos)

MERK

Usikret midtvegg

Midtskilleveggen kan bevege seg frem og tilbake under kjøringen. Midtskilleveggen kan deformeres og de indre veggene kan skades.

► Kontroller at midtskilleveggen er festet før du kjører av gårde.



Utfør demontering/montering av den midtre skilleveggen i 2-mannsbetjening.

Demontering av midtskilleveggen

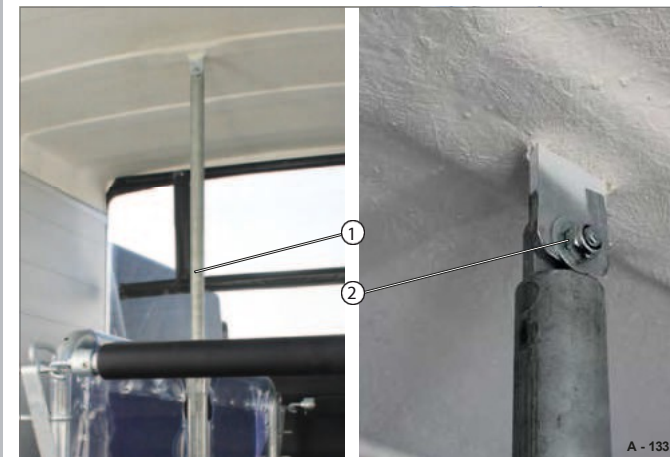


Fig. 139 Løsne midtstolpen

- 1 Sentrumspost
- 2 Skrueforbindelse

► Fjern bryst- og bakre stang - se side 113.

► Løsne skrueforbindelsen (Fig. 139/2) på midtstolpen (Fig. 139/1) på taket.

Høydejustering av midtskilleveggen

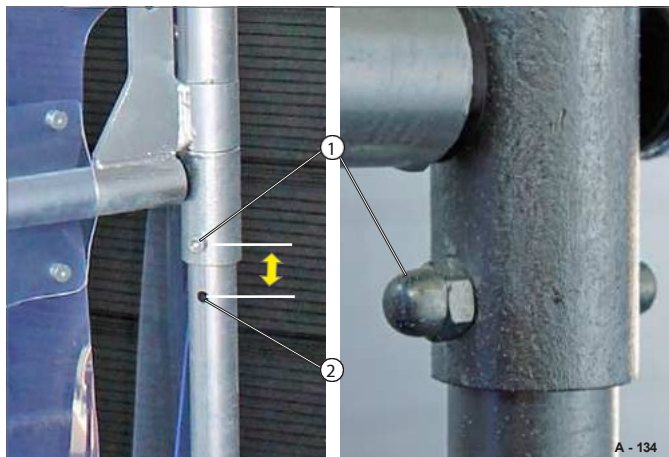


Fig. 140 Justering av høyden på midtveggen

- 1 Skruforbindelse
- 2 Laveste nivå (høydejustering)

- Løsne skruforbindelsen for høydejustering (fig. 140/1).
- Still inn høydejusteringen på laveste nivå (fig. 140/2).
- Fest dem med skruforbindelsen.
- Løft midtstolpen ut av låsen på gulvet.
- Fjern midtveggen fra tilhengeren.

Montering av midtskilleveggen

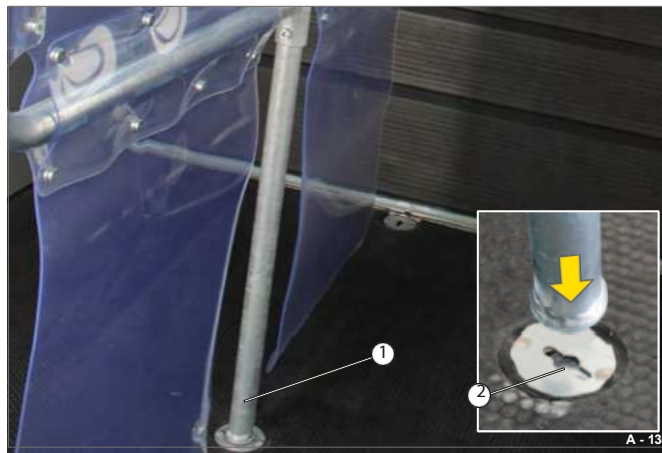


Fig. 141 Sette inn midtstolpen

- 1 Sentrumsposten
- 2 Låsing på gulvet

- Plasser midtstolpen (Fig. 141/1) på låseanordningen (Fig. 141/2) på gulvet.
- Still inn høydejusteringen til øverste nivå - se fig. 140.

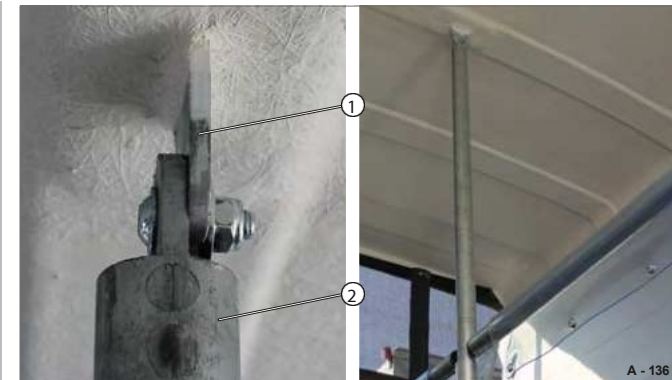


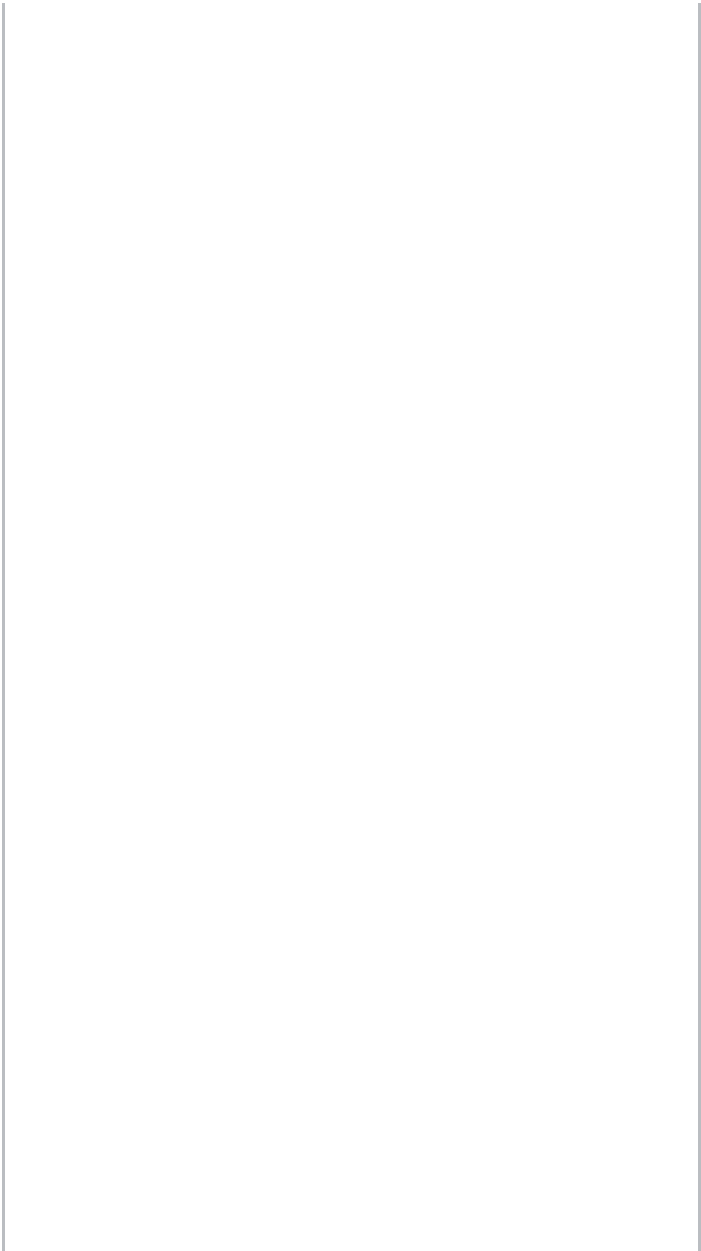
Fig. 142 Sikring av midtstolpen

- 1 Takbrakett
- 2 Sentrumsposten

- Fest midtstolpen (fig. 142/2) til takbraketten (fig. 142/1).
- Fest bryst- og bakre stang - se side 113.



Fig. 143 Midtskillevegg (roterbar) sikret





6

Elektrisk system



Følg sikkerhetsanvisningene og anvisningene for det elektriske anlegget i bruksanvisningen "Tilhengere for biler" Generelle punkter - del 1.

Det elektriske belysningssystemet fungerer med 12 V som standard.



ADVARSEL



Kortslutning / fare for elektrisk støt!

Personer kan utsette seg for farlig spenning ved arbeid på det elektriske anlegget eller forårsake kortslutning og dermed brann.

Vær oppmerksom på følgende punkter før du utfører arbeid på det elektriske anlegget:

► Koble fra alle pluggforbindelser til tauekjøretøyet.



► Koble fra alle pluggforbindelser til eksterne strømforsyninger.

► Slå av alle forbrukere.

► Sørg for at ingen andre personer slår på strømforsyningen.

► La kun kvalifiserte fagfolk utføre arbeid på elektriske anlegg.



ADVARSEL

Svikt i elektriske funksjoner

Kjøreadferd og bremselengde forverres
- Fare for ulykke!

► Før du kjører av gårde, må du kontrollere at alle elektriske tilkoblinger er gjort.

► Kontroller pluggenes og kablenes tilstand før du kjører av gårde.

► Ikke kjør med sprukne eller defekte elektriske tilkoblinger.

Baklys

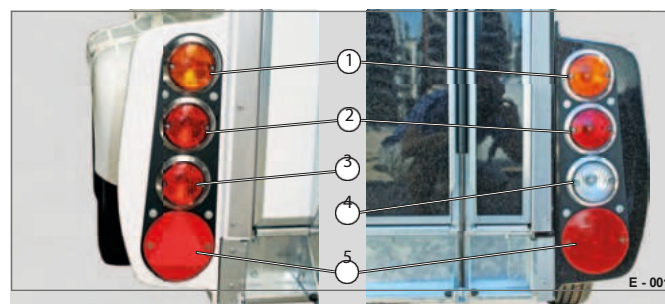


Fig. 1 Individuelle lys (standard)

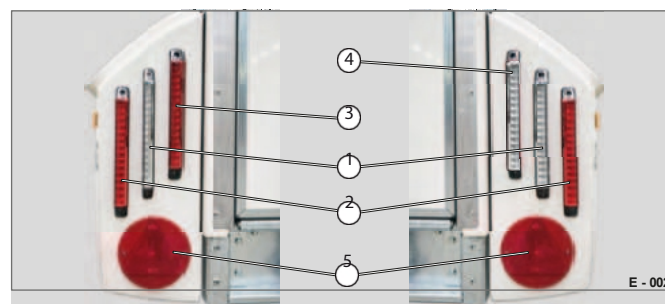


Fig. 2 LED-lys med Maximus-opppgradering (ekstraustyr)

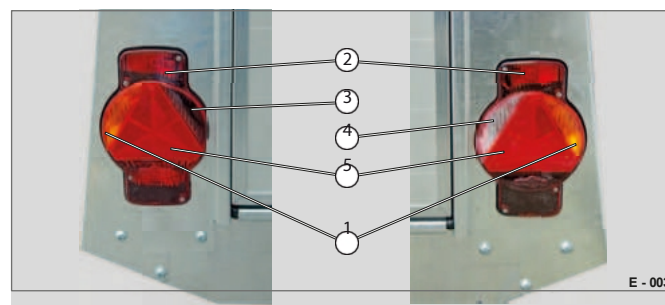


Fig. 3 Humbaar multifunksjonslys for Single / Xanthos / Balios / Notos / Zephir

- 1 Indikator
- 2 Bremselys
- 3 Tåkelys bak
- 4 Ryggelys
- 5 Trekantet reflektor

Side-/markeringslys



Fig. 4 Sett fra siden/bakfra (Maximus Upgrade)

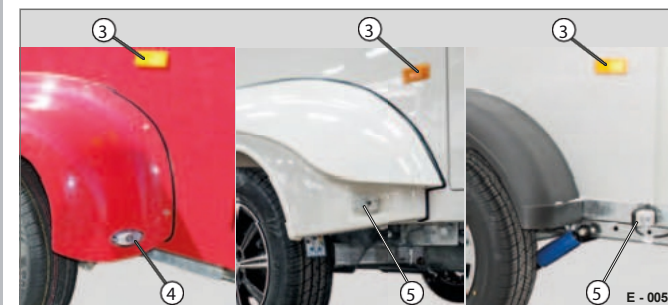


Fig. 5 I området rundt skjermbeskytterne - foran

- 1 Markeringslys over
- 2 Belysning av bilsilt
- 3 Sidereflektor / gul reflektor
- 4 Frontreflektor / hvit reflektor
- 5 Posisjonslys foran

Innvendig belysning



Fig. 6 Innvendig lys

- 1 Armatur
- 2 Vippebryter

Innvendig lys er plassert i fronten eller i midten av tilhengeren.

Det innvendige lyset fungerer bare hvis minst parkeringslyset på tauerkjøretøyet er slått på.

Det innvendige lyset kan brukes i mørket, f.eks. ved lasting/lossing og som lys for hesten under kjøring.

- Slå lyset (fig. 6/1) på eller av ved hjelp av vippebryteren (fig. 6/2).
- Bruk om nødvendig et klatrehjelpemiddel for å betjene lyset, f.eks. en krakk.
- Skift ut en defekt lampe - se side 134.

Belysning i sadelrommet



Fig. 7 LED-lys med bevegelsesdetektor

- 1 LED-lys / hode
- 2 Brytere
- 3 Brakett
- 4 Bevegelsesdetektor

Det batteridrevne LED-lyset med bevegelsesdetektorfunksjon kan integreres i sadelkammeret som tilvalg. LED-lysets hode kan svinges.

- Vri hodet på LED-lyset (fig. 7/1) i henhold til ønsket belysning.
- Skyv bryteren (Fig. 7/2) oppover
 - LED-lampen lyser permanent.
 - Skyv bryteren nedover
 - bevegelsesdetektoren er aktivert.
- Skyv bryteren til midtstilling
 - LED-lampen er slått av.
- Skift ut brukte batterier - se side 134.

Panoramatak (Maximus-oppgradering)



Fig. 8 Utvendig visning av panoramataket

Maximus kan utstyres med et gjennomsiktig panoramatak (ekstrautstyr).

Panoramataket sørger for maksimalt lysinnslipp i vognen.



Fig. 9 Panoramatak sett innenfra

- 1 Panoramatak
- 2 LED-stripe (høyre/venstre)

LED-lister (fig. 9/2) kan installeres som ekstrautstyr.

Tilkobling til strømnettet (230 V AC) (ekstraustyr)

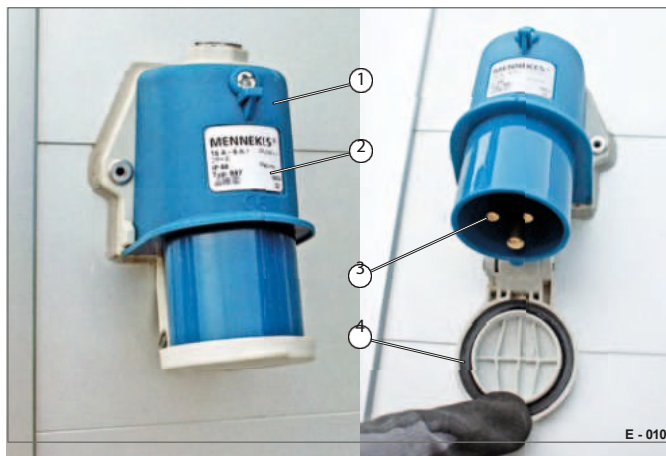


Fig. 10 Ekstern pluggforbindelse

- 1 Tilkobling til strømnettet
- 2 Tekniske data
- 3 Pluggkontakter
- 4 Løkk

Med Notos PLUS kan man for eksempel montere en valgfri strømtilkobling med fordelings-/sikringsskap og stikkontakter på innsiden.

Nettspenningen er 230 V / 50 Hz.



Fig. 11 Adapterkabel 2,5 m lang med nettstøpsel

Strømforsyningen kan opprettes ved hjelp av en adapterkabel med nettkontakt (ekstraustyr).

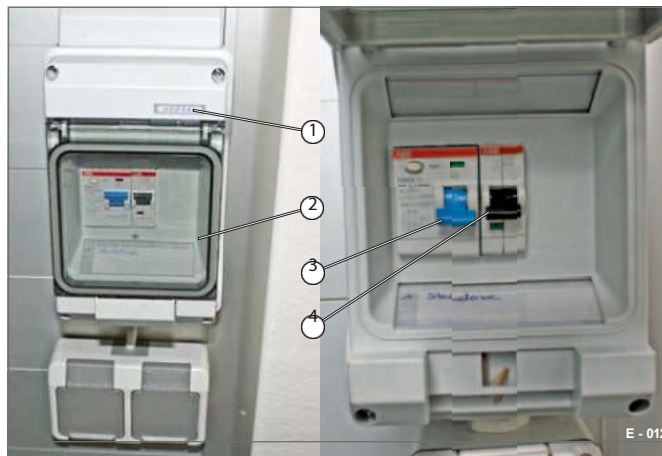


Fig. 12 Strømfordelingsboks / effektbryter

- 1 Strømfordelingsboks
- 2 Løkk
- 3 FI-sikringsbryter
- 4 Overstrømsbeskyttelse
Standard: 16 A
Sveits: 10 A

Strømfordelingsboksen (fig. 12/1) er festet på innsiden av tilhengerens vegg.

Strømforsyningens funksjon og sikkerhet testes og registreres på fabrikken. Testrapporten følger med strømfordelingsboksen.

Beskyttelse mot feilstrøm realiseres med en effektbryter (30 mA) (Fig. 12/3) og et overstrømsvern (Fig. 12/4).

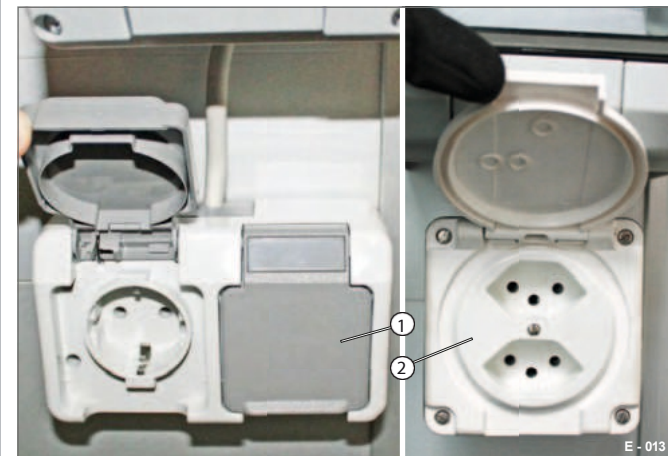


Fig. 13 Stikkontakter

- 1 Schuko dobbel stikkontakt (Europa)
- 2 Dobbelt stikkontakt (Sveits)

Stikkontaktene er som standard montert som Schuko-stikkontakter (fig. 13/1) (for europeiske støpsler).

Som ekstraustyr kan det installeres landspesifikke stikkontakter, f.eks. for Sveits (fig. 13/2).

Stikkontaktene er som standard plassert rett under strømfordelingsboksen.



7

**Eksamener,
Pleie og vedlikehold**

Grunnleggende om vedlikehold / reparasjon



Følg vedlikeholdsreglene i bruksanvisningen for personbiler, del 1 - Generelt.

Visse vedlikeholdsaktiviteter er kun tillatt for kvalifisert fagpersonell.

De foreskrevne vedlikeholdsintervallene må overholdes.

Tilhengere må inspiseres etter behov, men minst én gang i året, av en autorisert/kvalifisert spesialist for å sikre at de er i sikker driftstilstand.

Dette gjelder også alle komponenter som brukes til lastsikring i henhold til VDI 2700 og/eller EN 12642.

Av sikkerhetsmessige årsaker må alle viktige mekaniske komponenter kontrolleres og vedlikeholdes med jevne mellomrom.

Disse inkluderer:

- Aksler,
- Bremseser,
- Skruer,
- Rørtilkoblinger,
- Vedlegg,
- Elektrisitet



- Følg ulykkesforebyggende forskrifter for alt vedlikeholdsarbeid.
- Overhold retningslinjene for miljøvern.
- Slå av trekkbilens motor før du starter vedlikeholdsarbeid.
- Skadede og ikke-fungerende tilhengerdeler må erstattes med originale reservedeler fra Humbaur GmbH.

Bevis på HU/SP

Fig. 1 Kontrollsertifikat (i bruksanvisningen for personbiler, del 1)

HU= Hovedinspeksjon
SP= Sikkerhetskontroll

- Skriv inn HU/SP utført i inspeksjonsbeviset (§29, paragraf 12 i StVZO).
- Oppbevar den siste inspeksjonsrapporten (HU) og den siste testrapporten (SP) minst frem til neste inspeksjon/test (§29, paragraf 10 i StVZO).
- Oppbevar kontrollboken som bevis inntil kjøretøyet endelig tas ut av drift (§29, paragraf 13 i StVZO).

Vedlikehold av aksler / hjul



Fig. 2 Eksempel: Bruksanvisning for aksler

- Utfør eller få utført de foreskrevne visuelle inspeksjonene og vedlikeholdsarbeidene av kvalifiserte spesialverksteder.
- Få kontrollene dokumentert i serviceheftet.

Sjekk dekkene



Fig. 3 Kontroller hjul/dekk

- 1 Felg av stål
- 2 Dekk (produsentens valg)

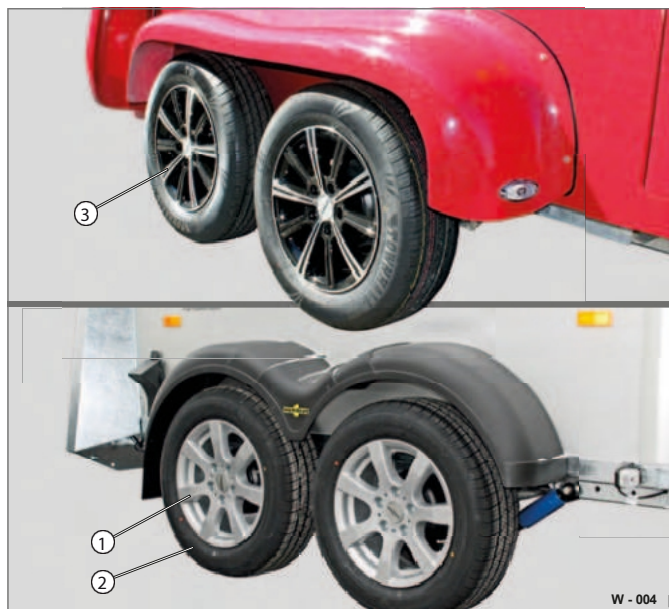


Fig. 4 Kontroller hjul/dekk

- 1 ALU-felg
- 2 Dekk (produsentens valg)
- 3 Bicolor lettmetallfelger

Dekktype	pmax. i bar	Modell
155 / 80 R13	3,0	Singel / Zephir / Balios / Spirit / Xanthos
155 R13 ; RF	3,5	Singel / Zephir / Balios / Spirit / Xanthos
175 / 70 R13	3,0	Singel / Zephir / Balios / Spirit / Xanthos
175 / 70 R14	3,0	Singel / Zephir / Balios / Spirit / Xanthos
185 / R14C - 8PR	4,5	Singel / Zephir / Balios / Spirit / Xanthos / Maximus / Notos / Notos PLUS / Tilhengervogn
185 / 60 R15	3,5	Singel / Zephir / Balios / Spirit / Xanthos / Maximus / Notos
185 / 65 R14	3,0	Singel / Zephir / Balios / Spirit / Xanthos / Maximus / Notos / Vognhenger
185 / 65 R15	3,0	Singel / Zephir / Balios / Spirit / Xanthos / Notos
195 / 65 R14	3,0	Singel / Zephir / Balios / Spirit / Xanthos / Notos
195 R14C - 8PR	4,5	Notos PLUS
195 / 65 R15	3,0	Singel / Zephir / Balios / Spirit / Xanthos / Maximus / Notos / Vognhenger
195 / 65 R15 95N	3,0	Notos PLUS
195 / 70 R15C - 8PR	4,5	Notos PLUS

Tabell 1 Dekktrykk / dekkdimensjon

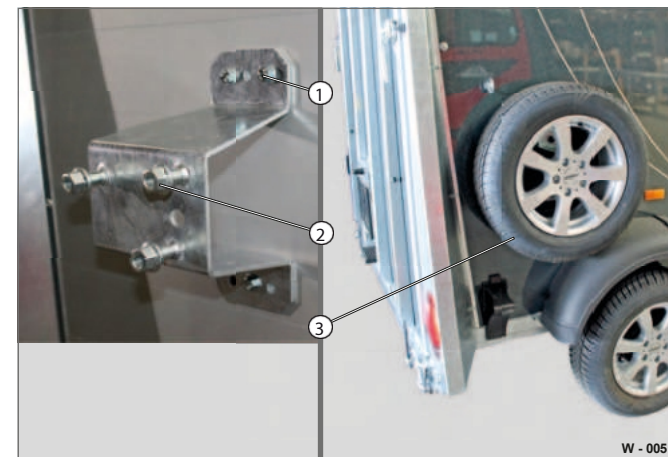


Fig. 5 Kontroll av reservehjulet

- 1 Skruforbindelse, reservehjulholder
- 2 Kule- og hylsemuttere
- 3 Reservehjul

- Ta riktig dekktrykk fra tabellen (Tabell 1 på side 129).
- Kontroller dekktrykket/mønsterdybden på alle hjul, inkludert reservehjulet, regelmessig og før lengre kjøreturer (Fig. 5/3).
- Bruk en momentnøkkel (80 Nm) til å kontrollere at kulehylsemutterne (fig. 5/2) på reservehjulholderen er stramme.
- Kontroller skruforbindelsene (fig. 5/1) på reservehjulholderen.

Reparasjon av gassfjærben



Fig. 6 Eksempel på sadelkammer

- 1 Brakett med skrueforbindelse
- 2 Stempelstang
- 3 Gassfjærbein (karosseri)
- 4 Brakett med skrueforbindelse

Gassfjærene er vedlikeholdsfrie. De er imidlertid utsatt for slitasje, som kan reduseres ved regelmessig vedlikehold.



Gassstagene har et bruksområde fra -25 °C til +60 °C.

Levetid, funksjonalitet og sikkerhet avhenger i stor grad av regelmessig vedlikehold.

/ Vedlikehold av gassfjærbenene.



ADVARSEL

Fjern gassfjærene

Gassfjærene er under høyt trykk. Feil montering/demontering kan føre til personskade - fare for støt/knusing!

- Følg sikkerhetsanvisningene på gassfjærene.
- Følg instruksjonene til gassfjærbeinholderen.
- Utskifting av slitte/defekte gassfjærbein må kun utføres av spesialisert personell.

Demontering / montering av gassfjærben

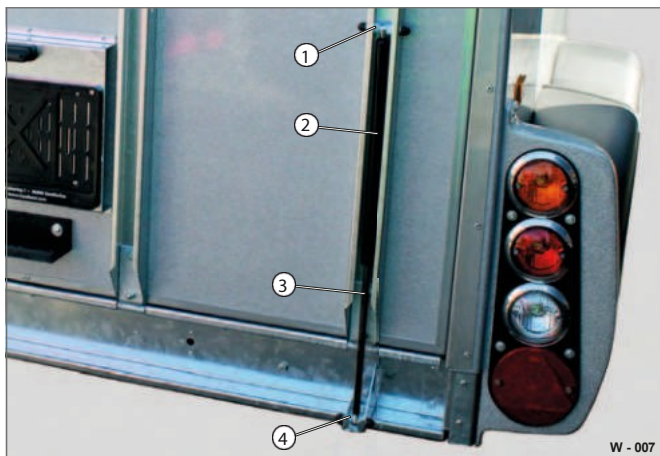


Fig. 7 Gassfjær på bakluken

- 1 Skrueforbindelse
- 2 Gassfjærbein (karosseri)
- 3 Stempelstang
- 4 Monteringsbrakett / skrueforbindelse

- Når du monterer/demonterer gassfjærene (fig. 7/2), må du sikre bakluken/frontutgangen/vindavviseren/ventilasjonsklaffen av glassfiberarmert polyester mot å falle ned.
- Løsne skrueforbindelsen øverst (fig. 7/1) og nederst (fig. 7/4).
- Kontroller at skrueforbindelsene på brakettene (fig. 6/1 og fig. 6/4) er tette og at de roterer.
- Bytt ut slitte gassstag parvis.
- Bruk kun gassfjærbein av samme type - følg kraftspesifikasjonene.

Rengjøring av gassfjærben

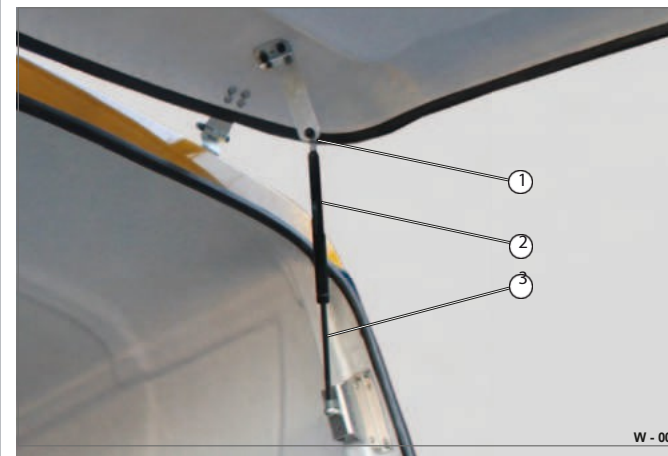


Fig. 8 Gassfjær på bakluken i glassfiberarmert polyester

- 1 Kulelager på braketten
- 2 Gassfjærbein (karosseri)
- 3 Stempelstang



Ikke rett en direkte vannstråle mot gassfjærene når du sprayer.



Hold folie- og papiremballasje unna (elektrostatisk oppladning). Ikke rip eller mal stempelstangen, og ikke behandle den med aggressive midler (slipende rengjøringsmidler).

- Rengjør kulelagrene (fig. 8/1) på braketten, og smør dem på nytt om nødvendig.
- Rengjør stempelstangen (fig. 8/3) med en ren klut.
- Smør stempelstangen med fett - kun i nødstilfeller - for å få stempelstangen til å bevege seg fritt.
 - Tørk av overflødig fett.

Dører / svingklaffer

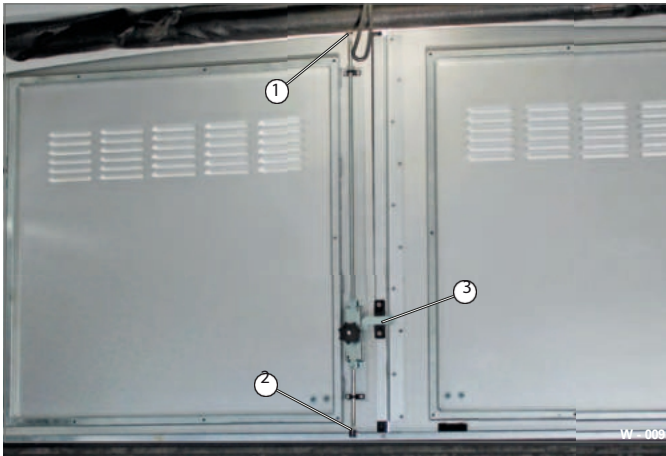


Fig. 9 Svingklaffer bak på Notos PLUS

- 1 Låserulle - øverst
- 2 Låsepunkt - nederst
- 3 Låserulle - senter



Fig. 10 Notos-vinduet

3-punkts låsing av dørene/slagklaffene er innstilt fra fabrikken.

Hvis den er slitt eller defekt, kan den justeres/repareres på fabrikken.

Kontroller 3-punkts låsing

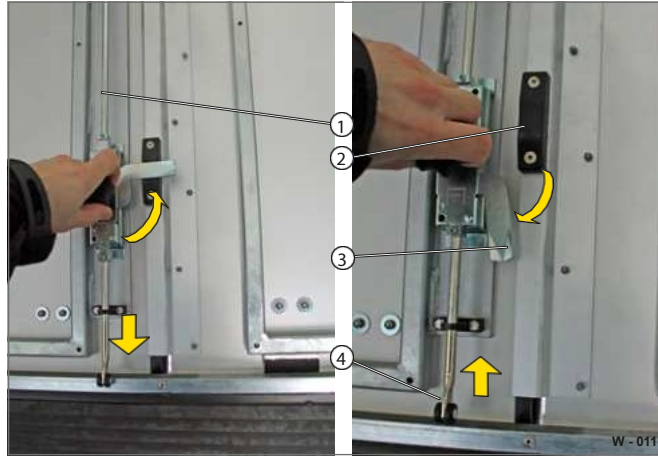


Fig. 11 Låsing/opplåsing av låsen

- 1 Sammenkobling
- 2 Grytestykke
- 3 Tunge
- 4 Rolle

- Utfør en visuell inspeksjon og funksjonstest regelmessig (hver sjette måned).
 - Betjen 3-punkts låsemekanismen fra innsiden og utsiden, og kontroller at den fungerer jevnt og låser ordentlig.
- Kontroller at de enkelte komponentene ikke er skadet/bøyd/slitt.
- Fjern eventuelle smusspartikler fra komponentene.
- Få defekte/feillåste 3-punktslåser reparert av spesialisert personell.

3-punktslås for sadelromsdør

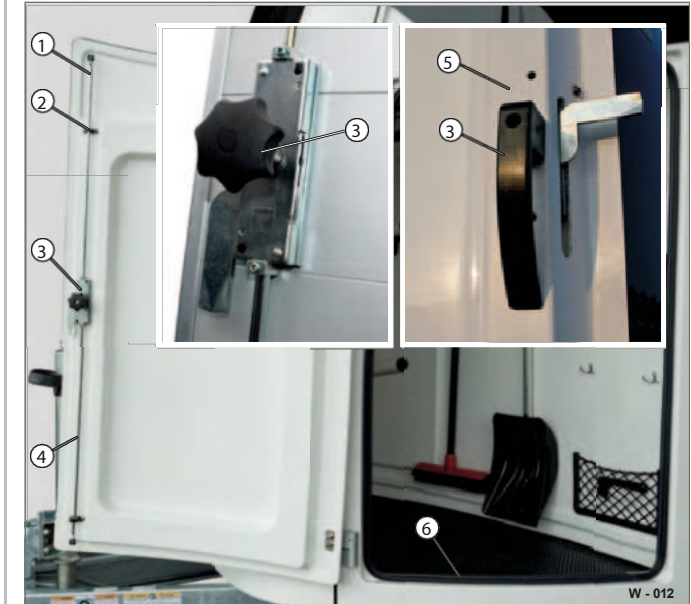


Fig. 12 Kontroll av 3-punkts låsemekanisme

- 1 Toppkobling med rulle
- 2 Føringsklemme
- 3 Tungelås med dreieknapp eller dreiehåndtak
- 4 Bunnkobling med rulle
- 5 Deksel for 3-punkts låsesystem
- 6 Pakning

- Ta av dekslet om nødvendig (fig. 12/5).
- Kontroller at de enkelte komponentene ikke er skadet/bøyd/slitt.
- Fjern eventuelt smusspartikler fra komponentene.
- Lukk sadelkamerdøren flere ganger, og kontroller at det er tilstrekkelig trykk på tetningen (fig. 12/6).

Låsemekanisme for hengslede dører

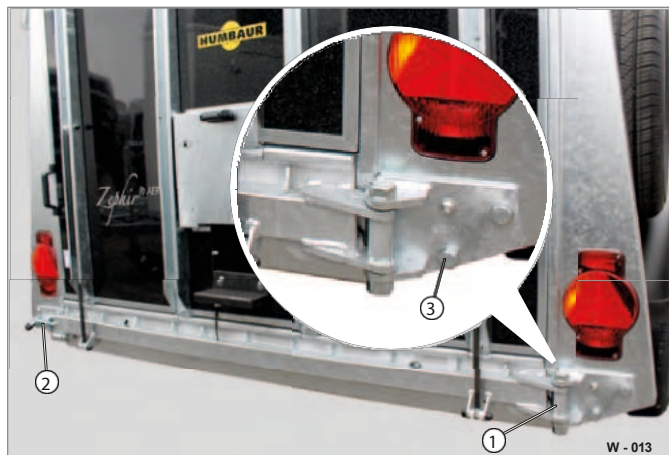


Fig. 13 Lagring av karuselldøren

- 1 Hengsellager
- 2 Låsing
- 3 Skruforbindelse



Karuselldørens lager- og låsemekanisme må kontrolleres regelmessig (minst en gang hvert halvår) for stabilitet og funksjon.

- Kontroller at skruforbindelsene er tette (fig. 13/3).
- Lås opp og åpne svingdøren, og kontroller at den fungerer som den skal.
- Hvis det er nødvendig, må du justere skruforbindelsene på nytt - hvis den hengslede døren er for langt fra midten - eller få den hengslede døren justert på et fagverksted.

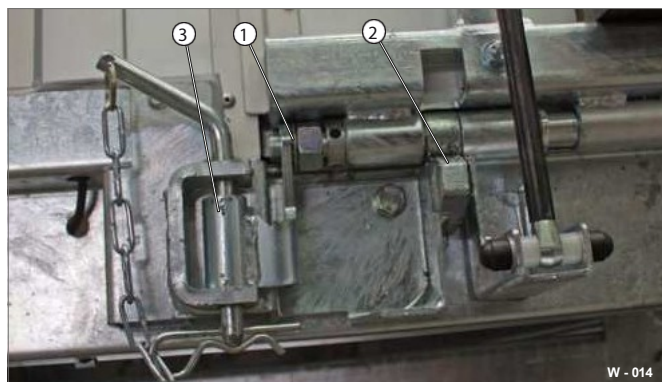


Fig. 14 Kontroller/smør låsemekanismen variant 1

- 1 Oppbevaring av stenger
- 2 Stativ for gryterett
- 3 Låsing

- Rengjør lagerpunktene på trepunktshydraulikken (Fig. 14/1) og påløpsanordningen (Fig. 14/2) / påløpsvalsen (Fig. 15/2).

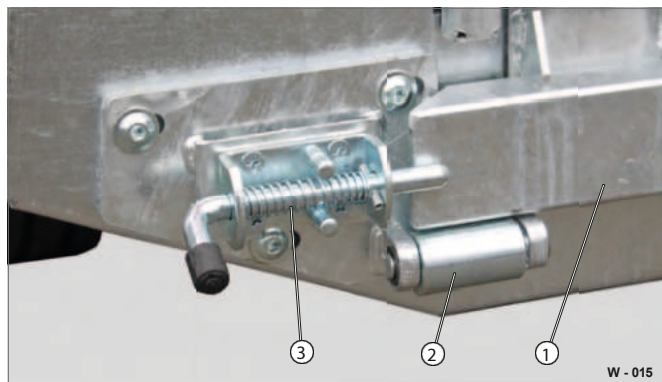


Fig. 15 Kontroller/smør låsemekanismen variant 2

- 1 Sammenkobling
- 2 Run-on roller
- 3 Låsebolt

- Smør friksjonsflaten på påløpsvalsen/påløpsbraketten med fett.

Mekanisme for åpning av vindu



Fig. 16 Åpning av vindu på dør

- 1 Fjærblad
- 2 Håndtak

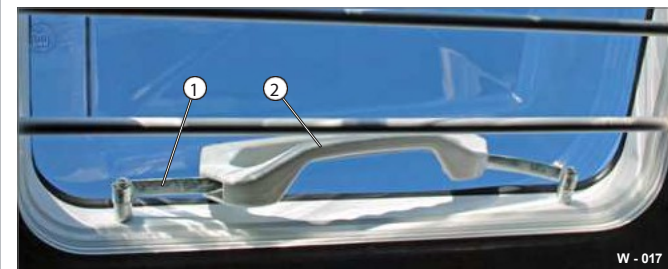


Fig. 17 Takventilator

Åpningsmekanismen på ventilasjonsvinduerne/taklukene kan gå i stykker hvis det brukes for mye kraft.

- Kontroller regelmessig (hver sjette måned) at alle hengslede vinduer er tette.
- Kontroller åpningsmekanismen på alle vinduer/takluker som kan åpnes.
 - Åpne ventilasjonsvinduerne i alle ventilasjonsposisjoner.
- Få defekte/feilaktig lukkende ventilasjonsvinduer reparert eller skiftet ut av spesialisert personell.

Dørholder

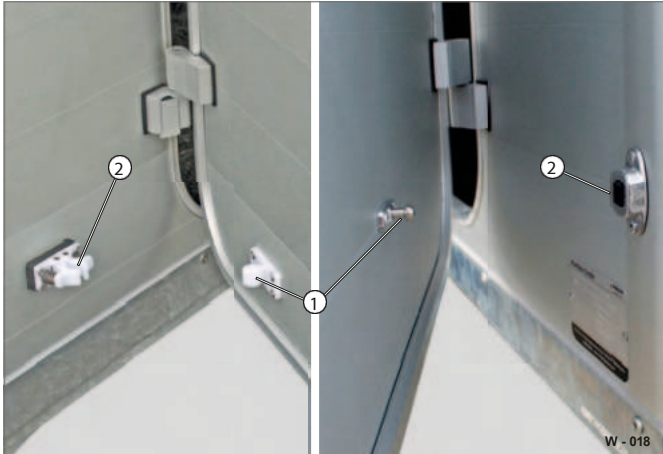


Fig. 18 Kontroll av dørholderen

- 1 Nippel (plast, stål)
- 2 Stikkontakt (plast, myk gummi)

- Kontroller at dørholderen er godt festet til døren og ytterveggen.
- Kontroller tilstanden til nippelen (fig. 18/1) og gjennomføringen (fig. 18/2) for slitasje/deformasjon.
- Kontroller styrken på dørholderen når du trykker inn og slipper opp hold-åpen-funksjonen.
Døren må ikke frigjøres fra hold-åpen-enheten av seg selv.
- Skift ut eventuelle slitte komponenter (nippel/foring) på dørholderen.

Vinkelspaker låser

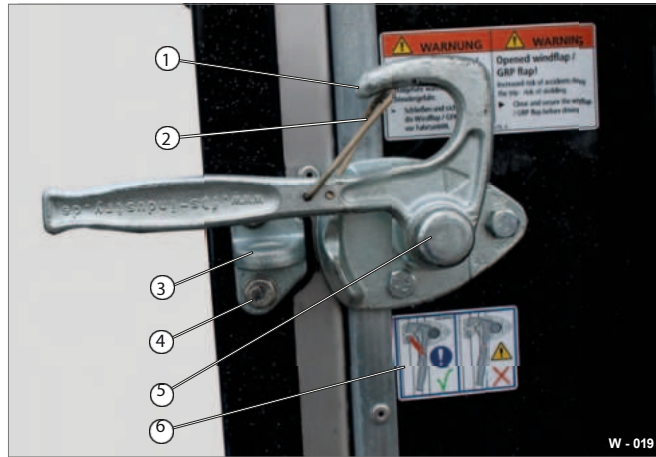


Fig. 19 Kontroller lukkinger/sikringer

- 1 Krok
- 2 Sikkerhetsfjær som låsefjær
- 3 Eyelets
- 4 Skrueforbindelse
- 5 Lagerbolt
- 6 Advarselsklistremerke

- Kontroller visuelt tilstanden til vinkelarmlåsene for sprekker/deformasjoner/defekter.
- Kontroller at skrueforbindelsene (fig. 19/4) og lagerbolten (fig. 19/5) er tette.
- Rengjør dem for smuss / gammelt fett.
- Fjern eventuelle rustflekker med en myk stålborste (av messing).
- Lukk vinkelhendellåsen og kontroller klaffens kontakttrykk.
- Kontroller at låsefjæren (fig. 19/2) fungerer / klikker på plass.
- Skift ut en slitt låsefjær.
- Kontroller at advarselsmerket (fig. 19/6) er på plass og at det er leselig.

Dørhengsler / dørhengsler

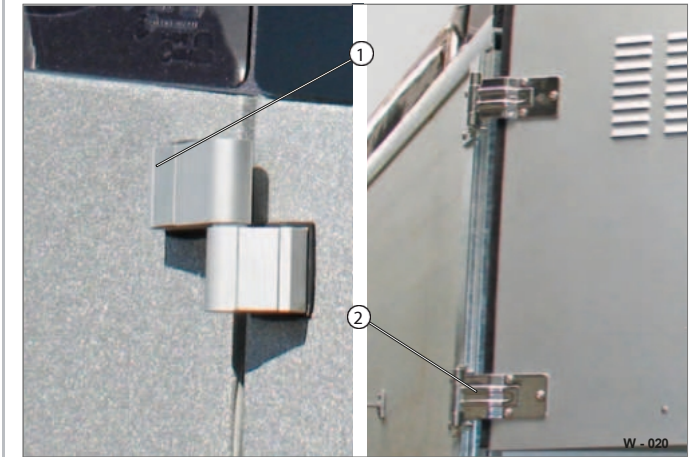


Fig. 20 Kontroller / smør dørhengsler / hengsler

- 1 Dørhengsler
- 2 Hengsel

- Kontroller dørhengslene (fig. 20/1) og hengslene (fig. 20/2) for å se om de sitter godt, om de er slitt og om de er skadet.
- Smør dørhengsler/hengsler med fett om nødvendig.

Skift lampe

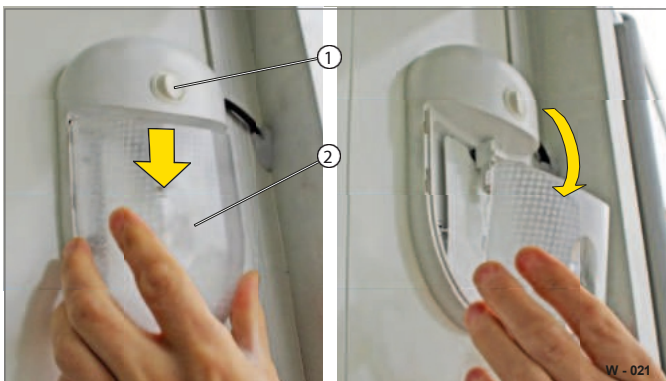


Fig. 21 Demontering av huset

- 1 Vippebryter
- 2 Plastdekselet

- Skyv plastdekselet (fig. 21/2) nedover.
- Fjern plastdekselet.

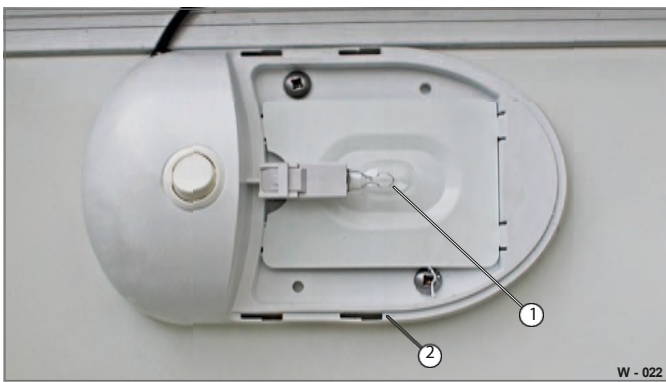


Fig. 22 Lys åpen

- 1 Lampe
- 2 Bolig

- Sett inn en lampe (fig. 22/1) av samme type/wattstyrke.
- Plasser plastdekselet på huset (fig. 22/2) til belysningen.

Sikrings- og strømfordelingsboks



Fig. 23 Strømfordelingsboks i interiøret

- Vedlikeholdsarbeid på strømbryteren og strømfordelingsboksen/det elektriske anlegget må kun utføres av kvalifiserte elektrikere.

- Slå av strømforsyningen før du utfører arbeid på det elektriske systemet.

Bytte av batteri

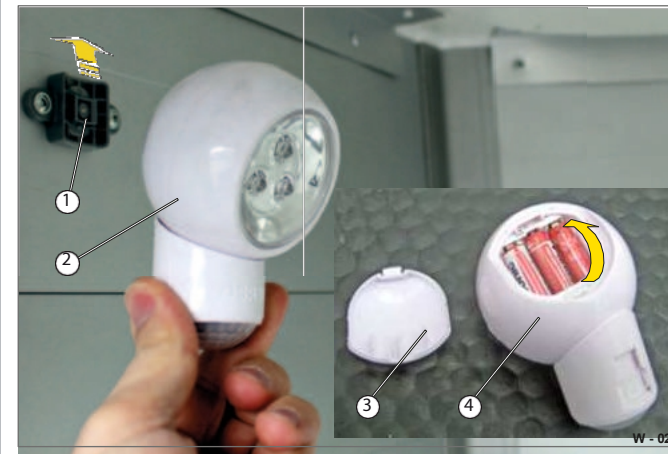


Fig. 24 Ta av lyset

- 1 Brakett
- 2 Armatur
- 3 Lokk
- 4 Bolig

- Skyv lampen (fig. 24/2) sakte oppover og ut av holderen (fig. 24/1).
- Løft dekselet (Fig. 24/3) av huset (Fig. 24/4).
- Ta ut de brukte batteriene.
- Sett inn nye batterier av samme type.
- Sett dekselet på huset.
- Sett lampen inn i holderen ovenfra.

Utvendig og innvendig rengjøring



Fig. 25 Taggmateriale (eksempel)

- 1 Plast
- 2 Polyester (GRP-plast)
- 3 Tre
- 4 Stål (galvanisert)
- 5 Aluminium
- 6 Stålplater (galvanisert)
- 7 Myk gummi
- 8 Gummi (slanger)



Fugleskitt, døde insekter, treharpiks, tjæreflekker osv. må vaskes av umiddelbart for å unngå skader på lakken på grunn av aggressive stoffer!

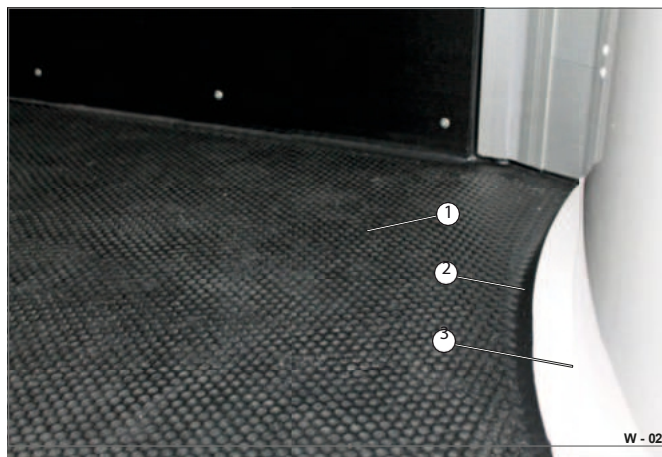


Fig. 26 Interiør

- 1 Gummimatte
- 2 Forsegling (silikon)
- 3 Plast

Tilhengerne er satt sammen av forskjellige materialer.

Det er viktig å overholde de spesifikke funksjonene for pleie av materialene/overflatene.



Følg sikkerhetsanvisningene og anvisningene for generell rengjøring/vedlikehold av tilhengere i bruksanvisningen "Tilhengere for biler" Generelle punkter - del 1.



Ved rengjøring av kabinettet med høytrykksspyler er følsomme komponenter z. B.: Beskytt elektroniske komponenter og bremsekomponenter mot direkte bestråling!

MERK**Manglende rengjøring av tilhengeren**

Aggressive stoffer fra grus / dyrefôr / avføring kan ødelegge overflatene / forseglingen.

- Bruk kun vann med normalt trykk til rengjøring, f.eks. fra en hageslange.

Rengjøring av interiøret



Fig. 27 Rengjøring av interiøret

- 1 Hay
- 2 Grit (spon)
- 3 Dyrefôr

MERK**Rengjør interiøret med en høytrykksrenser**

Sideveggene / gulvet / taket er limt og forseglet - høytrykksrenseren kan løsne limingen / forseglingen - vann / fuktskader vil være resultatet.

- Ikke rengjør tilhengeren innvendig med høytrykksrenser/dampvasker.
- Bruk kun vann med normalt trykk, f.eks. fra en hageslange, til innvendig rengjøring.
- Vask innsiden av veggene for hånd med lunkent vann.

- Rengjør innsiden av tilhengeren etter hver bruk.
- Fei ut den grove skitten.
- Vask lasteplanet og veggene om nødvendig.

Tørk / ventiler interiøret



Fig. 28 Lufting / tørking av tilhengeren

- 1 Åpning av vindu
- 2 Takvindu
- 3 Dører

Muggvekst og fuktskader kan forebygges ved å sørge for tilstrekkelig innvendig ventilasjon.

- La tilhengeren tørke grundig innvendig etter rengjøring.
- Åpne åpningene som hengslede vinduer (Fig. 28/1), takluke (Fig. 28/2), dører (Fig. 28/3) og bakluke, hvis aktuelt.
- Fjern eventuelt oppsamlet vann med kost og klut.

Rengjøringsverktøy

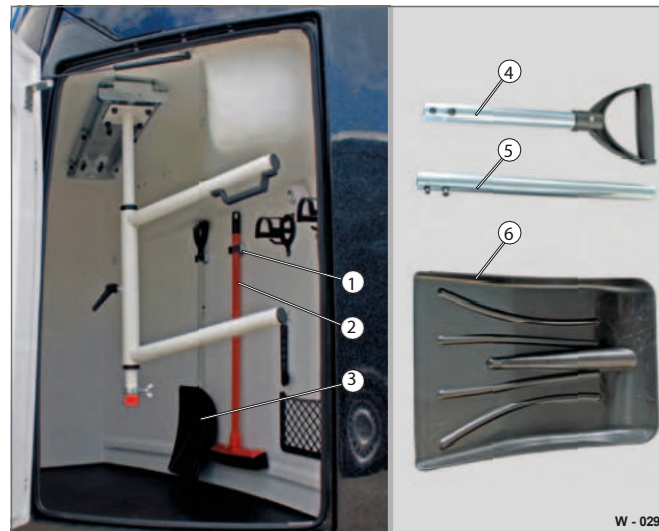


Fig. 29 Rengjøring av redskaper

- 1 Brakett
- 2 Kost
- 3 Spade
- 4 Spadehåndtak
- 5 Spadekontakt
- 6 Tilkobling av spade

I sadelkammeret er det en spade/kost til rengjøring av tilhengeren.

Det kan være nødvendig å montere bølgeelementene.

Hestemøkk (avføring) kan samles opp med spade.

- Fest skuffehåndtaket (fig. 29/4) til skuffeforbindelsen (fig. 29/5).
- Spadehåndtaket klikkes på plass.
- Fest skuffefestet (fig. 29/6) til skuffekoblingen med skuffehåndtaket.

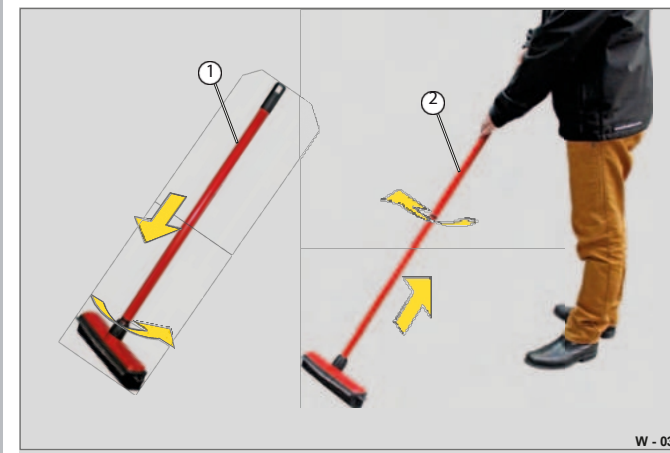


Fig. 30 Justering av børstehøyden

- 1 Kost (parkeringsposisjon)
- 2 Kost (arbeidsstilling)

- Skru av braketten nederst.
- Skyv stengene til ønsket lengde.
- Stram koblingen.



Fig. 31 Rengjøring av bakluken/lasteluku

- Rengjør lasteparket/bakluken nøye.



8

Rådgiver for lidelser

Oppførsel i tilfelle feil

Dette avsnittet inneholder informasjon om mulige feil på tilhengeren. Informasjonen skal gjøre det lettere å finne årsaken til feilen og gjøre det mulig å utbedre den, slik at man kan oppsøke nærmeste Humbaur GmbH-servicesenter.

Feil som oppstår som følge av manglende overholdelse av bruksanvisningen eller manglende vedlikehold, tas ikke med i beregningen.

Vi kan dessverre ikke dekke alle mulige problemer her.

Ved større feil, vennligst kontakt vår **Humbaur Service** (se kontaktadressene nedenfor).



ADVARSEL

Feilaktig utbedring av feil Feilaktig utbedring kan føre til komponentfeil - fare for ulykke!

► Feil må kun utbedres av et kvalifisert fagverksted.



ADVARSEL

Usikret tilhenger / Uventet oppstart

Gå under chassiset under feilsøking - fare for knusing på grunn av uventet oppstart (bevegelse) av tilhengeren.

► Sørg for at tilhengeren er sikret mot å rulle bort ved hjelp av klosser/trevirke.

Humbaur Service

Eventuelle garantikrav bortfaller hvis tilhengeren eller dens enheter endres eller demonteres uten vårt skriftlige forhåndssamtykke.

Teknisk kundeservice

tlf: +49 821 24929 0

faks: +49 821 24929 540

e-post: service@humbaur.com

Humbaur Service Partner

finner du på www.humbaur.com under Forhandler/Service/Reparasjon

Adresse Produsent

Humbaur GmbH

Mercedesring 1

86368 Gersthofen (Tyskland)

tlf: +49 821 24929 0

faks: +49 821 24929 100

www.humbaur.com info@humbaur.com

Reservedeler



Bruk kun originale Humbaur-reservedeler!

Reservedeler kan skaffes på følgende måte, med angivelse av **VIN** og delenummer:

- Internett, e-post, telefon

Kontakt delelogistikk

tlf: +49 821 24929 0

faks: +49 821 24929 200

e-post: parts@humbaur.com



Hvis det skulle oppstå en funksjonsfeil, kan du bruke tabellen til å finne de spesifikke driftsfunksjonene til bestemotoren din.
Eventuelt reparere tilhengeren!

Ytterligere feilårsaker/utbedringstiltak finner du i bruksanvisningen "Tilhengere for biler" Generell informasjon, min del 1"

Feilfunksjon	Mulige årsaker	Løsning
Bakluke/utgang foran med gassfjærbein kan ikke lenger løftes lett. Ventilasjonsklaffene / bakluken i glassfiberarmert polyester åpner seg ikke automatisk etter åpning. Karuselldøren på baksiden eller forsiden kan ikke lukkes.	- Trykkraften til gassfjærene har avtatt. - Gassfjærene er defekte. - Hengslene er utslitte/deformerte - karuselldøren har satt seg.	► Få gassfjærbena skiftet ut eller reparert på et spesialverksted. ► Løft karuselldøren litt når du lukker den. ► Få en deformert karuselldør i et bindingsverkshus skiftet ut eller reparert.
Adkomstdøren/sadelkammerdøren kan ikke lukkes ordentlig.	- 3-punkts låsemekanismen er utslitt/defekt.	► Få 3-punktslåsen skiftet ut eller reparert på et spesialverksted.
Ventilasjonsvinduet / takluken åpnes ikke ordentlig / Lukk.	- Mekanikken/fjærene i håndtaket er defekt.	► Få håndtakene på åpningsvinduet skiftet ut eller reparert på et spesialverksted.

Vi ønsker deg en
Ha en god og trygg reise!

GJØR DET MULIG



GJØR DET MULIG



Sikkerhetsmerknad!

Tilhengerne må kun brukes i samsvar med alle forskrifter for veitrafikk, bransjeorganisasjoner og lastsikring.

Alle illustrasjoner er eksempelillustrasjoner og kan vise ekstrautstyr - disse er ikke bindende. Avvik og endringer er modellrelaterte. Det tas forbehold om trykkfeil og trykkfeil.

Med forbehold om tekniske endringer.

Alle mål er omtrentlige og refererer til standard tilhenger uten tilbehør. Reproduksjon forbudt. Trykt i Tyskland.

Artikkel: 007.00167 / Status: V09/2020

